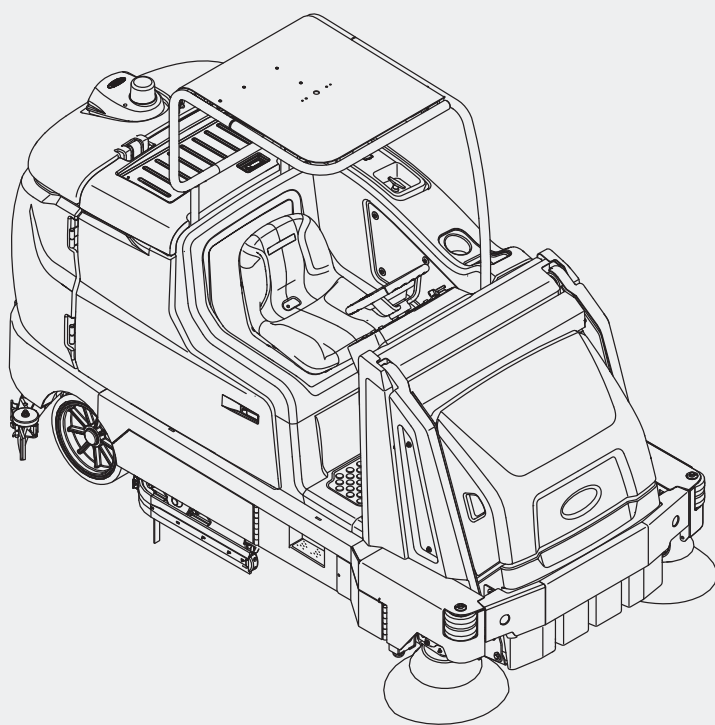




# M17

(Akumulator)

Stroj za brušenje i metenje  
Hrvatski **HR**  
Korisnički priručnik



**ES<sup>®</sup> Extended Scrub System**  
**Tennant True<sup>®</sup> Dijelovi**  
**IRIS<sup>®</sup> tehnologija tvrtke Tennant**  
**Pro-Panel<sup>™</sup> kontrole**  
**Insta-Fit<sup>™</sup> adapter**



Za najnovije priručnike rezervnih  
dijelova ili korisničke priručnike na  
drugim jezicima posjetite:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

**9017384**  
**Rev. 05 (7-2019)**

**\*9017384\***

## UVOD

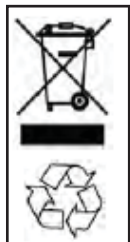
Ovaj priručnik se izrađuje za svaki novi model proizvoda. U njemu su date potrebne upute za rad i održavanje stroja.



**Važno je da dobro razumijete i do kraja pročitate priručnik prije nego što počnete rukovati strojem.**

Ovaj stroj zajamčeno izvršno obavlja svoje zadatke. Međutim, najbolje rezultate možete postići, uz minimalne troškove ako:

- Pažljivo upravljate strojem.
- Stroj redovito održavate, sukladno priloženim uputama za održavanje stroja.
- Stroj održavate korištenjem dijelova koje isporučuje proizvođač ili istovjetnih dijelova.



### ČUVAJTE OKOLIŠ

Molimo, zbrinite ambalažni materijal i korištene komponente poput akumulatora i tekućina na ekološki siguran način u skladu s propisima za zbrinjavanje otpada.

Ne zaboravite reciklirati.

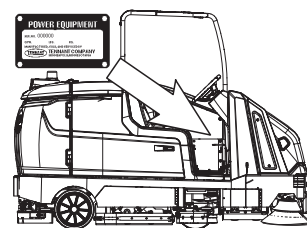
### PODACI O STROJU

Molimo ispunite prilikom montaže za buduće potrebe.

Br. modela - \_\_\_\_\_

Serijski br. - \_\_\_\_\_

Datum sastavljanja - \_\_\_\_\_



## NAMJENA

Model T17 je industrijski/komercijalni stroj za mokro čišćenje grubih i glatkih tvrdih površina (betona, pločica, kamena, sintetičkih površina, itd.). Stroj se obično koristi za čišćenje škola, bolnica / zdravstvenih ustanova, uredskih zgrada i trgovačkih centara. Ne koristite ovaj stroj na zemlji, travi, umjetnim travnjacima ili tepisima. Stroj je namijenjen isključivo za čišćenje zatvorenih prostorija. Ovaj stroj nije namijenjen za uporabu na javnim cestama. Stroj nemojte koristiti na načine koje nisu opisani u ovom korisničkom priručniku.

## Tennant Company

PO Box 1452

Minneapolis, MN 55440

Telefon: (800) 553-8033

[www.tennantco.com](http://www.tennantco.com)

DFS (Dual Force Sweeping), PerformanceView, Pro-ID, Pro-Check, Perma-Filter, ShakeMax, Zone Settings, SmartRelease, QA Controls, 1-Step, Dura-Track, Touch-N-Go, Duramer, su zaštićeni znakovi tvrtke Tennant Company.

Tehnički podaci i rezervni dijelovi podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Prijevod izvornih uputa, autorsko pravo © 2016. – 2019. tvrtke TENNANT Company, tiskano u U.S.A.

## SADRŽAJ

Sadržaj .....	3	Upravljanje Kontrolama - Svi Strojevi .....	36
Važne Sigurnosne Upute - Sačuvajte Ove Upute..	7	Gumb Za Isključivanje U Slučaju Nužde .....	36
Sigurnosne Mjere: .....	7	Prekidač Smjera.....	36
Dijelovi Stroja .....	13	Prekidač Radnog Svjetla / Svjetla	
Kontrole I Instrumenti.....	14	Opasnosti	
Standardna Kontrolna Ploča .....	15	(Dodatna Oprema) .....	36
Pro-Panel™ Kontrole .....	16	Pogonska Papučica .....	37
Definicije Simbola .....	17	Papučica Kočnice.....	37
Upravljanje Kontrolama - Standardna Ploča .....	20	Papučica Parkirne Kočnice .....	37
Pokazivač Ispražnjenosti Akumulatora.....	20	Sjedište Rukovatelja.....	37
Brojač Sati Rada .....	20	Sigurnosni Pojasevi (Samo Za Deluxe	
Pokazivač Napunjenosti Spremnika Za		Sjedišta) .....	37
Prikupljanje.....	20	Poklopac Stražnjeg Odbojnika /	
Pokazivač Spremnika Za Otopinu.....	20	Stepenice .....	38
Gumb Za Kontrolu Kontrasta .....	21	Način Rada Stroja.....	39
Gumb Za Konfiguraciju .....	21	Podaci O Četkama I Jastučićima .....	40
Gumb 1-Step.....	21	Tijekom Uporabe Stroja .....	41
Gumb Bočne Četke Metle .....	22	Kontrolni Popis Prije Početka Uporabe.....	42
Gumb Ventilatora Usisivača Za Metenje .....	22	Pokretanje Stroja .....	43
Gumb Glavne Četke Metle .....	22	Punjenje Spremnika Za Deterdžent	
Gumb Bočne Četke Za Ribanje (Dodatna		(Dodatna Oprema).....	43
Oprema) .....	22	Punjenje Spremnika Za Otopinu .....	44
Gumb Ventilatora Usisivača/Brisača .....	23	Standardni Način Ribanja .....	44
Gumb Glavne Četke Za Ribanje .....	23	<b>Ribanje Ec-H2o</b> (Način Rada <b>ec-H2o</b> ).....	44
Gumb Za Uključivanje / Isključivanje		Način Ribanja S Produženom Četkom	
Otopine.....	23	(Es) - Ručno Punjenje Spremnika .....	45
Prekidač Rada U Ekstremnim Uvjetima		Automatsko Punjenje	
(Dodatna Oprema) .....	24	(Dodatna Oprema) .....	45
Prekidač Vibracijskog Uređaja Za Filtar .....	24	<b>Ec-H2o</b> Gumb (Dodatna Oprema) .....	46
Upravljanje Kontrolama - Pro-Panel Ploča .....	25	Gumb Načina Ribanja S Produženom	
Pro-Id Zaslon Prijave.....	25	Četkom (Es) (Dodatna Oprema).....	47
Gumb Statusa Stroja.....	25	Pritisak Četke Za Ribanje .....	48
Promjena Zadanih Gumba .....	26	Postavljanje Pritiska Četke -	
Gumb 1-Step.....	27	Standardni Panel.....	48
Gumb Glavne Četke Metle .....	27	Postavljanje Pritiska Četke -	
Gumb Ventilatora Usisivača Za Metenje .....	27	Pro-Panel .....	48
Gumb Bočne Četke Metle .....	28	Protok Otopine .....	49
Gumb Glavne Četke Za Ribanje .....	28	Postavljanje Protoka Otopine -	
Gumb Ventilatora Usisivača/Brisača .....	28	Standardna Ploča .....	49
Gumb Bočne Četke Za Ribanje		Postavljanje Protoka Otopine -	
(Dodatna Oprema) .....	28	Pro-Panel .....	49
Gumb Za Uključivanje / Isključivanje		Ribanje/Metenje - Standardna Ploča .....	50
Otopine.....	29	Ribanje/Metenje - Pro-Panel.....	51
Gumb Vibracijskog Uređaja Za Filtar .....	29	Dvostruko Ribanje.....	52
Zaključavanje Zaslona .....	29	Način Za Prikupljanje Vode (Bez Ribanja) ....	54
Gumb Rada U Ekstremnim Uvjetima		Zaustavljanje Čišćenja .....	54
(Dodatna Oprema) .....	30	Pražnjenje Pretinca .....	55
Gumbi Za Kontrolu Zone .....	31	Pražnjenje Pretinca -	
Gumb Kamere Retrovizora .....	31	Standardna Kontrolna Ploča .....	55
Gumb Za Pomoć.....	32	Pražnjenje Pretinca -	
Gumb Za Video Pomoć.....	34	Pro-Panel .....	56
Dovršavanje Pro-Check		Aktiviranje Potporne Palice Pretinca.....	58
Popisa Za Provjeru Predradnji .....	35	Uklanjanje Potporne Palice Pretinca.....	58

Pražnjenje I Čišćenje Spremnika Za Prikupljanje .....	59	Sklopke, Osigurači I Releji .....	96
Pražnjenje I Čišćenje Spremnika Za Otopinu .....	62	Sklopke .....	96
Isključite Stroj .....	63	Osigurači .....	97
Greške / Upozorenja .....	64	Releji .....	97
Greške / Napomene O Upozorenjima - Standardna Ploča .....	64	Električni Motori .....	97
Greška / Gumb Upozorenja - Pro-Panel .....	64	Filtar Za Protok Otopine .....	97
Greška / Tipke Upozorenja .....	65	Filtar Za Prašinu Pretinca / Perma Filtar .....	98
Dodatna Oprema .....	66	Uklanjanje / Zamjena Filtra Za Prašinu Pretinca .....	98
Mlaznica (Dodatna Oprema) .....	66	Čišćenje Filtra Za Prašinu Pretinca .....	99
Visokotlačni Perač (Dodatna Oprema) .....	67	Termo-Osigurač .....	99
Cijev Usisivača Za Mokro Usisavanje (Dodatna Oprema) .....	70	Provjera / Čišćenje Perma-Filtra .....	99
Cijev Usisivača (Dodatna Oprema) .....	72	Glavne Četke Za Ribanje .....	100
Rukovanje Sa Cijevi Usisavača (Odvojeno Od Stroja) .....	72	Tanjuraste Četke I Jastučići .....	100
Praženje Ladice Cijevi Usisavača .....	73	Zamjena Tanjurastih Četki Ili Pogona Jastučića .....	100
Očistite Vakuumski Filtar Cijevi Usisavača .....	74	Zamjena Jastučića Tanjurastih Četki .....	101
Klizni Akumulator (Dodatna Oprema) .....	75	Cilindrične Četke .....	102
Stražnji Štitnik Gumenog Brisača (Dodatna Oprema) .....	76	Zamjena Cilindričnih Četki Za Ribanje .....	102
Podešavanje Glasnoće Rezervnog Alarma (Dodatna Oprema) .....	76	Glavne Četke Za Metenje .....	104
Rješavanje Problema Sa Strojem .....	77	Zamjena Glavne Četke Za Metenje S Dvostrukom Snagom .....	104
Održavanje .....	80	Zamjena Glavne Četke Za Metenje S Izravnim Bacanjem (Dodatna Oprema) .....	105
Žute Dodirne Točke .....	84	Bočne Četke .....	106
Podmazivanje .....	84	Zamjena Bočne Četke Za Metenje .....	106
Remen Upravljača .....	84	Podešavanje Bočnih Četki Za Metenje .....	106
Zupčasti Remen Upravljača .....	84	Podešavanje Bočne Četke Za Metenje – Standardna Ploča .....	107
Osovina Pogonskog Kotača .....	84	Podešavanje Bočnih Četki Za Metenje - Pro-Panel .....	108
Remen Za Podizanje Pretinca .....	84	Zamjena Bočne Četke Za Ribanje (Dodatna Oprema) .....	109
Zatoci Kraka Za Podizanje Pretinca .....	85	Metlice Brisača .....	110
Remen Za Podizanje Pretinca .....	85	Zamjena (Ili Okretanje) Metlica Stražnjeg Brisača .....	110
Hidraulika .....	86	Ravnanje Stražnjeg Brisača .....	114
Hidraulična Tekućina .....	87	Podešavanje Nagiba Metlice Stražnjeg Brisača .....	115
Hidraulična Crijeva .....	87	Zamjena Ili Okretanje Metlica Bočnog Brisača .....	116
Akumulator .....	88	Zamjena Ili Okretanje Metlica Brisača Bočne Četke (Dodatna Oprema) .....	117
Provjera Razine Elektrolita .....	88	Štitnici I Brtve .....	119
Akumulatori Koji Ne Zahtijevaju Održavanje .....	89	Kružne Trake Za Metenje .....	119
Provjera Spojeva / Čišćenje .....	89	Bočne Trake Za Metenje .....	119
Punjenje Akumulatora .....	90	Brtva Spremnika Za Prikupljanje .....	119
Usb Priključak Punjača Akumulatora .....	92	Brtva Spremnika Za Rastvor .....	119
Opportunity Punjenje (Dodatno) .....	93	Štitnici Glavne Četke (Samo Za Glave Tanjurastih Četki) .....	120
Tjedno Ujednačavanje Punjenja .....	94	Brtva Filtra Za Prašinu Pretinca .....	120
Sustav Dodavanja Vode U Akumulator (Dodatna Oprema) .....	95	Brtve Pretinca .....	120
		Brtve Cijevi Usisavača (Dodatna Oprema) .....	120

Remenja.....	121
Pogonsko Remenje Četki Za Metenje....	121
Pogonsko Remenje Cilindričnih Četki ....	121
Gume .....	122
Guranje, Vuča I Transport Stroja.....	122
Guranje Ili Vuča Stroja .....	122
Transport Stroja.....	122
Pražnjenje Stroja.....	123
Podizanje Stroja.....	124
<b>Postupak</b> Ispiranja Modula Ec-H2o .....	125
Podaci O Skladištenju.....	127
Zaštita Od Smrzavanja.....	127
Priprema Stroja Za Rad Nakon	
Skladištenja .....	129
Punjenje Ec-H2o Sustava .....	131
Tehnički Podaci.....	133
Opće Dimenzije I Kapaciteti Stroja .....	133
Opće Karakteristike Stroja .....	134
Vrsta Napajanja.....	134
Gume .....	135
Protok Otopine Bočnih Četki Za Ribanje	
(Dodatna Oprema).....	135
<b>Ec-H2o</b> Sustav (Dodatna Oprema).....	135
Visokotlačni Perač (Dodatna Oprema).....	135
Dimenzije Stroja.....	136
Upravljačke Funkcije Nadzora.....	137
Pro-Panel Nadzorne Kontrole .....	137
Ulaz U Način Rada Nadzornika -	
Samo Prilikom Prve Uporabe .....	137
Pristupanje Načinu Rada Nadzornika ....	138
Zaslon Postavki Nadzora / Ikone Na	
Zaslону.....	139
Dodavanje / Uređivanje Profila.....	140
Aktiviranje Prijave.....	142
Deaktiviranje Prijave .....	143
Promjena Tipa Akumulatora .....	144
Kalibriranje Dodira.....	144
Izvoz Kontrolnih Lista .....	145
Podešavanje Kontrolne Liste .....	146
Aktiviranje / Deaktiviranje Kontrolne	
Liste Prije Početka Rada .....	147
Promjena Postavki Kamere Retrovizora	148
Programiranje Gumba Kontrole Zone ....	148
Postavke / Promjena Datuma I	
Vremena.....	150
Postavljanje / Mijenjanje Zaključavanja	
Zaslona.....	151



## VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE - SAČUVAJTE OVE UPUTE

U ovom priručniku koriste se sljedeće mjere opreza, predstavljene na ovaj način:



**UPOZORENJE:** Upozorava na opasnosti ili nesigurne načine rada koji bi mogli rezultirati teškom tjelesnom ozljedom ili smrću.



**OPREZ:** Upozorava na opasnosti ili nesigurne načine rada koji bi mogli rezultirati blagom ili umjerenom tjelesnom ozljedom.

**SIGURNOSNE MJERE:** Potrebno je utvrditi radnje koji se treba pridržavati prilikom sigurnog rukovanja opremom.

Sljedeći podaci upozoravaju na potencijalno opasne uvjete za rukovatelja strojem. Potrebno je znati kada može doći do ovakvih situacija. Pronađite sve sigurnosne uređaje na stroju. Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.



**UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju plin vodik. To može izazvati eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac otvorenim.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.



**UPOZORENJE:** Podignuti pretinac može pasti. Postavite potpornu palicu spremnika.



**UPOZORENJE:** Krak za podizanje može vas priklještit. Držite se podalje od krakova za podizanje pretinca.



**UPOZORENJE:** Teški predmet. Uslijed nepravilnog podizanja može doći do ozljeda leđa. Prilikom uklanjanja koristite dizalicu.



**UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



**UPOZORENJE:** Opasnost od strujnog udara

- Odspojite kabele akumulatora i utikač punjača prije servisiranja stroja.

- Ne punite akumulator pomoću oštećenog strujnog kabela. - Ne mijenjajte utikač.

Ako je kabel punjača oštećen ili puknut, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili druga kvalificirana osoba radi izbjegavanja potencijalno opasne situacije.

Stroj može biti opremljen tehnologijom koja automatski komunicira preko mobilne mreže. Ukoliko se stroj koristi u područjima gdje je ograničena uporaba mobilnih telefona zbog mogućih smetnji zbog primjene zajedno s drugom opremom, molimo kontaktirajte zastupnika tvrtke Tennant radi informacija o načinu deaktivacije funkcije komunikacije putem mobilne mreže.

### SIGURNOSNE MJERE:

1. Nemojte upotrebljavati stroj:
  - Ako niste osposobljeni i ovlašteni.
  - Ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.
  - Ako ste pod utjecajem alkohola ili droga.
  - Dok koristite mobitel ili druge vrste elektroničkih uređaja.
  - Ako niste psihički i fizički sposobni slijediti upute za uporabu stroja.
  - Ako je kočnica neispravna.
  - Nema filtra ili su začepljeni.
  - U prašnjavom okruženju kada ventilator nije uključen.
  - Ako stroj nije u ispravnom radnom stanju.
  - S jastučićima ili dodacima koje nije isporučila ili odobrila tvrtka Tennant. Uporaba drugih jastučića se može negativno odraziti na sigurnost.
  - Na otvorenim prostorima. Stroj je namijenjen isključivo za uporabu u zatvorenim prostorima.
  - U područjima gdje se nalaze zapaljive pare/tekućine ili zapaljiva prašina.
  - U tamnim područjima gdje je teško vidjeti kontrole stroja ili sigurno upravljati strojem, osim ako su uključena svjetla na stroju ili prednja svjetla.
  - U područjima s mogućom opasnošću od padajućih predmeta, osim u slučajevima kada je montiran štitnik za glavu.
  - S poklopcem stražnjeg odbojnika / stepenicom u spuštenu položaju.
2. Prije pokretanja stroja:
  - Provjerite stroj da nije došlo do curenja tekućine.
  - Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na mjestu i rade li ispravno.
  - Provjerite pravilan rad kočnica i upravljača.
  - Provjerite radi li papučica parkirne kočnice ispravno.
  - Namjestite sjedalo i vežite sigurnosni pojas (ako postoji).



## 3. Tijekom uporabe stroja:

- Stroj koristite samo na način opisan u ovom priručniku.
- Koristite kočnice za zaustavljanje stroja.
- Ne kupite zapaljeni otpad ili otpad koji se dimi, kao što su cigarete, šibice i vruć pepeo.
- Polagano prelazite preko uspona i klizavih površina.
- Nemojte trljati ili čistiti na nagibima rampe koji prelaze 10,5 % za Dual Force i 5 % za izravno bacanje. Nemojte prevoziti na nagibima rampe koji prelaze 13 % za Dual Force i 5 % za izravno bacanje (kada je pretinac spušten).
- Smanjite brzinu prilikom skretanja.
- Za vrijeme upravljanja strojem svi dijelovi tijela moraju biti u kabini rukovatelja.
- Uvijek budite svjesni svoje okoline prilikom upravljanja strojem.
- Ne približujte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok se stroj kreće. (Pro-Panel)
- Budite oprezni prilikom vožnje unatrag.
- Pažljivo pomičite stroj kada je podignut pretinac.
- Pobrinite se da postoji dovoljan razmak prije podizanja pretinca spremnika.
- Ne podižite pretinac za otpad kada je stroj na nagibu.
- Djecu i osobe bez ovlaštenja držite dalje od stroja.
- Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.
- Uvijek slijedite sigurnosne propise i pravila ponašanja u prometu.
- Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.
- Slijedite upute o miješanju, rukovanju i zbrinjavanju kemijskih spremnika.
- Slijedite sigurnosne smjernice za mokre podove.
- Ne ostavljajte stroj bez nadzora kada nalijevate spremnik za otopinu koji je opremljen funkcijom automatskog nalijevanja.
- Stroj parkirajte na ravnoj površini kada nalijevate spremnik za otopinu koji je opremljen funkcijom automatskog nalijevanja.

## 4. Prije napuštanja ili servisiranja stroja:

- Stroj parkirajte na ravnoj površini.
- Aktivirajte ručnu kočnicu.
- Isključite stroj i izvadite ključ.

## 5. Prilikom servisiranja stroja:

- Svi radovi moraju se obaviti uz dovoljno svjetla i vidljivosti.
- Omogućite dobro prozračivanje radnog prostora.
- Izbjegavajte pokretne dijelove. Ne nosite široku odjeću, nakit i zavežite dugu kosu.
- Prije podizanja stroja blokirajte kotače.
- Stroj podižite na dizalicu samo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj je potrebno postaviti na potporni stalak.
- Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja.
- Ne vucite niti gurajte stroj ako se rukovatelj ne nalazi na sjedištu i upravlja strojem.
- Ne gurajte i ne vucite stroj na nagibima kada su kočnice deaktivirane.
- Za pronalazak mjesta curenja hidraulične tekućine pod pritiskom koristite karton.

- Stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.
- Odspojite priključke akumulatora i kabel punjača prije rada na stroju.
- Nemojte povlačiti za kabel punjača baterije kako biste ga odspojili. Uхватите utikač na utičnici i povucite.
- Nemojte koristiti nekompatibilne punjače akumulatora jer to može oštetiti akumulator i izazvati požar.
- Redovito pregledajte je li strujni kabel oštećen.
- Ne isključujte kabel vanjskog punjača istosmjernog struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. To može izazvati pojavu iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel izmjenične struje.
- Izbjegavajte kontakt s kiselinom iz akumulatora.
- Držite sve metalne predmete dalje od akumulatora.
- Koristite uređaj za vađenje akumulatora koji nije provodan.
- Koristite dizalicu i odgovarajuću pomoć prilikom podizanja akumulatora.
- Montiranje akumulatora mora obaviti obučeno osoblje.
- Slijedite sigurnosne smjernice za vađenje akumulatora.
- Sve popravke treba izvoditi samo osposobljeni mehaničar.
- Nemojte vršiti izmjene na stroju.
- Koristite originalne rezervne dijelove tvrtke Tennant ili odobrene zamjenske dijelove.
- Koristite osobnu zaštitnu opremu po potrebi i kao što je predviđeno u ovom priručniku.



**Za sigurnost: koristite zaštitne slušalice.**



**Za sigurnost: koristite zaštitne rukavice.**



**Za sigurnost: koristite zaštitne naočale.**



**Za sigurnost: nosite masku za lice za zaštitu od prašine.**



6. Prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu:
- Ispraznite spremnike prije utovara stroja.
  - Spustite glavu četke i brisač prije vezivanja stroja.
  - Ispraznite pretinac spremnika za otpad prije podizanja stroja.
  - Stroj postavite na ravnu površinu, aktivirajte ručnu kočnicu i ostavite ključ na položaju ON /uključeno dok se sve trakice ne pričvrste.
  - Blokirate kotače stroja.
  - Vežite stroj za kamion ili prikolicu.
  - Koristite utovarne rampe, kamione ili prikolice koji mogu podnijeti težinu stroja i rukovatelja.
  - Ne utovarujte/istovarujte stroj s izravnim bacanjem na rampama čiji nagib premašuje 13 %. Ne utovarujte/istovarujte Dual Force stroj na rampama čiji nagib premašuje 20 %.
  - Koristite vitlo. Ne gurajte stroj na kamion ili prikolicu ili s kamiona ili prikolice ako je visina tereta u odnosu na tlo 380 mm (15 inča) ili manja.

Sigurnosne naljepnice postavljaju se na stroju na označenim mjestima. Zamijenite oštećene naljepnice / naljepnice koje nedostaju.

**NALJEPNICA UPOZORENJA - Zapaljivi materijali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristiti zapaljive tvari u spremniku.**



Nalazi se na poklopcu spremnika za rastvor i na spremniku za deterdžent (dodatna oprema).

**NALJEPNICA ZA SIGURNOST - Ne koristite stroj s poklopcem stražnjeg odbojnika / stepenicom u spušenom položaju. Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.**



Nalazi se na poklopcu stražnjeg odbojnika / stepenici.

**NALJEPNICA UPOZORENJA - Zapaljivi materijali ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.**

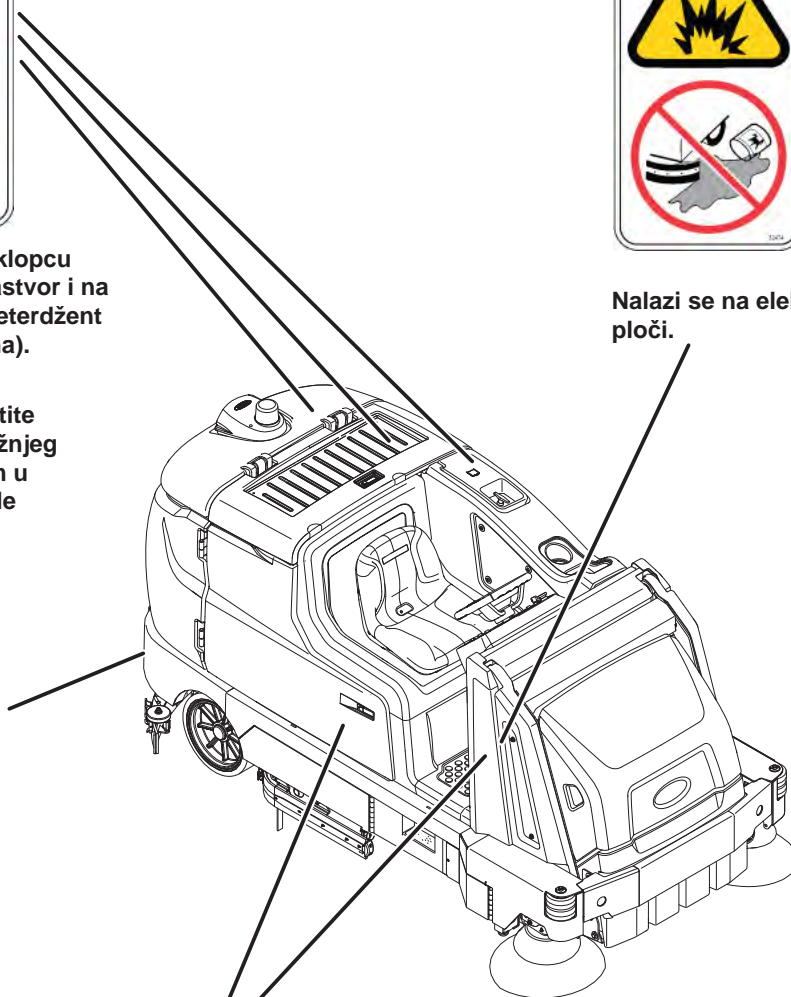


Nalazi se na električnoj ploči.

**ZA NALJEPNICE SIGURNOSTI - Samo ovlašteni mehaničar.**



Nalazi se na poklopcu tiskane pločice i na električnoj ploči.



**NALJEPNICA UPOZORENJA - Akumulatori**  
 ispuštaju plin vodik. To može izazvati  
 eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili  
 otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite  
 poklopac otvorenim.

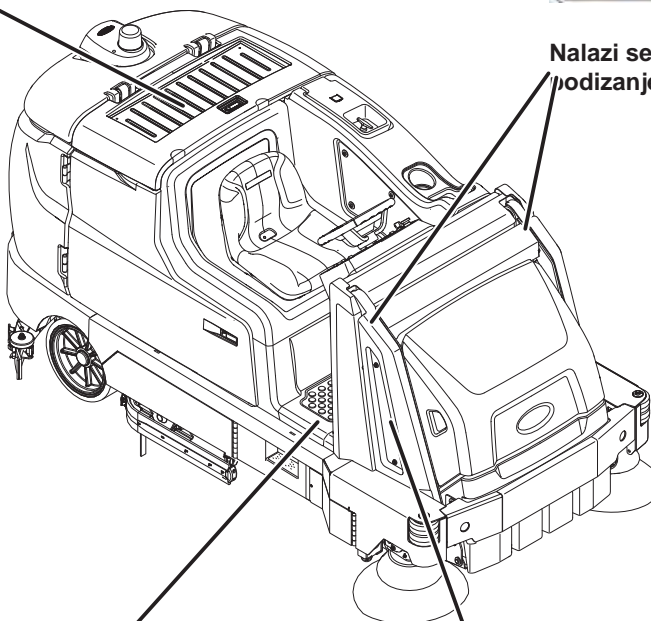


Nalazi se s donje strane  
 poklopca pretinca za  
 akumulator.

**NALJEPNICA UPOZORENJA**  
 - Krak za podizanje može vas  
 prikliještit. Držite se podalje  
 od krakova za podizanje  
 spremnika.



Nalazi se na oba kraka za  
 podizanje pretinca spremnika.



**NALJEPNICE ZA SIGURNOST -**  
 Pročitajte priručnik prije uporabe  
 stroja.



Nalazi se na električnoj  
 ploči.

**NALJEPNICA UPOZORENJA -** Podignuti pretinac  
 spremnika može pasti. Postavite potpornu palicu  
 spremnika.

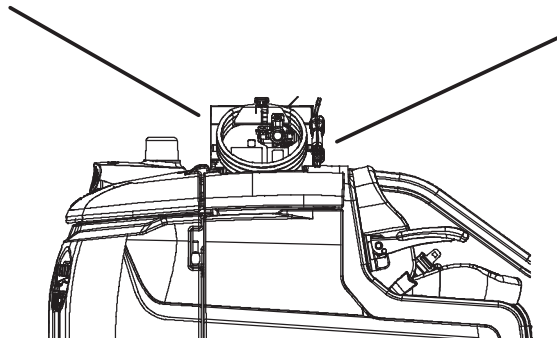


Nalazi se na potpornoj palici  
 pretinca spremnika.

**NALJEPNICA UPOZORENJA - Teški predmet.** Uslijed nepravilnog podizanja može doći do ozljeda leđa. Prilikom podizanja koristite dizalicu.



Nalazi se pod poklopcem visokotlačnog perača.

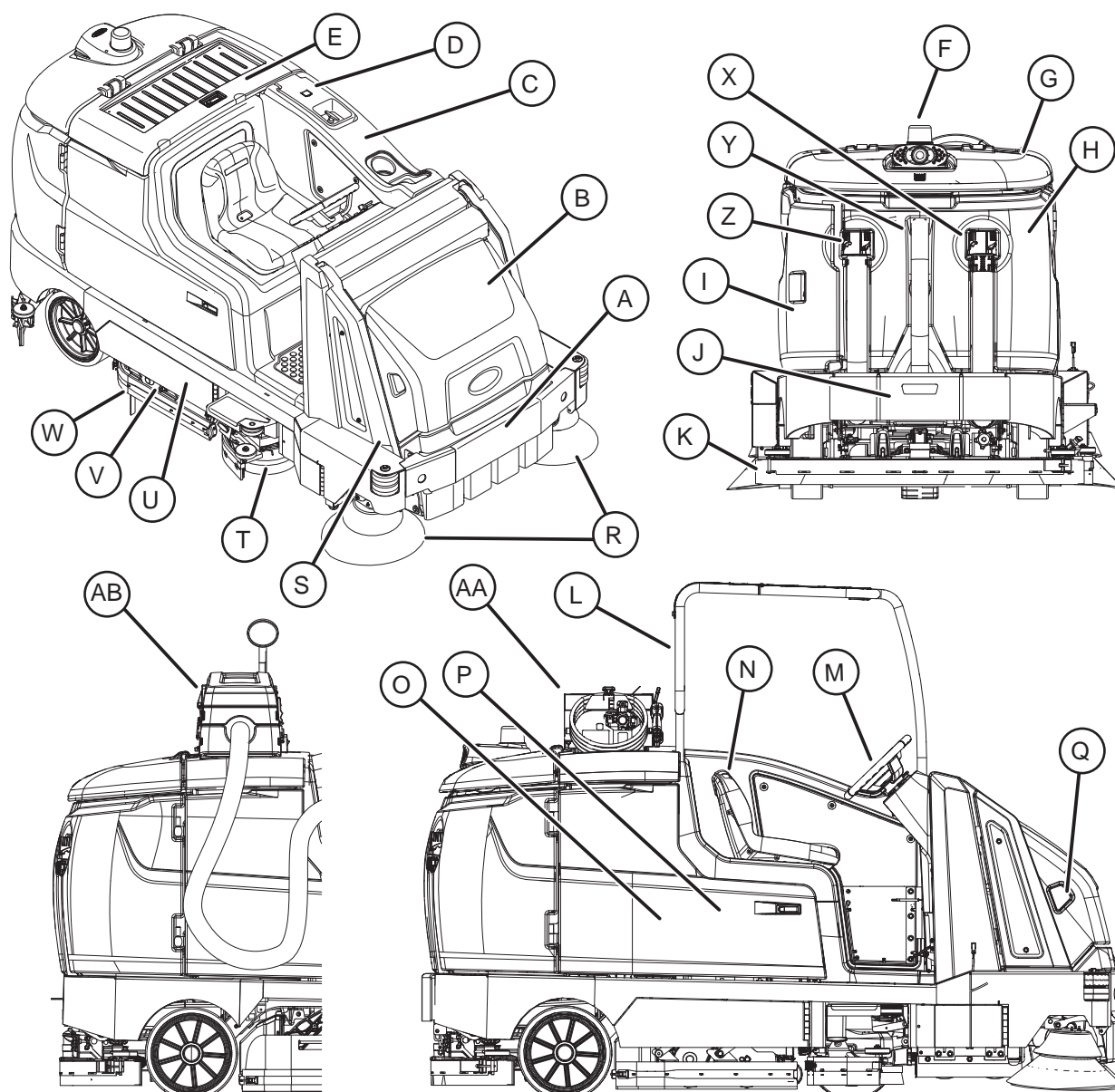


**NALJEPNICA UPOZORENJA - Ne prskajte ljude ili životinje.** Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



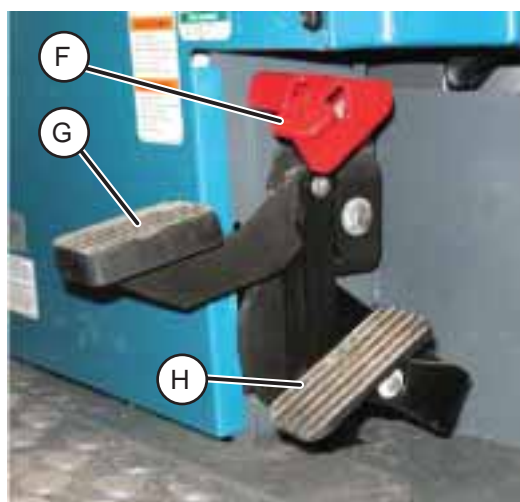
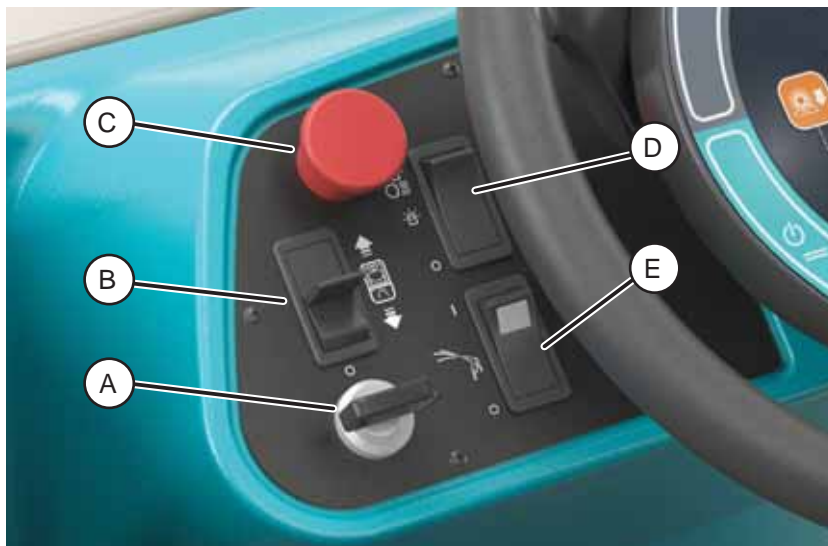
Nalazi se na poklopcu visokotlačnog perača.

DIJELOVI STROJA



- |   |   |
|---|---|
| A. Lijevak za punjenje  | T. Bristač bočne četke za ribanje (dodatna oprema)      |
| B. Pokrov lijevka za punjenje   | U. Glava četke  |
| C. Spremnik za otopinu  | V. Glavne četke za ribanje                              |
| D. Poklopac spremnika za otopinu  | W. Bočni brisač   |
| E. Poklopac pretinca za akumulator  | X. Crijevo za pražnjenje spremnika za prikupljanje      |
| F. Rezervni alarm / trepćuće svjetlo (dodatna oprema)                                       | Y. Crijevo usisivača                                    |
| G. Poklopac spremnika za prikupljanje   | Z. Crijevo za pražnjenje spremnika za otopinu           |
| H. Spremnik za prikupljanje   | AA. Visokotlačni perač (dodatna oprema)                 |
| I. Lijevi pokrov  | AB. Cijev usisivača za suho usisavanje (dodatna oprema) |
| J. Poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice   |   |
| K. Stražnji brisač  |   |
| L. Štitnik za glavu (dodatna oprema)  |   |
| M. Upravljač  |   |
| N. Sjedište rukovatelja   |   |
| O. <i>ec-H2O</i> Pretinac za sustavni modul (dodatna oprema) - nalazi se iza desnog pokrova |   |
| P. Desni pokrov   |   |
| Q. Filtar lijevka za prašinu - ispod poklopca lijevka                                       |   |
| R. Bočne četke za brisanje  |   |
| S. Glavne četke za metenje  |   |

## 



**Standardna kontrolna ploča**

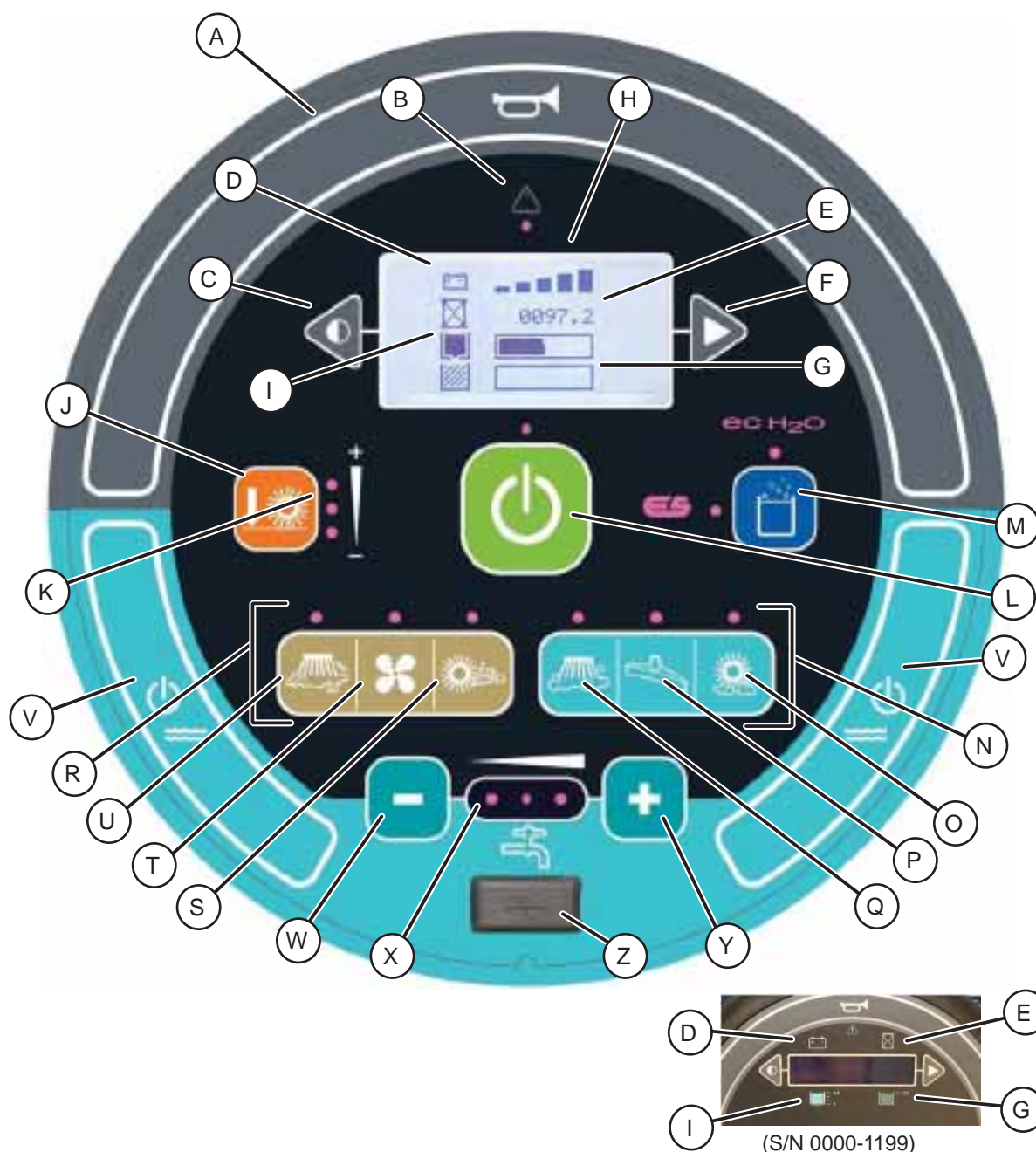
### **Standardna kontrolna ploča samo**

- A. Prekidač s ključem
- B. Prekidač smjera
- C. Gumb za isključivanje u slučaju nužde
- D. Prekidač radnih svjetala / svjetala opasnosti (dodatna oprema)
- E. Prekidač mlaznice (dodatna oprema) / visokotlačni perač (dodatna oprema)
- F. Papučica parkirne kočnice
- G. Papučica kočnice
- H. Pogonska papučica

- I. Prekidač za podizanje / spuštanje pretinca
- J. Prekidač vibracijskog uređaja za filter
- K. Prekidač rada u ekstremnim uvjetima (dodatna oprema)
- L. Prekidač okretača pretinca

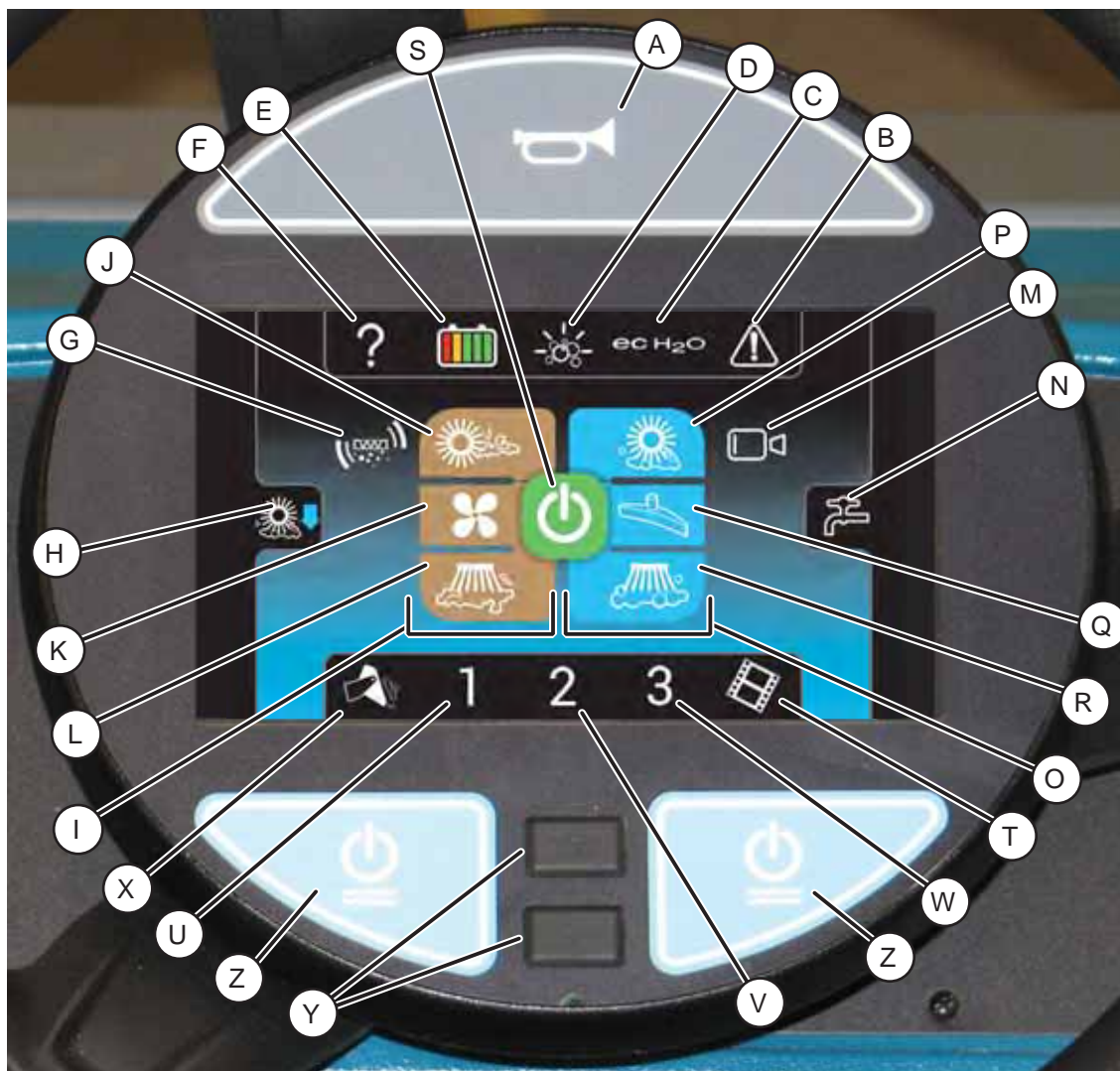


# Standardna kontrolna ploča



- A. Sirena
- B. Lampica pokazivača pogrešaka
- C. Gumb za kontrolu kontrasta
- D. Pokazivač ispražnjenosti akumulatora
- E. Brojač sati rada
- F. Gumb za konfiguraciju
- G. Pokazivač napunjenosti spremnika za prikupljanje
- H. LCD zaslon
- I. Pokazivač spremnika za otopinu
- J. Gumb za pristup pritisku glavne četke za ribanje
- K. Lampice pokazivača pritiska četke
- L. Gumb 1-STEP
- M. ec-H2O / gumb načina ribanja s produženom četkom (ES) (dodatna oprema)
- N. Gumbi za ribanje (označeno plavom bojom)
- O. Gumb glavne četke za ribanje
- P. Gumb ventilatora usisivača/brisača

- Q. Gumb bočne četke za ribanje (dodatna oprema)
- R. Gumbi za metenje (označeni smeđom bojom)
- S. Gumb glavne četke metle
- T. Gumb ventilatora usisivača za metenje
- U. Gumb bočne četke metle
- V. Gumbi za uključivanje / isključivanje otopine
- W. Gumb za smanjenje protoka otopine
- X. Lampice pokazivača protoka otopine
- Y. Gumb za povećanje protoka otopine (+)
- Z. USB port (Samo servis)

































- A. Sirena
- B. Greška / tipka upozorenja
- C. Gumb ec-H<sub>2</sub>O / načina ribanja s produženom četkom (ES)
- D. Gumb rada u ekstremnim uvjetima (dodatna oprema)
- E. Gumb statusa stroja
- F. Gumb za pomoć
- G. Gumb vibracijskog uređaja za filter
- H. Gumb za pristup pritisku glavne četke za ribanje
- I. Gumbi za metenje (označeni smeđom bojom)
- J. Gumb glavne četke metle
- K. Gumb ventilatora usisivača za metenje
- L. Gumb bočne četke metle
- M. Gumb kamere retrovizora
- N. Gumb za pristup kontroli otopine

- O. Gumbi za ribanje (označeno plavom bojom)
- P. Gumb glavne četke za ribanje
- Q. Gumb ventilatora usisivača/brisača
- R. Gumb bočne četke za ribanje (dodatna oprema)
- S. Gumb 1-STEP
- T. Videozapis za pomoć
- U. Gumb za kontrolu zone 1
- V. Gumb za kontrolu zone 2
- W. Gumb za kontrolu zone 3
- X. Gumb za kontrolu lijevka
- Y. USB port (Samo servis)
- Z. Gumbi za uključivanje / isključivanje otopine

**DEFINICIJE SIMBOLA**

Ovi simboli koriste se za identifikaciju kontrola, prikaza, i funkcija stroja.

	Sirena		Smanjenje protoka otopine (-)
	Greška / tipka upozorenja		Povećanje protoka otopine (+)
	Spremnik za prikupljanje		Protok otopine
	Spremnik za otopinu		Uključivanje / isključivanje otopine
	Pritisak glavne četke za ribanje		Uključeno
	1-KORAK		Isključeno
	Način ribanja s produženom četkom (ES) (dodatna oprema)		Isključivanje u slučaju nužde
	ec-H2O (dodatna oprema)		Vibracijski uređaj za filter
	Ribači način rada		Radno svjetlo / svjetlo opasnosti
	Bočna četka za brisanje		Svjetlo opasnosti
	Gumb usisavača za metenje		Mlaznica (dodatna oprema)
	Glavne četke za metenje		Spremnik rada u ekstremnim uvjetima (dodatna oprema)
	Bočna četka za ribanje		Osigurač
	Ventilator usisivača/brisača		Mjesto priključka
	Glavna četka za ribanje		Naprijed / nazad

## **Simboli standardne ploče**

	Deterdžent za kraći rad u ekstremnim uvjetima		Deterdžent za duži rad u ekstremnim uvjetima
	Podizanje pretinca		Punjenje akumulatora
	Spuštanje pretinca		Kontrola kontrasta
	Izbačeni pretinac		Brojač sati rada
	Uvučeni pretinac		Kontrola konfiguracija

## **Pro-Panel simboli**

	Pomoć		Kontrola pristupa pretincu
	Postavke zone 1		Podizanje pretinca
	Postavke zone 2		Spuštanje pretinca
	Postavke zone 3		Izbačeni pretinac
	Pokazivač ispražnjenosti akumulatora		Uvučeni pretinac
	Kontrola pristupa pretincu		Upozorenje / greška
	Brojač sati rada		Nepotvrđena stavka kontrolne liste
	Prijava		Potvrđena stavka kontrolne liste
	Odjava		Odaberi

**Pro-Panel simboli**

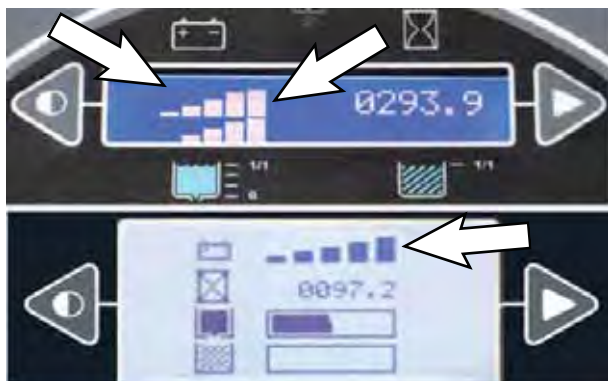
	Postavke nadzora		Rotiranje pregleda stroja
	Izbornik nadzora		Postavke kamere
	Početni videozapis		Pomoć s upravljačkim funkcijama
	Videozapis za pomoć		O nama
	Gumb videozapisa		Gumb vraćanja unatrag
	Gumb popisa videozapisa		Kamera retrovizora
	Početna stranica (glavni zaslon za upravljanje)		Strelica gore
	Tip akumulatora		Strelica dolje
	Onemogući prijavu		Strelica nazad
	Dodaj/uredi profile		Omogući prijavu
	Rukovatelj		Kalibriraj dodir
	Nadzornik		Podešavanje kontrolne liste
	Uredi profil		Izvezi sve
	Dodaj profil		Izvezi novo
	Izbriši profil		Izvezi kontrolnu listu
	Kopiraj profil		Zaključavanje zaslona
	Ulaz		Postavljanje datuma / vremena



## UPRAVLJANJE KONTROLAMA - STANDARDNA PLOČA

### POKAZIVAČ ISPRAŽNJENOSTI AKUMULATORA

Pokazivač *ispraznjenosti baterije* prikazuje razinu napunjenosti akumulatora dok stroj radi.



Kada je akumulator u potpunosti napunjen, svijetli svih pet crtica. Napunite akumulator kada se na zaslonu prikaže samo jedna crtica. Ne dozvolite da razina napunjenosti akumulatora padne ispod 20% (posljednja crtica).

*NAPOMENA: Pri prvom pokretanju stroja prikaz napunjenosti akumulatora nije točan. Radite na stroju nekoliko minuta prije obavljanja provjere razine napunjenosti akumulatora.*

### BROJAČ SATI RADA

Brojač *sati rada* bilježi koliko je sati stroj radio. Ove informacije koristite za utvrđivanje rasporeda servisiranja stroja.



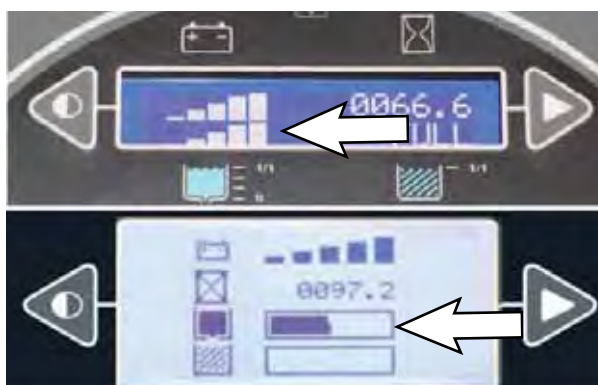
### POKAZIVAČ NAPUNJENOSTI SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE

Pokazivač *napunjenosti spremnika za prikupljanje* prikazuje FULL (PUNO) kada je spremnik napunjen. Kad se spremnik napuni zaustavit će se sve funkcije čišćenja. Ispraznite spremnik za prikupljanje kada pokazivač pokaže FULL (PUNO).



### POKAZIVAČ SPREMNIKA za otopinu

Pokazivač *spremnika za otopinu* prikazuje količinu tekućine u spremniku. Napunite spremnik za otopinu kada na zaslonu ne bude prikazana niti jedna crtica. Stroj će prestati s čišćenjem kada se isprazni spremnik za otopinu.





## GUMB ZA KONTROLU KONTRASTA

Pomoću *gumba za kontrolu kontrasta* možete zatamniti / osvijetliti LDC zaslon.



## GUMB ZA KONFIGURACIJU

Gumb za *konfiguraciju* koristi se za pristup konfiguraciji i dijagnostici. Ovim načinima rada mogu pristupiti isključivo obučeni serviseri ili predstavnici tvrtke Tennant.

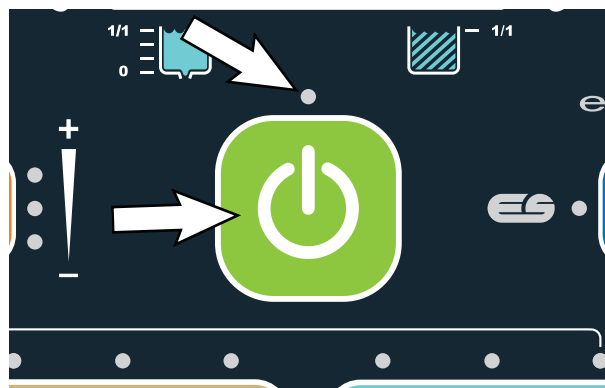


## GUMB 1-STEP

Pritisnite *gumb 1-STEP* za aktiviranje svih odabranih funkcija za metenje i ribanje. Prije nego pritisnete gumb *1-STEP* lampice iznad svih odabranih funkcija za metenje i ribanje će biti odabrane u načinu rada pripravnosti sve dok se ne pritisne gumb *1-STEP*. Za zaustavljanje svih funkcija ribanja i metanja ponovo pritisnite gumb *1-STEP* kad završite čišćenje.

*NAPOMENA: Brisač će ostati dolje i ventilator usisavača će ostati uključen na nekoliko sekundi i pokupiti preostalu vodu nakon što je gumb 1-STEP deaktiviran.*

Lampica indikatora iznad gumba će svijetliti kad se *gumb 1-STEP* aktivira.

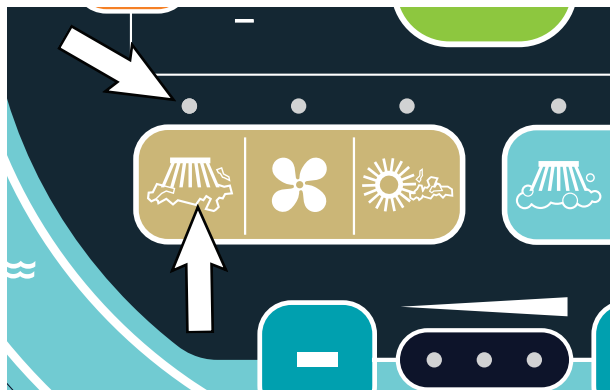


### GUMB BOČNE ČETKE METLE

Uključite bočnu četku metle: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite bočnu četku metle: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Lampica pokazivača će se isključiti.

**NAPOMENA:** Bočna četka za metenje ne može funkcionirati nezavisno od glavnih četki za metenje. Glavne četke za metenje se uključuju kad se gumb za bočnu četku za metenje uključi.



### GUMB VENTILATORA USISIVAČA ZA METENJE

Uključite ventilator usisavača za metenje: Pritisnite *gumb usisavača za metenje*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite ventilator usisavača za metenje: Pritisnite *gumb usisavača za metenje*. Lampica pokazivača će se isključiti.



### GUMB GLAVNE ČETKE METLE

Uključite glavnu četku metle: Pritisnite *gumb glavne četke za mete*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite glavnu četku metle: Pritisnite *gumb glavne četke za mete*. Lampica pokazivača će se isključiti.



### GUMB BOČNE ČETKE ZA RIBANJE (DODATNA OPREMA)

Uključite četku za ribanje: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite bočnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Lampica pokazivača će se isključiti.

**NAPOMENA:** Bočna četka za ribanje ne može funkcionirati nezavisno od glavnih četki za ribanje. Glavne četke za ribanje uključuju se kad se gumb bočne četke za ribanje uključi.



## GUMB VENTILATORA USISIVAČA/BRISAČA

Za spuštanje brisača i uključivanje usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Uključit će se lampica pokazivača.

Za podizanje brisača i isključivanje usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Lampica pokazivača će se isključiti.



## GUMB GLAVNE ČETKE ZA RIBANJE

Uključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Uključit će se lampica pokazivača.

Isključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Lampica pokazivača će se isključiti.



## GUMB ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE OTOPINE

Protok otopine mora biti pripravan kad su četke uključene. Može se isključiti na deset sekundi pomoću gumba *uključivanje/isključivanje otopine* ako želite očistiti kutove, i sl. Pogledajte odjeljak *POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE*.

Isključite protok otopine (na desetak sekundi): Pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje otopine. Lampice pokazivača protoka otopine će se isključiti. (Protok otopine će automatski ponovno započeti nakon 10 sekundi).

Za uključivanje protoka otopine: Pritisnite gumb za *uključivanje/ isključivanje otopine*. Pokazivači protoka otopine će se ponovno uključiti te će se postavke protoka vratiti na zadnje korištene postavke.



### PREKIDAČ RADA U EKSTREMNIM UVJETIMA (DODATNA OPREMA)

Prekidač rada u ekstremnim uvjetima omogućuje dotok deterdženta za područja s izrazitom prljavštinom ili nakupinama zemlje.

Pritisnite gornji dio prekidača rada u ekstremnim uvjetima kako biste čistili 30 sekundi pomoću deterdženta, te kako bi donji dio čistio primjenom deterdženta. Lampice na prekidaču prikazuju koja je postavka aktivirana.

**NAPOMENA:** Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima se može konfigurirati za aktiviranje na duže od pet minuta. Kontaktirajte servisera tvrtke TENNANT.



Način ribanja *ec-H2O* privremeno je deaktiviran kada je prekidač rada u ekstremnim uvjetima aktiviran. Način rada *ec-H2O* automatski se ponovno uključuje kada se prekidač rada u ekstremnim uvjetima isključi / ili kada završi vrijeme rada.

Protok otopine i pritisak četke su zadane na najvišim / najjačim postavkama kada je prekidač rada u ekstremnim uvjetima uključen, ali se mogu podesiti na niže / slabije postavke. Pogledajte odjeljak **PODEŠAVANJE PRITISKA ČETKE** i odjeljak **PODEŠAVANJE PROTOKA OTOPINE**.

### PREKIDAČ VIBRACIJSKOG UREĐAJA ZA FILTAR

Pritisnite prekidač vibracijskog uređaja za filter. Uređaj će raditi 30 sekundi.

Gumb vibracijskog uređaja filtra će svijetliti dok uređaj radi. Ponovno pritisnite vrh prekidača vibracijskog uređaja za filter ako je potrebno zaustaviti vibracijski uređaj filtra.



## UPRAVLJANJE KONTROLAMA - PRO-PANEL PLOČA

### PRO-ID ZASLON PRIJAVE

**NAPOMENA:** Pro-ID zaslon prijave pojavljuje se samo ako je uređaj opremljen Pro-ID sustavom. Preddefinirani korisnički računi moraju se kreirati u načinu rada nadzornika.

Koristite Pro-ID zaslon prijave za prijavu na stroj.



Koristite tipkovnicu za unos broja prijave na prikaz iznad tipkovnice.

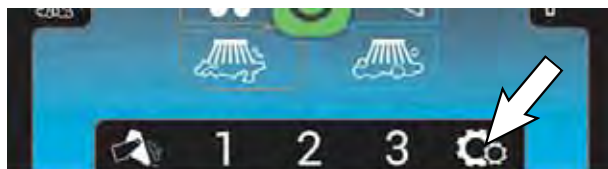


Pritisnite tipku Enter za prijavu na stroj.



Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

Kad je Pro-Panel u načinu rada nadzornika, simbol zupčanika će se pojaviti u donjem desnom dijelu zaslona. Kad je u načinu rada rukovatelja, pojaviti će se video simbol.



### GUMB STATUSA STROJA

Gumb *statusa stroja* omogućuje pristup četiri različita indikatora statusa stroja. Zadani prikaz prikazuje status akumulatora kad se stroj uključi. Svaki od četiri pokazatelja mogu biti postavljeni kao zadani prikaz dok se stroj ne isključi.

Pritisnite gumb *statusa stroja* za pristup svim četirima gumbima statusa stroja. Sva četiri gumba statusa stroja će se pojaviti na zaslonu na nekoliko sekundi dok se ne zadani gumbi ponovno ne pojave na zaslonu.



Pokazivač *ispražnjenosti baterije* prikazuje razinu napunjenosti akumulatora dok stroj radi.

Kada je akumulator u potpunosti napunjen, svijetli svih pet crtica. Napunite akumulator kada se na zaslonu prikaže samo jedna crtica. Ne dozvolite da razina napunjenosti akumulatora padne ispod 20% (posljednja crtica).

**NAPOMENA:** Pri prvom pokretanju stroja prikaz napunjenosti akumulatora nije točan. Radite na stroju nekoliko minuta prije obavljanja provjere razine napunjenosti akumulatora.





Brojač *sati rada* bilježi koliko sati je stroj radio. Ove informacije koristite za utvrđivanje rasporeda servisiranja stroja.



Pokazivač *spremnika za otopinu* prikazuje količinu tekućine u spremniku. Napunite spremnik za otopinu kada na zaslonu ne bude prikazana niti jedna crtica. Stroj će prestati s čišćenjem kada se isprazni spremnik za otopinu.



Pokazivač *napunjenosti spremnika za prikupljanje* prikazuje FULL (PUNO) kada je spremnik napunjen. Kad se spremnik napuni zaustavit će se sve funkcije čišćenja. Ispraznite spremnik za prikupljanje kada pokazivač pokaže FULL (PUNO).

### PROMJENA ZADANIH GUMBA

Pritisnite željeni gumb statusa stroja dok se sva četiri statusa stroja ne pojave na zaslonu kako biste ih promijenili u novi zadani gumb. Ostala tri statusa stroja će nestati s prikaza i novoizabrani gumb statusa postati će zadani gumb sve dok se stroj ne isključi. Gumb statusa akumulatora će ponovno biti zadani gumb kad se stroj ponovno uključi.





## GUMB 1-STEP

Pritisnite *gumb 1-STEP* za aktiviranje svih odabranih funkcija za metenje i ribanje. Za zaustavljanje svih funkcija ribanja i metanja ponovo pritisnite gumb *1-STEP* kad završite čišćenje.

*NAPOMENA: Brisač će ostati dolje i ventilator usisavača će ostati uključen na nekoliko sekundi i pokupiti preostalu vodu nakon što je gumb 1-STEP deaktiviran.*

Gumb *1-STEP* i sve odabrane funkcije ribanja i metenja će biti osvijetljene kad se pritisne gumb *1-STEP*.



Rubovi svih odabranih gumbi za metenje i ribanje će biti osvijetljeni - što znači da su u stanju pripravnosti prije nego što pritisnete *gumb 1-STEP*. Odabrani gumbi će biti potpuno osvijetljeni kad se pritisne gumb *1-Step*.



## GUMB GLAVNE ČETKE METLE

Uključite glavnu četku metle: Pritisnite *gumb glavne četke za mete*. Gumb će svijetliti.

Isključite glavnu četku metle: Pritisnite *gumb glavne četke za mete*. Gumb će se isključiti.



## GUMB VENTILATORA USISIVAČA ZA METENJE

Uključite ventilator usisavača za metenje: Pritisnite *gumb usisavača za metenje*. Gumb će svijetliti.

Isključite ventilator usisivača za metenje: Pritisnite *gumb usisavača za metenje*. Gumb će se isključiti.



## UKLOVANJE

### GUMB BOČNE ČETKE METLE

Uključite bočnu četku metle: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Gumb će svijetliti.

Isključite bočnu četku metle: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Gumb će se isključiti.



### GUMB VENTILATORA USISIVAČA/BRISAČA

Za spužtanje brisača i uključivanje usisavača: Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Gumb će svijetliti.

Za podizanje brisača i isključivanje usisavača: Pritisnite *gumb usisavača / brisača*. Gumb će se isključiti.



### GUMB GLAVNE ČETKE ZA RIBANJE

Uključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Gumb će svijetliti.

Isključite glavnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb glavne četke za ribanje*. Gumb će se isključiti.



### GUMB BOČNE ČETKE ZA RIBANJE (DODATNA OPREMA)

Uključite četku za ribanje: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Gumb će svijetliti.

Isključite bočnu četku za ribanje: Pritisnite *gumb bočne četke za ribanje*. Gumb će se isključiti.



## GUMB ZA UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE OTOPINE

Protok otopine mora biti pripravljen kad su četke uključene. Može se isključiti na deset sekundi pomoću gumba *uključivanje/isključivanje otopine* ako želite očistiti kutove, i sl. Pogledajte odjeljak *POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE*.

Isključite protok otopine (na desetak sekundi): Pritisnite gumb za uključivanje/ isključivanje otopine. Lampice pokazivača protoka otopine će se isključiti. (Protok otopine će automatski ponovno započeti nakon 10 sekundi).

Za uključivanje protoka otopine: Pritisnite gumb za *uključivanje/ isključivanje otopine*. Pokazivači protoka otopine će se ponovno uključiti te će se postavke protoka vratiti na zadnje korištene postavke.



## GUMB VIBRACIJSKOG UREĐAJA ZA FILTAR

Pritisnite *gumb vibracijskog uređaja za filter*. Uređaj će raditi 30 sekundi.

Gumb *vibracijskog uređaja filtra* svijetli kad vibracijski uređaj radi. Ponovno pritisnite *prekidač vibracijskog uređaja za filter* ako je potrebno zaustaviti vibracijski uređaj filtra.



## ZAKLJUČAVANJE ZASLONA

Funkcija zaključavanja zaslona namijenjena je automatskom zaključavanju zaslona i sprečavanju slučajnog dodirivanja kontrola stroja dok on radi. Postavke zaključavanja zaslona podešavaju se u Kontrolama nadzornika. Pogledajte pod odjeljak *POSTAVLJANJE / PROMJENA ZAKLJUČAVANJA ZASLONA*.

Otključajte zaslon: Pritisnite ikonu za zaključavanje zaslona.



### UKLOP RADA U EKSTREMNIM UVJETIMA (DODATNA OPREMA)

Prekidač rada u ekstremnim uvjetima omogućuje dotok deterdženta za područja s izrazitom prljavštinom ili nakupinama zemlje.

Pritisnite gumb za okruženje u teškim uvjetima za aktiviranje 30 sekundi čišćenja pomoću deterdženta. Gumb za okruženje u teškim uvjetima će zasvijetliti kad ga uključite i isključiti se kad mu istekne vrijeme / kad ga isključite. Pritisnite i držite gumbrada u ekstremnim uvjetima još nekoliko sekundi kako biste aktivirati funkciju rada u ekstremnim uvjetima uz pet minuta čišćenja pomoću deterdženta.

**NAPOMENA:** Prekidač za rad u ekstremnim uvjetima se može konfigurirati za aktiviranje na duže od pet minuta. Kontaktirajte servisera tvrtke TENNANT.



Količina vremena potrebna za ribanje u zahtjevnom okruženju je prikazana na sredini 1-STEP gumba. Uključit će se automatski kad timer završi s radom ili kad ga ponovno uključite.

Način ribanja *ec-H2O* privremeno je deaktiviran kada je prekidač rada u ekstremnim uvjetima aktiviran. Način rada *ec-H2O* automatski se ponovno uključuje kada se prekidač rada u ekstremnim uvjetima isključi / ili kada završi vrijeme rada.

Protok otopine i pritisak četke su zadane na najvišim / najjačim postavkama kada je prekidač rada u ekstremnim uvjetima uključen, ali se mogu podesiti na niže / slabije postavke. Pogledajte odjeljak **PODEŠAVANJE PRITISKA ČETKE** i odjeljak **PODEŠAVANJE PROTOKA OTOPINE**.



## GUMBI ZA KONTROLU ZONE

Strojevi opremljeni Pro-Panelom će biti preprogramirani za tri postavke ribanja / metenja za razne vrste podova koji se čiste. To se mora postaviti unaprijed u načinu rada nadzornika. Pogledajte **PROGRAMIRANJE GUMBA ZA KONTROLU ZONE**.



Pritisnite željenu zonu na kontrolnom gumbu. Odabrani gumb će svijetliti i naziv zone će se pojaviti iznad gumba. Pokazivač *protoka otopine*/ gumbi za podešavanje *pritiska* četke / se kratko pojavljuju na zaslonu kako bi pokazali postavke odabrane zone.



## GUMB KAMERE RETROVIZORA

Pritisnite *gumb kamere retrovizora* za provjeru performansi čišćenja. Pojavit će se zaslon kamere retrovizora na zaslonu kontrolne ploče na kratko vrijeme. Glavni operativni zaslon se vraća na kontrolnu ploču nakon što kamera retrovizora završi s radom. Pritisnite bilo gdje na zaslonu kontrolne ploče za isključivanje kamere retrovizora i povratak na glavni operativni zaslon.

**SIGURNOSNE MJERE:** Kad koristite stroj uvijek budite oprezni i svjesni svog okruženja.



Kamera će se automatski uključiti kad se *prekidač smjera* postavi u položaj za rad unatrag i kad se stroj kreće unazad pri radu.

Kamera retrovizora se nalazi na spremniku, iznad mjesta na kojem je pričvršćena cijev usisavača na spremnik.



## UKOVANJE

### GUMB ZA POMOĆ

**SIGURNOSNE MJERE:** Dok koristite stroj, ne približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu. (Pro-Panel)

Pritisnite *gumb za pomoć* za pristup zaslonu za pomoć.



Pritisnite odgovarajući gumb za željenu temu.



Pritisnite *gumb za izbor jezika* da biste prešli na zaslon za odabir jezika.



Pritisnite gumb za *prijavu / odjavu* i prijavite se / odjavite se s operativnog sustava stroja.



Pritisnite *gumb pomoć kontrola* za pristup zaslonu za pomoć.



Pritisnite *gumb za pokretanje videozapisa* za gledanje uvodnog videozapisa.



Pritisnite gumb *O stroju* za pristup informacijama o operativnom sustavu stroja.



Pritisnite *gumb kontrolne liste prije početka rada* za pristup kontrolnoj listi prije početka rada.

Pritisnite gumb za izbor jezika. Odaberite odgovarajući jezik s popisa za promjenu jezika operativnog sustava. Zastava koja označava državu i jezik će se pojaviti na vrhu zaslona.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite gumb *sa strelicom* za *povratak* za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite *gumb kontrolne liste prije početka rada* za pristup kontrolnoj listi prije početka rada.

Pritisnite *gumb pomoć pri kontroli* za pristup informacijama o kontrolama Pro-Panela.



Pritisnite *gumb sa strelicom* za *povratak* za povratak na glavni zaslon za pomoć.



Pritisnite *gumb povratak* na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.



Pritisnite *gumb O stroju* za pristup informacijama o operacijskom softveru sustava.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *strelicu gore* za prolazak kroz popis jezika.



Pritisnite *gumb povratak* na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.



Pritisnite *gumb sa strelicom za povratak* za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite *gumb strelica naprijed* za pristup informacijama o stroju s popisa.

## UKOVLJEVANJE

### GUMB ZA VIDEO POMOĆ

**SIGURNOSNE MJERE:** Dok koristite stroj, ne približavajte se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu. (Pro-Panel)

**NAPOMENA:** Zaustavite stroj prije pristupa zaslonu/ videozapisima za pomoć. **Ne približavajte** se video-panelima ili zaslonima za pomoć dok je stroj u pokretu.

Pritisnite gumb videozapisa za pristup zaslonu za video pomoć.



Pritisnite odgovarajući gumb videozapisa za pregled videozapisa za pomoć za pojedine dijelove stroja.



Pritisnite rotiraj gumb stroja za pristup gumbima videozapisa za pomoć smještenim sprijeda, straga i bočno na stroju.



Pritisnite gumb povratak na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.

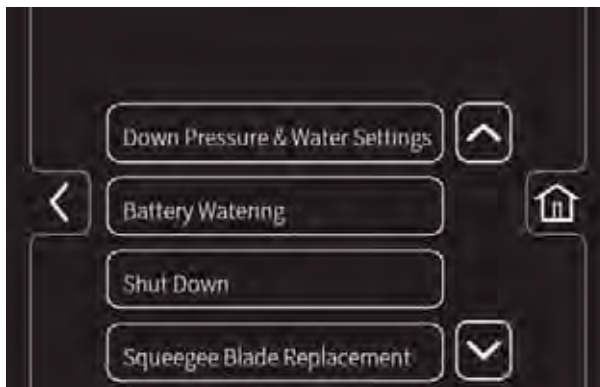


Pritisnite gumb sa strelicom za povratak za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite gumb popisa videozapisa za pristup tekstovnom popisu svih videozapisa za pomoć.

Odaberite odgovarajući videozapis s popisa za pregled videozapisa kad pritisnete gumb za pristup popisu videozapisa.



Pritisnite strelicu dolje za prolazak kroz popis prema dolje.



Pritisnite gumb strelica gore za pregled popisa.



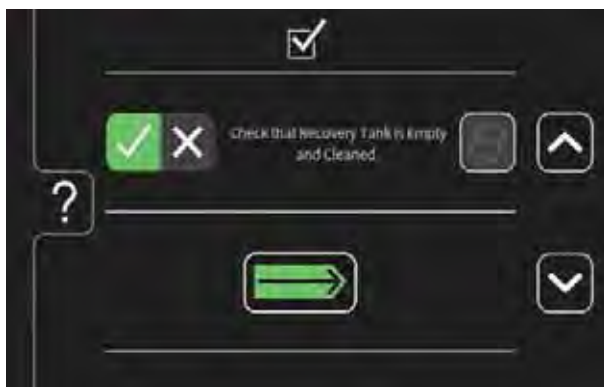
Pritisnite gumb povratak na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.



Pritisnite gumb sa strelicom za povratak za povratak na prethodni zaslon.

## DOVRŠAVANJE PRO-CHECK POPISA ZA PROVJERU PREDRADNJI

Strojevi opremljeni kontrolama Pro-Panel mogu se programirati s Pro-Check kontrolnim listama koje rukovatelj stroja mora provesti prije svakog rukovanja strojem.



Pritisnite *strelicu dolje* za prolazak kroz kontrolnu listu.



Pritisnite *strelicu* za prolazak kroz kontrolnu listu.



Pritisnite *dovrši (označi) gumb* za potvrdu stavke kontrolne liste. Pritisnite gumb *pronađen problem (X)* ako ste pronašli problem na kontrolnoj listi.



Pritisnite gumb *videozapis* za pomoć za gledanje videozapisa a koji se odnosi na određenu stavku kontrolne liste.



Pritisnite gumb *enter* kad želite početi koristiti stroj nakon dovršetka provjere.

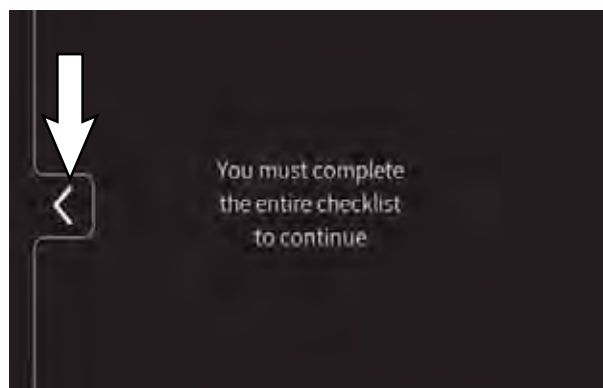


Pritisnite *gumb pomoć* za pristup zaslonu za Popis za provjeru predradnji.



Pritisnite *gumb za povratak* za povratak na listu za provjeru predradnji.

Rukovatelj stroja nema pristup glavnom operativnom zaslonu / koristiti stroj dok se ne završi Pro-Check popis za provjeru predradnji. Pritisnite gumb *sa strelicom za povratak* za povratak na zaslon s kontrolnim listom.



### UKLOP KONTROLAMA - SVI STROJEVI

#### GUMB ZA ISKLJUČIVANJE U SLUČAJU NUŽDE

Gumb za *isključivanje u slučaju nužde* odmah zaustavlja stroj.

**NAPOMENA:** *Uključite ručnu kočnicu ako je stroj zaustavljen na kosini.*

Za prekid napajanja stroja: Pritisnite *gumb za isključivanje u slučaju nužde*.

Za ponovno pokretanje stroja: Okrenite gumb za *isključivanje u slučaju nužde* u smjeru kazaljke na satu kako biste ga isključili. Okrenite prekidač u položaj ISKLJUČENO, a zatim ga okrenite do kraja u smjeru kazaljke na satu te postavite u položaj UKLJUČENO.



Ovaj gumb koristite samo u slučaju nužde. Ovaj gumb nije namijenjen za uobičajeno isključivanje stroja.

#### PREKIDAČ SMJERA

Pomoću *prekidača smjera* odaberite smjer kretanja prema naprijed ili unatrag. Pritisnite pogonsku papučicu za pokretanje stroja.



**NAPOMENA:** *Kada se prekidač smjera postavi u položaj za kretanje unatrag, čut će se zvučni signal.*

**NAPOMENA:** *Samo za strojeve opremljene dodatnim treptajućim svjetlom / rezervnim alarmom: Dodatno stražnje svjetlo i alarm će raditi samo kada se stroj kreće unazad.*

**NAPOMENA:** *Kamera će se automatski uključiti kad se prekidač smjera postavi u položaj za rad unatrag na svim strojevima opremljenim Pro-Panelom.*

#### PREKIDAČ RADNOG SVJETLA / SVJETLA OPASNOSTI (DODATNA OPREMA)

Za aktiviranje radnog svjetla i svjetla opasnosti: Pritisnite gornji dio *prekidača radnog svjetla / svjetla opasnosti*.

Za uključivanje svjetla opasnosti: Postavite *prekidač radnog svjetla / svjetla opasnosti* u središnji položaj.

Za gašenje svih svjetala: Pritisnite donji dio *prekidača radnog svjetla / svjetla opasnosti*.





### POGONSKA PAPUČICA

Pritisnite pogonsku papučicu za pokretanje stroja.



### SJEDIŠTE UKOVATELJA

Ručica za *podešavanje naprijed-nazad* služi za prilagođavanje položaja sjedišta.



### PAPUČICA KOČNICE

Pritisnite papučicu kočnice za zaustavljanje stroja.



### SIGURNOSNI POJASEVI (samo za Deluxe sjedišta)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije pokretanja stroja, namjestite sjedište i vežite sigurnosni pojas.



### PAPUČICA PARKIRNE KOČNICE

Postavite nožne prste na *papučicu parkirne kočnice* te pritisnite i *papučicu kočnice* i *papučicu parkirne kočnice* za aktiviranje parkirne kočnice. Pritisnite *samopapučicu kočnice* za otpuštanje parkirne kočnice.



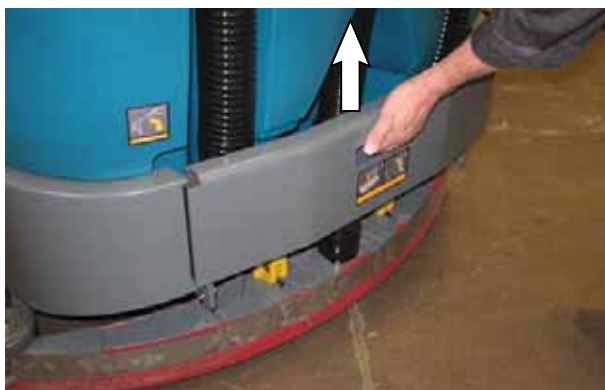
## UKLOVANJE

### POKLOPAC STRAŽNJEG ODBOJNIKA / STEPENICE

Poklopac *stražnjeg odbojnika / stepenice* omogućuje lak pristup vrhu stroja radi čišćenja spremnika za prikupljanje i može se spustiti kako bi se pristupilo stražnjim dijelovima stroja pokraj stražnjeg brisača i usisnog crijeva brisača.

Poklopac *stražnjeg odbojnika / stepenice* također se mora spustiti da bi se potpuno ispraznili spremnik za otopinu i spremnik za prikupljanje.

Za otvaranje *poklopca stražnjeg odbojnika / stepenice* podignite *poklopac stražnjeg odbojnika /stepenice* pomoću ručke i postavite ga u spuštenu položaj.



**NAPOMENA:** Stati smijete isključivo na gaznu površinu poklopca *stražnjeg odbojnika / stepenice*. Nemojte **stajati** na dvije označene udubljene površine koje nisu namijenjene za gaženje i koje se nalaze s obje strane poklopca *stražnjeg odbojnika / stepenice*.



Poklopac *stražnjeg odbojnika / stepenice* također se mora spustiti da bi se potpuno ispraznili spremnik za otopinu i spremnik za prikupljanje.

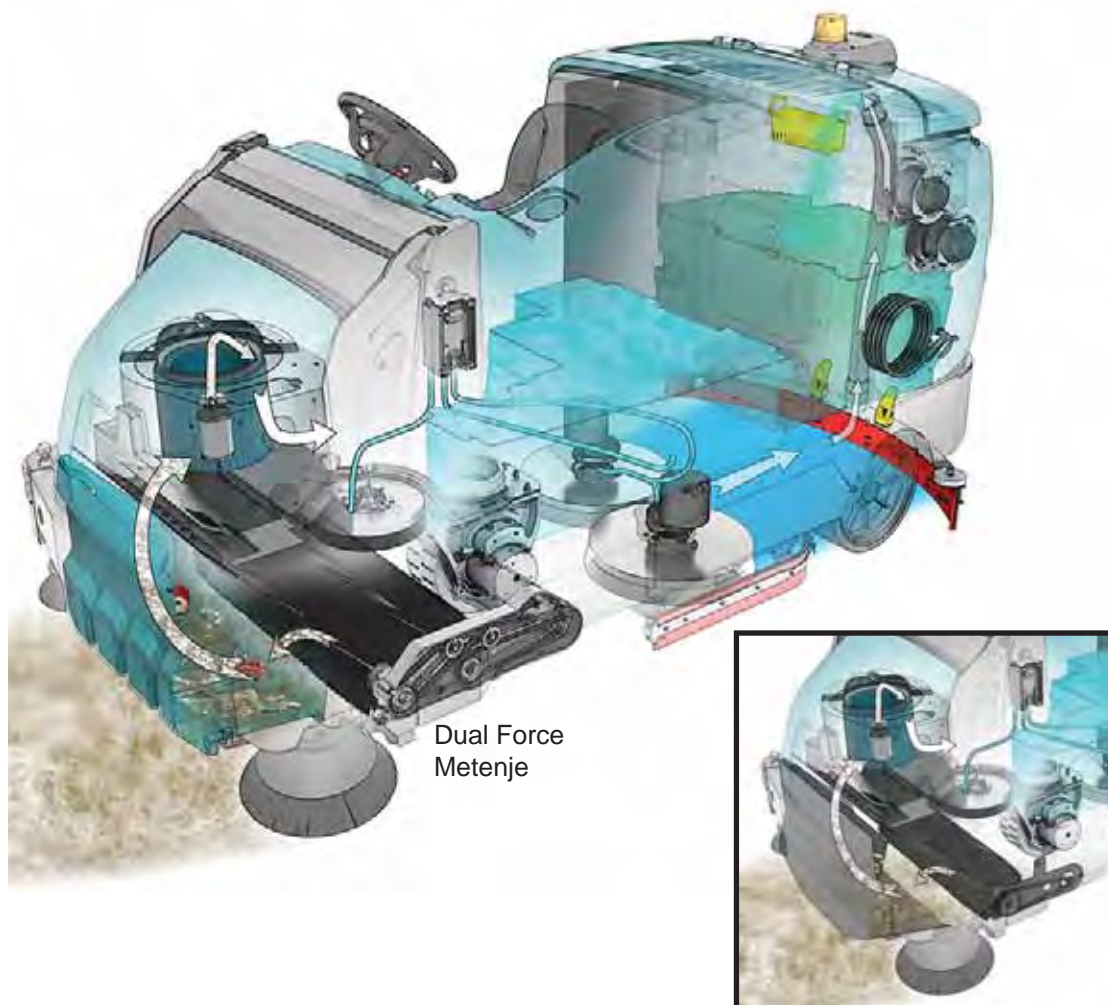


**SIGURNOSNE MJERE:** Ne koristite stroj s poklopcem *stražnjeg odbojnika / stepenice* u spuštenom položaju. Ne prevozite putnike ni na jednom dijelu stroja.





## NAČIN RADA STROJA



Dual Force  
Metenje

Metenje s izravnim pogonom

Gumb **1-STEP** omogućuje da smjesta počnete s ribanjem i/ili metenjem tako što se uključuju sve funkcije ribanja i metenja.

Kad sustav funkcionira, bočne četke usmjeravaju otpad prema glavnoj četki za metenje. Glavna četka mete i usmjerava otpad sa poda u pretinac. Sustav usisavača uvlači prašinu kroz sustav filtera.

U načinu rada za ribanje voda i deterdžent iz spremnika za otopinu teku do poda kroz ventil za otopinu do glavi četke i jastučića. Četke ili jastučići ribaju pod. Kako se stroj pokreće unaprijed, brisači brišu prljavu otopinu s poda i usisavač usisava prljavu otopinu u spremnik.

Kada koristite režim rada ES (s produženom četkom), prljava otopina iz spremnika za prikupljanje se filtrira kroz ES sustav i vraća u spremnik za otopinu za ponovnu uporabu. Deterdžent se potom ubrizgava u vraćenu otopinu kako bi se obnovila sposobnost čišćenja.

Pri uporabi dodatnog *ec-H2O* (električno konvertirana voda) načina, tekuća voda prolazi kroz modul u kom se u nju dodaje kisik te se vrši nabijanje vode električnom strujom. Električno konvertirana voda postaje mješavina kisele i lužnate otopine te formira pH neutralno sredstvo za čišćenje. Konvertirana voda napada nečistoću, razbija je na manje čestice te ih podiže s površine poda, omogućavajući da stroj jednostavno ukloni tvrdokornu prljavštinu. Konvertirana voda zatim se u spremniku za prikupljanje ponovno pretvara u normalnu vodu. Sustav *ec-H2O* se može koristiti kod dvostrukog ribanja.

### PODACI O ČETKAMA I JASTUČIĆIMA

Za najbolje rezultate koristite odgovarajuću vrstu četke ili jastučića, ovisno o vrsti čišćenja. U nastavku je dat popis četki i jastučića i njihovih primjena ovisno o namjeni.

**NAPOMENA:** Količina i vrsta prljavštine igra važnu ulogu pri odlučivanju o vrsti četke ili jastučića koji će se koristiti. Za posebne preporuke, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.

**Najlonska četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - mekše najlonske čekinje preporučuju se za ribanje podova sa premazom. Ova četka omogućava čišćenje bez stvaranja ogrebotina.

**Polipropilenska četka za grubi rad (tanjurasta)** - polipropilenska vlakna za grubi rad omogućuju snažnije i učinkovitije čišćenje te se njima lakše odstranjuje tvrdokorna prljavština, nečistoće i pijesak, a pružaju i odličan učinak ribanja.

**Polipropilenska četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - polipropilenska vlakna za opće namjene lako uklanjaju tvrdokornu prljavštinu bez oštećivanja podova s visokim sjajem.

**Super AB četka (cilindrična i tanjurasta)\*** - najlonska vlakna s abrazivnim zrcima za uklanjanje mrlja i nagomilane prljavštine. Snažno djelovanje na bilo koju vrstu površine. Učinkovito djeluje na prljavštinu koja se nakupila tijekom vremena, masnoću i tragove guma.

\* Ova četka također se koristi kao bočna četka.

**Polipropilenska klinasta glavna četka za pijesak** - Preporučuje se za teške nakupine pijeska i drugih sitnih čestica.

**Jastučić za odstranjivanje (smeđi)** - koristi se za odstranjivanje zaštitnog premaza podova u slučajevima pripremnih radova za ponovno nanošenje zaštitnog sloja.

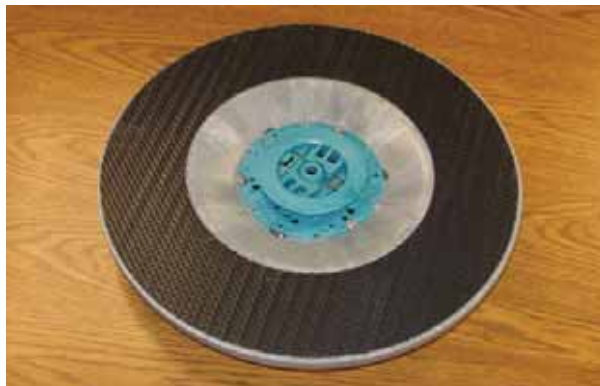
**Jastučić za ribanje (plavi)** - koristi se za srednje ili jako ribanje. Uklanja nečistoće, mrlje i ogrebotine.

**Jastučić za poliranje (crveni)** - koristi se za nježno ribanje bez uklanjanja zaštitnog sloja površine.

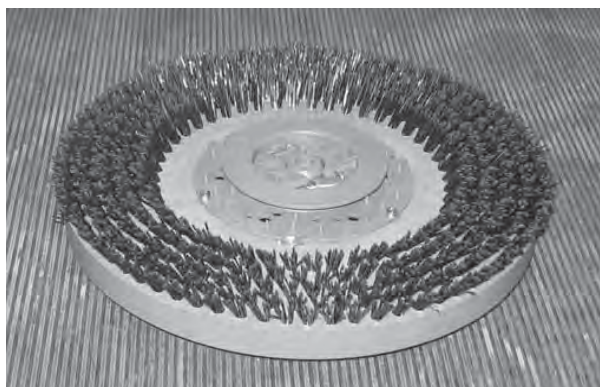
**Jastučić za poliranje (bijeli)** - koristi se za održavanje visoko poliranih ili uglađenih površina.

**Polipropilenska bočna četka** - preporučuje se za opće metenje lakog ili srednje teškog otpada.

**Pogon za jastučice s hvataljkama** - stražnje hvataljke omogućuju da se jastučići koriste u potpunosti tako što hvataljke drže jastučiće na mjestu bez prodiranja u njihovu unutrašnjost. Ovaj uređaj za centriranje s aktiviranjem pomoću opruge podržava rad sa svim jastučićima tvrtke Tennant i omogućava brzu i jednostavnu zamjenu jastučića.



**Pogon za jastučice s resama** - uobičajeni pogon za jastučiće ima kratka vlakna ili rese na stražnjoj strani koje služe za fiksiranje jastučića. Ovaj pogon radi sa svim jastučićima tvrtke Tennant, izuzev s crnim visoko učinkovitim jastučićem za odstranjivanje.



## TIJEKOM UPORABE STROJA

Prije početka ribanja ili metenja uklonite krupni otpad. Uklonite žice, vrpce, konce, velike komade drveta ili drugi otpad koje bi se mogao zapetljati ili omotati oko četki.

Vozite što je ravnije moguće. Ne udarajte strojem o stupove i izbjegavajte struganje strana stroja. Tijekom čišćenja/metenja pređite nekoliko centimetara (inča) preko susjedne očišćene površine.

Izbjegavajte naglo okretanje upravljača tijekom upravljanja strojem. Stroj je vrlo osjetljiv na okretanje upravljača. Izbjegavajte nagla skretanja, osim u hitnim slučajevima.

Tijekom ribanja po želji prilagodite brzinu stroja, pritisak četke i protok rastvora. Za najbolje rezultate koristite najmanji pritisak četke i protok rastvora.

Ako primijetite slabu učinkovitost čišćenja, prestanite s čišćenjem i pogledajte odjeljak RJEŠAVANJE PROBLEMA SA STROJEM u ovom priručniku.

Nakon završetka čišćenja obavite postupak dnevnog održavanja stroja (pogledajte odjeljak ODRŽAVANJE STROJA u ovom priručniku).

Na usponima vozite polako. Koristite papučicu kočnice za kontroliranje brzine stroja na silaznim nagibima. Površine pod nagibom je bolje čistiti prilikom vožnje uz nagib.

**SIGURNOSNE MJERE: Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.**

Ne koristite stroj u okruženjima gdje je temperatura viša od 43° C (110° F). Ne koristite funkcije ribanja u područjima gdje je temperatura niža od temperature smrzavanja, odnosno 0° C (32° F).

**SIGURNOSNE MJERE: Prilikom korištenja stroja, ne ribajte i ne metite na rampama čiji nagib premašuje 10,5 % za Dual Force i 5 % za strojeve s izravnim bacanjem. Nemojte prevoziti na nagibima rampe koji prelaze 13 % za Dual Force i 5 % za izravno bacanje (kada je pretinac spušten).**

## **KONTROLNI POPIS PRIJE POČETKA UPORABE**

Prije korištenja stroja izvršite sljedeće radnje:

- ☐ Provjerite curi li tekućina u stroju.
- ☐ Provjerite razinu hidraulične tekućine.
- ☐ Provjerite stanje filtra za prašinu pretinca i brtve.
- ☐ Očistite pretinac i sito za otpad.
- ☐ Provjerite da bočni gumeni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da bočne četke nisu oštećene ili istrošene. Uklonite namotaje žica, vrpce ili konca s glavne četke.
- ☐ Za strojeve s cilindričnim četkama: Provjerite je li ladica za smeće ispražnjena i očišćena.
- ☐ Za strojeve s dodatnom bočnom četkom: Provjerite da oko četke nema namota žica, vrpce ili konca.
- ☐ Strojevi opremljeni opcionalnom bočnom četkom za ribanje: Provjerite da gumeni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da zadnji bočni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da brtva poklopca spremnika za prikupljanje nije istrošena ili oštećena.
- ☐ Provjerite je li očišćen ulazni filtar usisavača.
- ☐ Za strojeve s mogućnošću ES čišćenja: Ispraznite i očistite spremnik za otopinu, senzore i filtar ES.
- ☐ Za strojeve s mogućnošću ES čišćenja: Provjerite je li čist ES filtar na dnu spremnika za prikupljanje.
- ☐ Strojevi opremljeni s cijevi usisavača kao dodatnom opremom: Potvrdite da je ladica za otpatke prazna.
- ☐ Provjerite da desni bočni brisač nije oštećen ili istrošen.
- ☐ Provjerite da brtva poklopca spremnika za otopinu nije istrošena ili oštećena.
- ☐ *ec-H2O* Ribanje: Provjerite je li ispražnjen spremnik za otopinu i jesu li iz spremnika isprani ostaci uobičajenih agensa/sredstava za obnavljanje.

- ☐ *ec-H2O* Ribanje: Pobrinite se da spremnik za bude rastvor napunjen isključivo čistom i hladnom vodom.
- ☐ Provjerite sirenu, prednja svjetla, stražnja svjetla, sigurnosna svjetla i rezervni alarm (ako je stroj opremljen alarmom).
- ☐ Provjerite kočnice i upravljač za pravilnu uporabu stroja.
- ☐ Provjerite radi li papučica parkirne kočnice ispravno.
- ☐ Provjerite da na gumama nema oštećenja.
- ☐ Provjerite podatke o održavanju kako bi se utvrdili zahtjevi za održavanje.



## POKRETANJE STROJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije pokretanja stroja namjestite sjedište i vežite sigurnosni pojas (ako je instaliran).

1. Sjedite na sjedište rukovatelja.
2. Okrenite prekidač s ključem u položaj UKLJUČENO.

*NAPOMENA:* Ako je stroj upravo isključen, pričekajte barem 5 sekundi prije ponovnog pokretanja kako bi se stroj mogao potpuno resetirati.



3. Uključite svjetla (ako ih stroj ima).
4. Postavite smjerni prekidač na smjer u kom se želite kretati.
5. Pritisnite pogonsku papučicu za pokretanje stroja.

*NAPOMENA:* Stroj se neće pokrenuti ako rukovatelj ne sjedi na sjedištu.

## PUNJENJE SPREMNIKA ZA DETERDŽENT (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otvorite lijevi pokrov da pristupite spremniku za deterdžent.
2. Uklonite zatvarač sa spremnika za deterdžent.



3. Uspite deterdžent u spremnik za deterdžent.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

**POZOR:** Za standardno ribanje koristite isključivo preporučene deterdžente. Šteta koja nastane na stroju uslijed nepravilnog korištenja deterdženta poništava jamstvo proizvođača.



4. Ponovno postavite zatvarač na spremnik za deterdžent.

### PUNJENJE SPREMNIKA za otopinu

#### STANDARDNI NAČIN RIBANJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu da ga otvorite.



2. Djelomično napunite spremnik vodom (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F). Ulijte potrebnu količinu deterdženta u spremnik za otopinu. Nastavite s punjenjem spremnika vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 inč) ispod otvora.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

**POZOR:** Za standardno ribanje koristite isključivo preporučene deterdžente. Šteta koja nastane na stroju uslijed nepravilnog korištenja deterdženta poništava jamstvo proizvođača.

*NAPOMENA:* Ulijte preporučeno sredstvo protiv pjene u spremnik za prikupljanje ako se pojavi prekomjerna količina pjene. Za posebne preporuke u svezi s uporabom deterdženata, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.

3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.

### RIBANJE *ec-H2O* (NAČIN RADA *ec-H2O*)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu da ga otvorite.



2. Spremnik za otopinu napunite samo čistom HLADNOM VODOM (temperatura vode mora biti niža od 21°C / 70°F). **NE KORISTITE** vruću vodu i ne dodavajte standardne deterdžente za čišćenje podova jer može doći do kvara sustava *ec-H2O*. Napunite spremnik za otopinu vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 inč) ispod otvora.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

*NAPOMENA:* Ne koristite sustav *ec-H2O* ako se u spremniku za otopinu nalaze uobičajeni deterdženti za čišćenje. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik s čistom vodom prije pokretanja sustava *ec-H2O*. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar *ec-H2O* sustava.

3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.



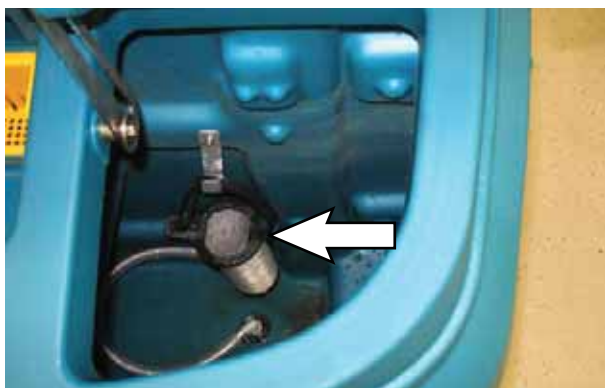
## NAČIN RIBANJA S PRODUŽENOM ČETKOM (ES) - RUČNO PUNJENJE SPREMNIKA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu da ga otvorite.



2. Napunite spremnik za otopinu vodom (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F). Napunite spremnik za otopinu vodom dok razina vode ne bude približno 25 mm (1 inč) ispod otvora.
3. Zatvorite poklopac spremnika za otopinu.
4. Napunite spremnik za prikupljanje vodom do razine iznad vrha filtra ES (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F).



5. Zatvorite poklopac spremnika za prikupljanje.
6. Deterdžentom napunite spremnik za deterdžent.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

## AUTOMATSKO PUNJENJE (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite stroj.

1. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.
2. Na priključak za automatsko punjenje spojite crijevo dotoka vode (temperatura vode ne smije prelaziti 60°C / 140°F).



3. Okrenite prekidač s ključem u položaj uključeno i otvorite dotok vode. Automatskim punjenjem se spremnik(spremnici) automatski puni(e) na odgovarajuću razinu.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne koristite zapaljive tvari u spremniku/spremnici.

**POZOR:** Za ribanje ES koristite isključivo deterdžente koji ne stvaraju prekomjernu količinu pjene. Šteta koja nastane na stroju uslijed korištenja neodgovarajućeg deterdženta poništava jamstvo proizvođača.

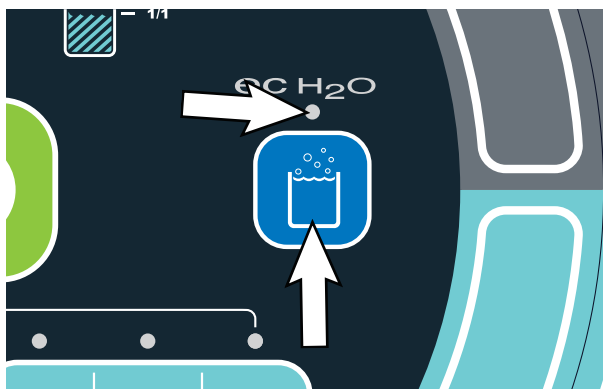
4. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

### 

Gumb *ec-H2O* omogućuje sustavu *ec-H2O* pokretanje kada su aktivirani *1-STEP* gumb i funkcija ribanja. Pritisnite gumb *ec-H2O* za uključivanje sustava *ec-H2O*.

Samo strojevi *ec-H2O* opremljeni prekidačem rada u ekstremnim uvjetima: Strojevi opremljeni prekidačem rada u ekstremnim uvjetima zadani su na postavci *ec-H2O* prilikom paljenja.

**Strojevi opremljeni standardnom kontrolnom pločom:** Lampica između logotipa *ec-H2O* i gumba *ec-H2O* će zasvijetliti.



Standardna ploča

Treptajuća crvena lampica postavljena na donjem dijelu LED (svjetleće diode) lampice odmah iznad gumba za *ec-H2O* ukazuje na to da je potrebno isprati sustav *ec-H2O*. Pogledajte **POSTUPAK ISPIRANJA MODULA *ec-H2O*** u odjeljku **ODRŽAVANJE**.



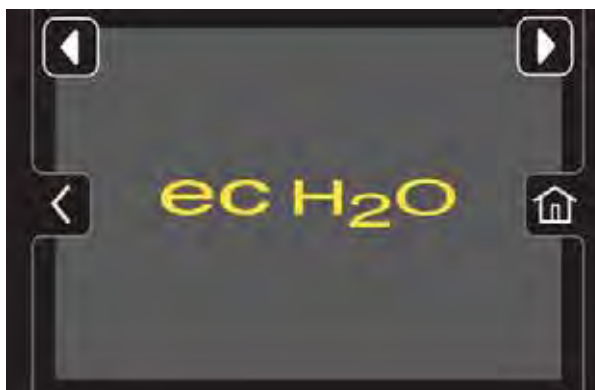
Standardna ploča

**Strojevi opremljeni Pro-Panel kontrolama:** Pozadina će se promijeniti s crne na višebojnu, kosa crta nestaje sa gumba *ec-H2O*, a gumb je osvijetljen kad se gumb *ec-H2O* pritisne i time se pokazuje da je aktivan.



Pro-Panel

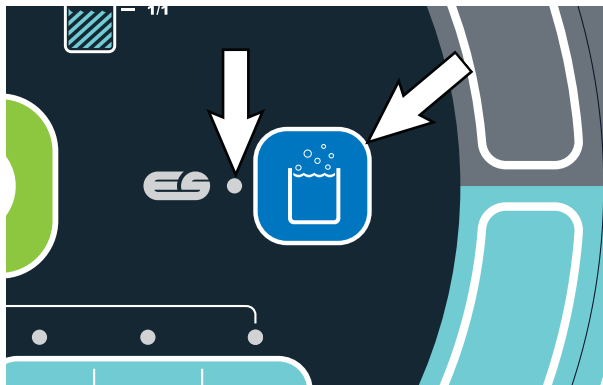
Gumb *ec-H2O* će pocrveniti, gumb greške/upozorenja će zatreperiti, *ec-H2O* napomena o greški će se pojaviti na zaslonu kad se pojavi *ec-H2O* greška.



## GUMB NAČINA RIBANJA S PRODUŽENOM ČETKOM (ES) (DODATNA OPREMA)

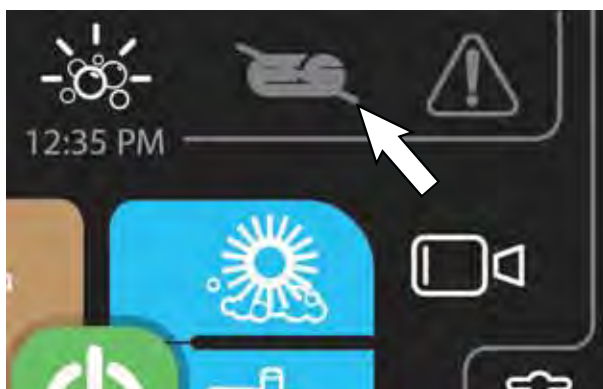
Gumb *ES* omogućuje uključivanje sustava ES kada je aktiviran gumb *1-STEP*.

**Strojevi opremljeni standardnom kontrolnom pločom:**  
Lampica između logotipa *ES* i gumba *ES* će zasvijetliti.



Standardna ploča

**Strojevi opremljeni Pro-Panel kontrolama:** Kosa crta nestaje sa *ES* gumba i gumb je osvijetljen kad se *ES* gumb pritisne i pokaže da je aktivan.



Pro-Panel

### 

U normalnim uvjetima pritisak četke bi trebao biti podešen na najnižu razinu. U slučaju većih zahtjeva pritisak četke moguće je postaviti na veću razinu. Brzina kretanja stroja i stanje u kojem se nalazi površina koja se čisti utječu na učinkovitost čišćenja. Ako su četke istrošene, može biti potrebno dodatno povećanje pritiska četke. Stroj će zapamtiti posljednje korištene postavke pri uključivanju ili isključivanju.

#### 

Dok je *gumb 1-STEP* aktiviran, pritisnite *gumb pritiska četke* da povećate ili snizite razinu pritiska četke. Lampice pokazivača pritiska četke prikazuju trenutnu razinu pritiska četke.



#### 

Pritisnite *gumb pritiska četke* za pristup gumbu za *povećanje pritiska četke (+)*, gumbu za  *smanjenje pritiska četke (-)*, i *pokazatelju pritiska četke*.



Koristite *gumb povećanje pritiska četke (+)* i  *smanjenje pritiska četke (-)* za promjenu pritiska četke. Lampice traka pokazivača pritiska četke prikazuju trenutnu razinu pritiska četke.

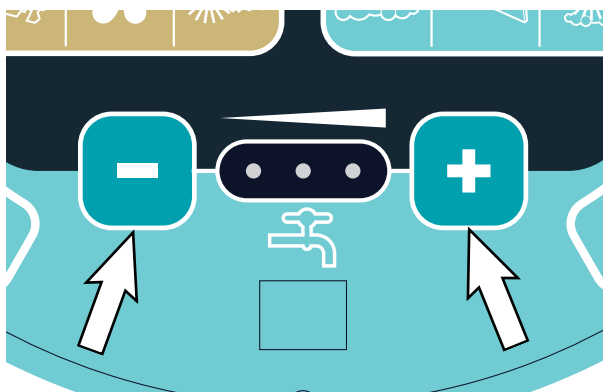


## PROTOK OTOPINE

Brzina kretanja stroja i stanje u kojem se nalazi površina koja se čisti utječu na učinkovitost ribanja. U normalnim uvjetima razina protoka treba biti podešena na najnižu razinu. U težim uvjetima protok otopine moguće je podesiti na veću razinu. Stroj će zapamtiti posljednje korištene postavke pri uključivanju ili isključivanju stroja.

## POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE - STANDARDNA PLOČA

Kada je *aktiviran gumb 1-STEP*, pritisnite gumb za *povećanje protoka otopine (+)* ili *gumb za smanjenje protoka otopine (-)* da podesite razinu protoka otopine. Lampica pokazivača protoka otopine prikazuje trenutne postavke protoka.



## POSTAVLJANJE PROTOKA OTOPINE - PRO-PANEL

Pritisnite *gumb protoka otopine* za pristup gumbu za *povećanje otopine (+)*, *smanjenje otopine (-)* i *pokazatelj protoka otopine*.



Pritisnite *gumb za povećanje protoka otopine (+)* i *gumb za smanjenje protoka otopine (-)* da podesite razinu protoka otopine. Lampica *pokazivača protoka otopine* prikazuje trenutne postavke protoka.





## 

**SIGURNOSNE MJERE: Ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.**

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite gumb 1-STEP. Uključit će se lampica iznad gumba. Uključit će se sve podešene funkcije ribanja.



3. Po potrebi aktivirajte način ribanja/metenja neophodan za područje koje čistite.
4. Ako je potrebno, podesite pritisak četke i protok rastvora.
5. Otpustite parkirnu kočnicu.
6. Postavite prekidač smjera u položaj naprijed.
7. Pritisnite pogonsku papučicu za početak ribanja/metenja.

**NAPOMENA:** Tijekom standardnog ribanja **NE UKLJUČUJTE** sustav ec-H<sub>2</sub>O. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar ec-H<sub>2</sub>O sustava. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik čistom vodom prije pokretanja sustava ec-H<sub>2</sub>O.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

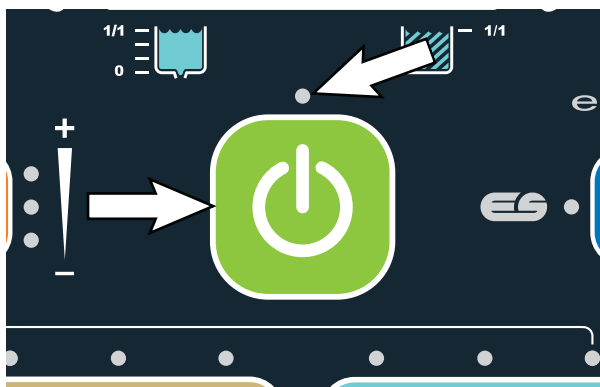
**SIGURNOSNE MJERE:** Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.

**NAPOMENA:** Pritisnite gumb ventilatora usisivača za metenje da biste isključili ventilator usisivača prilikom metenja velikih površina sa stajaćom vodom. Ovo sprječava da se filter za prašinu pretinca pokvasi prilikom metenja.



**NAPOMENA:** Gumeni brisač se automatski podiže kada se stroj kreće unazad. Ovo sprječava oštećenje gumenog brisača.

8. Otpustite smjernu papučicu i pritisnite papučicu kočnice da zaustavite stroj.
9. Pritisnite gumb 1-STEP za zaustavljanje ribanja. Lampica pored gumba će se isključiti i sve funkcije ribanja će se zaustaviti za nekoliko trenutaka.



**NAPOMENA:** Vibracijski uređaj za filter će automatski nakratko protresti filter svaki put kad se gumb metenja 1-STEP isključi.

**NAPOMENA:** Ako se pojavi greška ili upozorenje tijekom rada stroja, zaustavite stroj i proučite poglavlje GREŠKE / UPOZORENJA u ovom priručniku i poduzmite sve mjere za ispravljanje greški.

10. Ispraznite pretinac za otpad na kraju svake radne smjene ili po potrebi. Pogledajte PRAŽNENJE LIJEVKA i PRAŽNENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA u ovom priručniku.



## RIBANJE/METENJE - PRO-PANEL

**SIGURNOSNE MJERE: Ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.**

1. Uključite stroj.
2. Ako je primjenjivo, prijavite se na stroj. Pogledajte *PRO-ID ZASLON ZA LOGIRANJE*.
3. Ako je primjenjivo, dovršite listu za provjeru predradnji Pro-Check. Vidi *ZAVRŠETAK PRO-CHECK POPISA PREDRADNJI*.
4. Pritisnite gumb 1-STEP. Gumb 1-STEP i svi ostali gumbi za metenje i ribanje će svijetliti.

*NAPOMENA: Provjerite je li način rada za metenje ili ribanje postavljen prije nego što počnete s čišćenjem.*



5. Ako je potrebno, podesite pritisak četke i protok rastvora.



6. Po potrebi aktivirajte način ribanja neophodan za područje koje čistite.
7. Otpustite parkirnu kočnicu.
8. Postavite prekidač smjera u položaj naprijed.

9. Pritisnite *pogonsku papučicu* za početak ribanja.

*NAPOMENA: Tijekom standardnog ribanja NE UKLJUČUJTE sustav ec-H<sub>2</sub>O. Uporaba uobičajenih deterdženata za čišćenje može uzrokovati kvar ec-H<sub>2</sub>O sustava. Ispraznite, isperite i ponovo napunite spremnik čistom vodom prije pokretanja sustava ec-H<sub>2</sub>O.*



**UPOZORENJE: Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.**

**SIGURNOSNE MJERE: Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.**

*NAPOMENA: Pritisnite gumb ventilatora usisivača za metenje da biste isključili ventilator usisivača prilikom metenja velikih površina sa stajaćom vodom. Ovo sprječava da se filter za prašinu pretinca pokvasi prilikom metenja.*



*NAPOMENA: Gumeni brisač se automatski podiže kada se stroj kreće unazad. Ovo sprječava oštećenje gumenog brisača.*

10. Pritisnite *gumb kamere retrovizora* za provjeru performansi čišćenja iza stroja.



11. Otpustite *smjernu papučicu* i pritisnite papučicu kočnice da zaustavite stroj.

12. Pritisnite gumb **1-STEP** za zaustavljanje ribanja. /  
metenje gumb neće više svijetliti i funkcije ribanje /  
metenje će se zaustaviti nakon kraće pauze.

**NAPOMENA:** Vibracijski uređaj za filter će automatski  
nakratko protresti filter svaki put kad se gumb metenja  
**1-STEP** isključuje.

**NAPOMENA:** Ako se pojavi greška ili upozorenje tijekom  
rada stroja, zaustavite stroj i proučite poglavlje **GREŠKE /**  
**UPOZORENJA** u ovom priručniku i poduzmite sve mjere za  
ispravljanje greški.

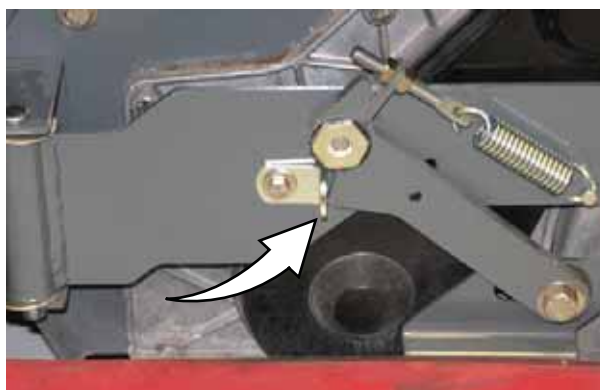
13. Ispraznite pretinac za otpad na kraju svake radne  
smjene ili po potrebi. Pogledajte **PRAŽNJENJE**  
**LIJEVKA** i **PRAŽNJENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA** u  
ovom priručniku.

## DVOSTRUKO RIBANJE

Dvostruko ribanje je postupak pri kojem se prelazi dva  
ili više puta preko jako zaprljanog područja. Prvi puta  
se prelazi uz podignute stražnje i bočne brisače kako bi  
otopina natopila pod. Koristite dvostruku metodu ribanja za  
čišćenje izuzetno prljavih površina.

Dvostruko ribanje se može obaviti korištenjem **SUSTAVA**  
**RIBANJA ec-H2O** (dodatna oprema), **ES SUSTAVA**  
**RIBANJA** (dodatna oprema) ili metoda **STANDARDNOG**  
**RIBANJA**.

Ručno podignite obje jedinice brisača i postavite dvostruki  
zasun za ribanje kako bi držao brisače u podignutom  
položaju.



**Strojevi opremljeni standardnom pločom:** Pritisnite gumb 1-STEP te zatim pritisnite gumb usisavača / brisača. Žarulja iznad gumba usisavača / brisača će se isključiti, brisač će se podići, a usisavač će prestati s radom.



Standardna ploča

**Strojevi opremljeni Pro-Panel pločom:** Pritisnite gumb 1-STEP te zatim pritisnite gumb usisavača / brisača. Gumb usisavača / brisača više neće svijetliti, brisač će se podići, a usisavač će prestati s radom.



Pro-Panel

Izribajte izrazito prljavo područje. Pustite da se površina namoči otopinom za čišćenje u trajanju od 5-15 minuta.

**SIGURNOSNE MJERE:** Tijekom uporabe stroja, usporite pri vožnji uz uspone i na klizavim površinama.

Prije ribanja površine po drugi put, spustite bočne brisače i pritisnite gumb usisavača / brisača da spustite stražnji brisač i uključite usisavač. Uključit će se lampica iznad gumba. Izribajte površinu po drugi put kako biste pokupili sredstvo za čišćenje.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

**NAPOMENA:** Ako je potrebno, smanjite protok otopine dok ribate pod drugi put.

**NAPOMENA:** Dvostruko ribanje nije preporučeno kod područja kod kojih rastvor za čišćenje može oštetiti neke proizvode ili dospjeti ispod polica.

## 

Ovaj stroj je moguće koristiti za prikupljanje vode i nezapaljivih tekućina bez uključivanja mogućnosti ribanja.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

Prije čišćenja prolivene vode ili nezapaljivih tekućina, provjerite da je gumb *1-STEP* aktiviran i da su sve druge funkcije za čišćenje isključene.

### 

Pritisnite *gumb ventilatora usisivača / brisača*. Uključit će se lampica iznad gumba, brisač će se spustiti te će se uključiti usisavač. Pokupite vodu ili nezapaljivu tekućinu.



Standardna ploča

**Strojevi opremljeni Pro-Panel kontrolama:** Pritisnite *gumb ventilatora usisivača/brisača*. Uključit će se gumb, brisač će se spustiti te će se uključiti ventilator usisivača. Pokupite vodu ili nezapaljivu tekućinu.



Pro-Panel

## 

1. Dok je stroj još u pokretu, pritisnite gumb *1-STEP* i zaustavite čišćenje. Brisač će još neko vrijeme ostati spušten da pokupi vodu u glavu čistača te će se nakon toga podići.
2. Otpustite *smjernu papučicu* i pritisnite *papučicu kočnice* da zaustavite stroj.



## PRAŽNENJE PRETINCA

### PRAŽNENJE PRETINCA - STANDARDNA KONTROLNA PLOČA

1. Odvezite stroj do mjesta za odlaganje otpada ili kontejnera.
2. Pritisnite *prekidač vibracijskog uređaja za filter*. Uređaj će raditi otprilike 30 sekundi. Lampica pokazivača će se upaliti dok vibracijski uređaj za filter radi. Ponovno pritisnite prekidač vibracijskog uređaja za filter ako je potrebno zaustaviti vibracijski uređaj filtra.



3. Isključite sve funkcije čišćenja prije podizanja pretinca.
4. Nakon što se vibracijski uređaj za filter zaustavi, pritisnite i držite gornji dio *gumba za podizanje / spuštanje pretinca* da podignete pretinac. Pustite gumb kad se pretinac podigne u željeni položaj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom korištenja stroja, pobrinite se da postoji dovoljan razmak prije podizanja pretinca. Ne podižite pretinac za otpad kada je stroj na nagibu.

**NAPOMENA:** Imajte na umu da je najmanja visina stropa potrebna za podizanje pretinca 2134 mm (84 in).



5. Polako dovežite stroj do kontejnera za otpad. Postavite pretinac iznad kontejnera.

**SIGURNOSNE MJERE:** Budite oprezni prilikom vožnje unatrag. Pažljivo pomičite stroj kada je podignut pretinac.

6. Pritisnite i zadržite gornji dio *prekidača valjka lijevka* i ispraznite sadržaj lijevka.



7. Pritisnite i zadržite gumb *prekidača valjka lijevka* i vratite lijevak u uspravni položaj.



8. Polako udaljite stroj od mjesta za odlaganje otpada ili kontejnera.
9. Zaustavite stroj, potom pritisnite i držite donji dio *gumba za podizanje / spuštanje pretinca* dok se pretinac ne spusti u potpunosti.





## UKLOP

### PRAŽNJE PRETINCA - PRO-PANEL

1. Odvezite stroj do mjesta za odlaganje otpada ili kontejnera.
2. Pritisnite *gumb vibracijskog uređaja za filter*. Uređaj će raditi otprilike 30 sekundi. Gumb *vibracijskog uređaja filtra* svijetli kad vibracijski uređaj radi. Ponovno pritisnite *prekidač vibracijskog uređaja za filter* ako je potrebno zaustaviti vibracijski uređaj filtra.



3. Nakon što se filtracijski uređaj za filter zaustavi, pritisnite *gumb kontrole lijevka* za pristup kontrolama lijevka.



4. Isključite sve funkcije čišćenja prije podizanja pretinca.

5. Pritisnite i držite *gumb za podizanje pretinca* da biste podigli pretinac. Oslobodite gumb kad podignete lijevak.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom korištenja stroja, pobrinite se da postoji dovoljan razmak prije podizanja pretinca. Ne podižite pretinac za otpad kada je stroj na nagibu.

**NAPOMENA:** Imajte na umu da je najmanja visina stropa potrebna za podizanje pretinca 2134 mm (84 in).



6. Polako dovežite stroj do kontejnera za otpad. Postavite pretinac iznad kontejnera.

**SIGURNOSNE MJERE:** Budite oprezni prilikom vožnje unatrag. Pažljivo pomičite stroj kada je podignut pretinac.

7. Pritisnite i držite *gumb za izbacivanje pretinca* kako biste ispraznili pretinac. Oslobodite *gumb valjka lijevka* kad izbacite sve smeće iz lijevka.



8. Pritisnite i zadržite *gumb valjka lijevka* za postavljanje lijevka u okomiti položaj. Oslobodite *valjak lijevka* pomoću *gumba* kad se lijevak vrati u uspravni položaj.



9. Polako udaljite stroj od mjesta za odlaganje otpada ili kontejnera.
10. Zaustavite stroj, potom pritisnite i držite donji dio gumba za podizanje/spuštanje pretinca dok se pretinac ne spusti u potpunosti.



11. Pritisnite *dugme povratak na početnu stranicu Home* ili *gumb* za povratak na glavni zaslon za rad.



### UKLOP POTPORNE PALICE PRETINCA

1. Uključite *parkirnu kočnicu*.



**SIGURNOSNE MJERE:** Pri pokretanju stroja, nogu držite na kočnici i smjernoj papučici u neutralnom položaju.

2. Uključite stroj.
3. Potpuno podignite pretinac.



**UPOZORENJE:** Krak za podizanje može vas prikliješiti. Držite se podalje od krakova za podizanje pretinca.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom korištenja stroja, pobrinite se da postoji dovoljan razmak prije podizanja pretinca. Ne podižite pretinac za otpad kada je stroj na nagibu.

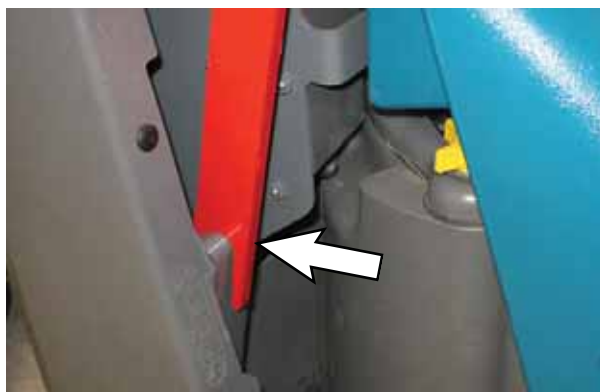
**NAPOMENA:** Imajte na umu da minimalna visina stropa za istresanje pretinca iznosi 2134 mm (84 in).

4. Spustite i namjestite potpurnu palicu pretinca na držač palice pretinca.



**UPOZORENJE:** Podignuti pretinac može pasti. Postavite potpurnu palicu spremnika.

5. Polako spustite pretinac tako da se potporna palica pretinca naslanja na držač palice pretinca.



6. Isključite stroj.

### UKLANJANJE POTPORNE PALICE PRETINCA

1. Uključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Pri pokretanju stroja, nogu držite na kočnici i smjernoj papučici u neutralnom položaju.

2. Lagano podignite lijevak. Otpustite prekidač /gumb kad se lijevak podigne.
3. Stavite potpurnu polugu u položaj za odlaganje.



**UPOZORENJE:** Krak za podizanje može vas prikliješiti. Držite se podalje od krakova za podizanje pretinca.

4. Potpuno spustite pretinac.



## **PRAŽNJEJE I ČIŠĆEJE SPREMNIKA ZA PRIKUPLJEJE**

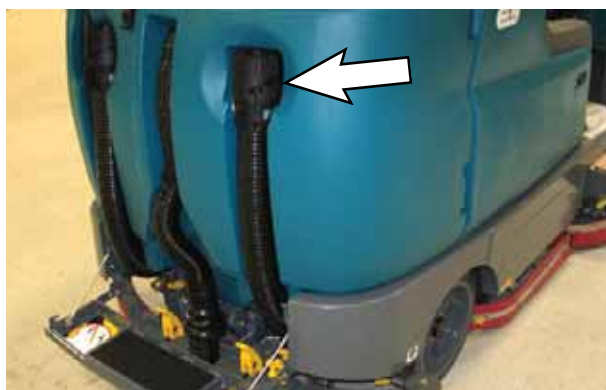
Svakodnevno ispraznite i očistite spremnik za prikupljanje ili kada se na LCD zaslonu pojavi kod pogreške.

Spremnik izvana očistite vinilnim sredstvom za čišćenje.

1. Pomjerite stroj do mjesta podnog odvoda.
2. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Otkočite odvodno crijevo sa spremnika za prikupljanje.



4. Odvodno crijevo držite blizu podnog odvoda, okrenite mlaznicu crijeva kako biste ju otvorili te postavite crijevo u blizini podnog odvoda.

**NAPOMENA:** Mlaznicu odvodnog crijeva postavite u sigurnom smjeru prije otvaranja mlaznice.

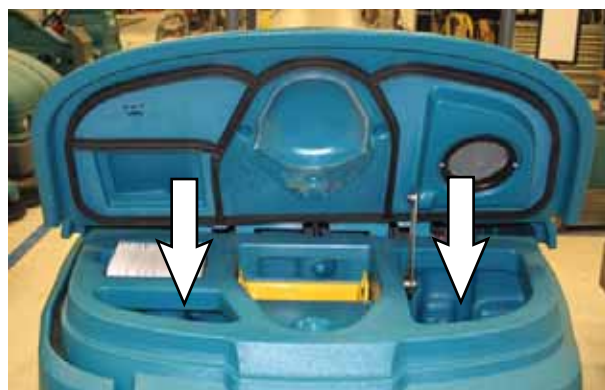


5. Po potrebi možete okrenuti mlaznicu u suprotnom smjeru za prilagođavanje protoka.



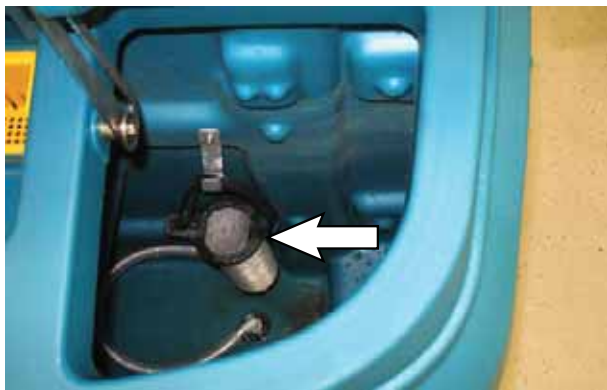
6. Podignite poklopac spremnika za prikupljanje i isperite spremnik čistom vodom. Isperite senzor koji se nalazi pri vrhu spremnika.

Samo strojevi s produženim četkama (ES): Očistite drugi niži spremnik (nije prikazan).



## UKLOP

7. ES strojevi: Isperite filter ES koji se nalazi na dnu spremnika za prikupljanje.



8. Da biste spriječili curenje, očistite priključak mlaznice i unutrašnjost odvodnog crijeva.



**NAPOMENA:** NEMOJTE koristiti paru za čišćenje spremnika. Prekomjerna toplina može oštetiti spremnik i njegove dijelove.

9. Okretanjem zatvorite mlaznicu i postavite odvodno crijevo na predviđenu kuku na spremniku za prikupljanje.



10. Svakodnevno provjeravajte ulazni filter usisavača. Kada se filter zaprlja, očistite ga mokrom krpom ili vodom. Pustite da se filter u potpunosti osuši prije vraćanja filtra u stroj.



11. Uklonite sito usisavača iz poklopca spremnika za prikupljanje i isperite sito.



12. Izvadite ladicu za otpad iz spremnika za prikupljanje i ispiranjem odstranite otpad.



13. Zatvorite poklopac spremnika za prikupljanje.



14. Cilindrična glava četke. Odstranite i očistite ladicu za odpad. Vratite ladicu natrag kada završite s čišćenjem.



*NAPOMENA: Glavu za čišćenje je potrebno spustiti otprilike 25 mm (1 inč) da bi bilo moguće izvaditi ladicu za odpad.*

*NAPOMENA: Ladicu za odpad moguće je izvaditi samo s desne strane stroja.*

15. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

### PRAŽNENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA OTOPINU

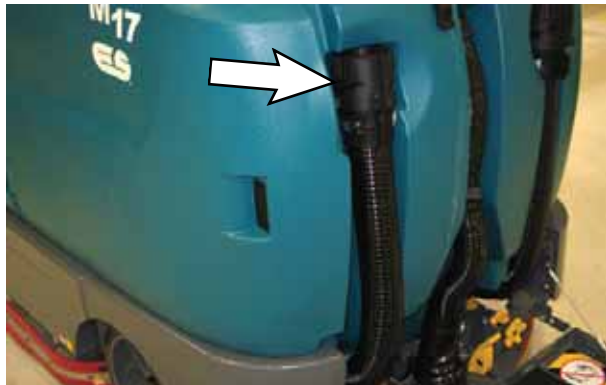
Samo strojevi opremljeni s produženom četkom (ES):  
Svakodnevno ispraznite i očistite spremnik za otopinu.

Spremnik izvana očistite vinilnim sredstvom za čišćenje.

1. Pomjerite stroj do mjesta podnog odvoda.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.
3. Odvojite odvodno crijevo od spremnika za otopinu.



4. Odvodno crijevo držite blizu podnog odvoda, okrenite mlaznicu crijeva kako biste ju otvorili te postavite crijevo u blizini podnoga odvoda.

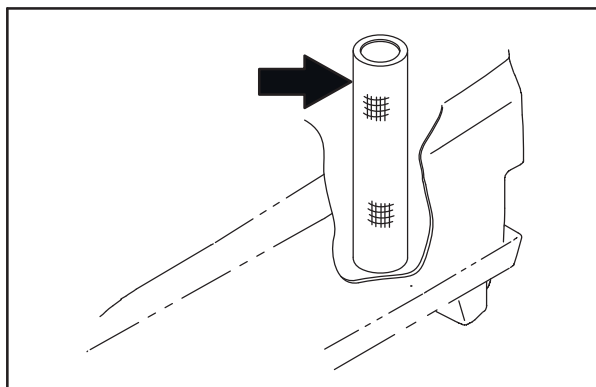
**NAPOMENA:** Mlaznicu odvodnog crijeva postavite u sigurnom smjeru prije otvaranja mlaznice.



5. Po potrebi možete okrenuti mlaznicu u suprotnom smjeru za prilagođavanje protoka.



6. Okrenite ručicu i podignite poklopac spremnika za otopinu te isperite spremnik za otopinu čistom vodom. Isperite filter ES koji se nalazi na dnu spremnika.



**NAPOMENA:** NEMOJTE koristiti paru za čišćenje spremnika. Prekomjerna toplina može oštetiti spremnik i njegove dijelove.

- Da biste spriječili curenje, očistite priključak mlaznice i unutrašnjost odvodnog crijeva.



- Okretanjem zatvorite mlaznicu i postavite odvodno crijevo na predviđenu kuku na spremniku za otopinu.

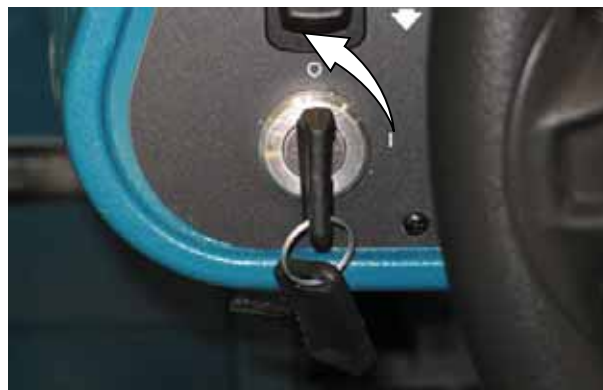


- Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

## ISKLUČITE STROJ

- Sklonite nogu s *pogonske papučice*.
- Pritisnite *gumb 1-STEP* za zaustavljanje ribanja.
- Pritisnite papučicu kočnice za zaustavljanje stroja.
- Okrenite prekidač s ključem na položaj ISKLJUČENO i izvadite ključ.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.



### 

Rukovatelj će primiti informaciju / upozorenje o greški ako se pojavi mehanička / elektronička greška na stroju.

Svi kodovi grešaka su također popraćeni zvučnim signalom kako bi rukovatelj bio obaviješten o tome da je došlo do greške.

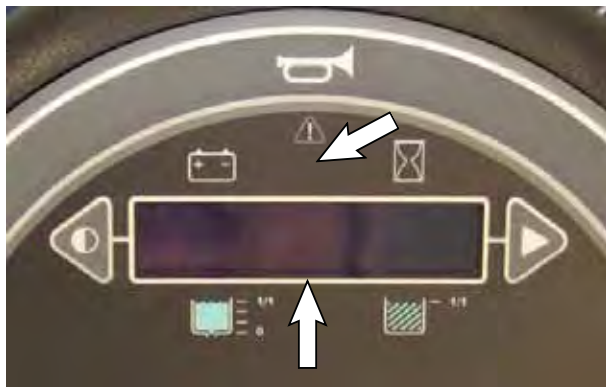
Za resetiranje pokazivača pogrešaka isključite uređaj, a zatim uklonite uzrok kvara. Pokazivač pogrešaka će se resetirati kada se izvrši ponovno pokretanje stroja.

Pogledajte tablicu ispod kako biste utvrdili uzrok i rješenje problema.

### 

Ovaj stroj je opremljen s dva vizualna pokazivača, crvenom lampicom i LCD zaslonom (zaslonom s tekućim kristalima).

Kontinuirano treptanje crvene lampice označava da je došlo do pogreške.



Na LCD zaslonu će biti prikazan kod pogreške. Ako postoji više od jedne pogreške, kodovi će se prikazivati naizmjenično.

### 

Gumb pokazatelja greške / upozorenja će stalno svijetliti pokazujući da je došlo do greške / upozorenja. Višebojna pozadina će postati crna.

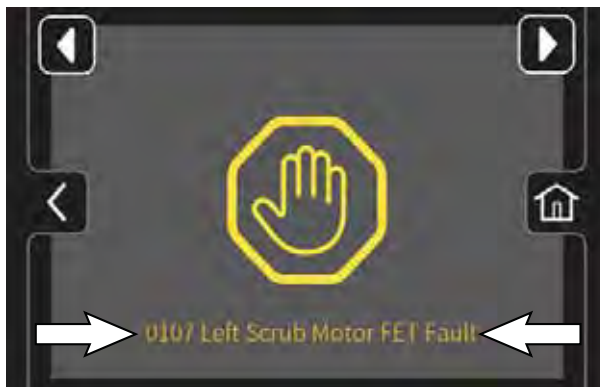


Pritisnite trepereći crveni indikator za grešku za pregled greški. Na zaslonu će se pojaviti greške / upozorenja.



Pritisnite treperavi gumb žutog upozorenja za pregled upozorenja. Na zaslonu će se pojaviti greške / upozorenja.

Greške / upozorenja će se pojaviti ispod ikone na središtu zaslona.



Pritisnite gumb sa strelicom na desno za pregled upozorenja i pogreški unaprijed.



Pritisnite gumb sa strelicom ulijevo za pregled upozorenja i greški unazad.



Pritisnite gumb povratak na početnu stranicu - Home za povratak na glavni zaslon.



Pritisnite gumb sa strelicom za povratak za povratak na prethodni zaslon.

<b>GREŠKA / TIPKE UPOZORENJA</b>				
Broj šifre greške	Šifra greške Standardna ploča	Šifra greške Pro-Panel	Uzrok/uzroci	Rješenje
FFF0	E Stop	Kvar za zaustavljanje u slučaju nužde	Uključen sustav za zaustavljanje u hitnoj situaciji	Otpustite sustav za zaustavljanje u hitnoj situaciji
FF12	Akumulator je gotovo prazan	Upozorenje na vrlo nisku razinu baterije	Veoma niska napunjenost akumulatora	Punjenje baterije
FF11	Akumulator je gotovo prazan	Upozorenje na nisku razinu baterije	Niska napunjenost akumulatora	Punjenje baterije
07A2		Lijevak za punjenje nije u početnom položaju	Lijevak nije potpuno spušten	Spustite prelinac u potpunosti
07A1	Pretinac požar	Lijevak za punjenje u plamenu	Lijevak za punjenje u plamenu	Isključite stroj. Ugasite požar. Ako je potrebno, pozovite osoblje za hitne slučajeve.
07A0		Upozorenje na začepljen filter	Filter je začepljen prašinom i prljavštinom.	Pokrenite uređaj za filter. Očistite filter.
0790	SolTnk Empty	Spremnik za otopinu je prazan	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu.
0791	RcvTnk Full	Spremnik za prikupljanje je pun	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
0701	Ec Flsh Flt	Potrebno je ispiranje sustava stroja EC-H2O	ec-H2O sustav je začepljen s nečistoćama	Isperite ec-H2O sustav
0010	Parking Brk	Parkirna kočnica	Parkirna kočnica je uključena	Otpustite parkirnu kočnicu
0101	L Scrub Opn	Upozorenje na električni otvor motora lijeve četke za ribanje	Električni kvar.	Obratite se kvalificiranom predstavniku Tennanta za servis.

**NAPOMENA:** Obratite se kvalificiranom predstavniku Tennanta za sve ostale šifre greške.



### 

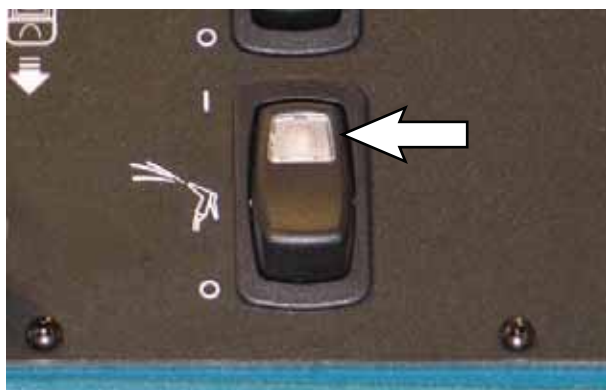
#### 

Mlaznica se koristi za čišćenje stroja i okolnih područja. Napajanje mlaznice vodom/otopinom vrši se iz spremnika za otopinu.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja, stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini i aktivirajte parkirnu kočnicu.

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite gornji dio *prekidača mlaznice* kako biste uključili mlaznicu. Lampica na prekidaču će se uključiti kada mlaznica bude uključena.



3. Otvorite lijevi pokrov da pristupite mlaznici.

4. Izvucite mlaznicu iz stražnjeg dijela stroja i obavite potrebno čišćenje.



5. Kad završite s čišćenjem, blago povucite crijevo i omogućite da se mlaznica vrati nazad u stroj.

**NAPOMENA:** Nastavite držati mlaznicu i kontrolirajte crijevo tijekom povlačenja crijeva nazad u stroj. Stroj i / ili sklop mlaznice se mogu oštetiti ako se mlaznica brzo otpusti i ako dozvolite da se naglo vrati u stroj.

6. Pritisnite donji dio *prekidača mlaznice* za isključivanje napajanja vodom. Lampica na prekidaču će se isključiti kada se mlaznica isključi.

**NAPOMENA:** Budite sigurni da je prekidač mlaznice isključen prije nego nastavite s ribanjem. Pumpa mlaznice bi se mogla oštetiti ako prekidač ostane uključen tijekom ribanja.

## VISOKOTLAČNI PERAČ (DODATNA OPREMA)

Visokotlačni perač se koristi za snažno čišćenje jače prljavštine. Nemojte upotrebljavati deterdžent u spremniku za otopinu kada koristite tlačni perač ili može doći do njegovog oštećenja.

**NAPOMENA:** Prije prvog korištenja visokotlačnog perača ili ako je spremnik za otopinu potpuno ispražnjen, pripremite pumpu visokotlačnog perača. Pogledajte PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja, stroj ne čistite raspršivačem ili crijevom u blizini električnih komponenti.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.

**NAPOMENA:** Visokotlačni perač neće raditi ukoliko parkirna kočnica nije uključena.

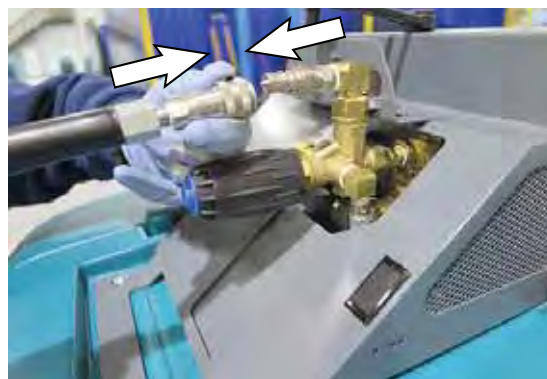
2. Otkopčajte vezicu crijeva i uklonite crijevo visokotlačnog perača sa stroja.



3. Otkopčajte vezicu cijevi tlačnog perača i uklonite cijev sa stroja.



4. Spojite crijevo na sustav visokotlačnog perača.



5. Spojite drugu stranu crijeva na cijev.



6. Podesite mlaznicu na cijevi na željene postavke.

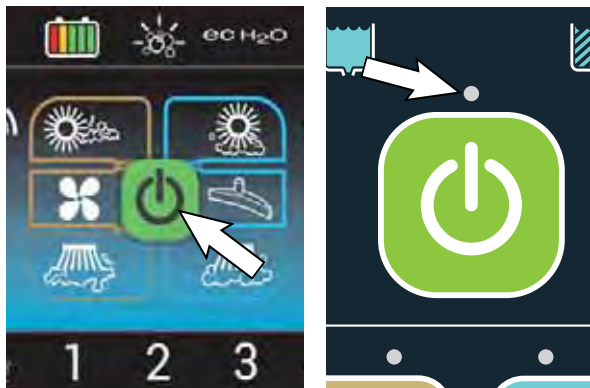
Izvučite mlaznicu za postavke niskog tlaka ili gurnite mlaznicu za postavke visokog tlaka. Okrenite mlaznicu za postavke strujanja ili ventilatora.



7. Pokrenite stroj.

## UKLOPOVANJE

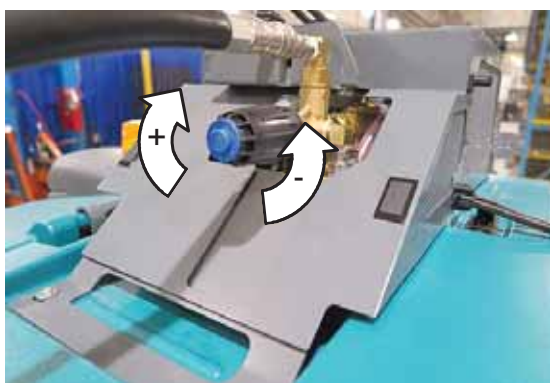
8. Provjerite je li isključen gumb ribanja 1-STEP.



9. Pritisnite vrh prekidača visokotlačnog perača kako biste uključili visokotlačni perač. Lampica na prekidaču će se uključiti kada se uključi visokotlačni perač.



10. Podesite tlak ako je potrebno. Okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu za povećanje tlaka, a u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje pritiska.



11. Pritisnite otkopac da počnete s čišćenjem.



**UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



12. Kad završite s čišćenjem, otpustite otkopac.
13. Pritisnite donji dio prekidača tlačnog perača za isključivanje visokotlačnog perača.
14. Usmjerite cijev visokotlačnog perača u sigurnom pravcu i pritisnite otkopac kako biste ispustili tlak iz sustava.
15. Isključite stroj.
16. Razmontirajte crijevo i cijev i vratite ih na odgovarajuća mjesta za odlaganje.

## PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA

Pumpu visokotlačnog perača treba napuniti prije prvog rada ili ako je spremnik za otopinu potpuno ispražnjen. Za punjenje sustava, pumpa za otopinu mora se pokrenuti kako bi se voda / otopina dovela do pumpe visokotlačnog perača prije rada s pumpom visokotlačnog perača.

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.**

1. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.
2. Učvrstite stražnje kotače.
3. Spojite crijevo i cijev na sustav visokotlačnog perača.
4. Pokrenite stroj.
5. Otpustite parkirnu kočnicu.

*NAPOMENA: Ovo sprečava oštećenje visokotlačne pumpe od rada bez vode / otopine u pumpi.*

6. Pritisnite vrh prekidača visokotlačne pumpe za aktivaciju pumpe za otopinu. Lampica na prekidaču će se uključiti kada se uključi visokotlačni perač.



7. Stisnite i držite otponac dok voda / otopina ne istekne iz cijevi.



8. Otpustite otponac.
9. Pritisnite donji dio prekidača visokotlačnog perača za isključivanje visokotlačnog perača.
10. Ugasite stroj i uključite parkirnu kočnicu.
11. Pumpa visokotlačnog perača je sada napunjena.



## UKOVANJE

### CIJEV USISIVAČA ZA MOKRO USISAVANJE (DODATNA OPREMA)

Koristite crijevo usisavača za čišćenje područja koja su van dohvata stroja.



**UPOZORENJE:** Zapaljive tvari ili reaktivni metali mogu izazvati eksploziju ili požar. Ne podižite takve materijale.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini i aktivirajte parkirnu kočnicu.

1. Spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.
2. Izvadite komponente crijeva usisavača iz ladice za skladištenje koja se nalazi na vrhu poklopca pretinca za akumulator.



3. Isključite crijevo usisavača iz stražnjeg brisača.



4. Priključite cijev crijeva usisavača na usisno crijevo stražnjeg brisača.



5. Priključite mlaznicu crijeva usisavača na crijevo mlaznice crijeva usisavača.



6. Umetnite ručku crijeva usisavača u mlaznicu crijeva usisavača te je zategnite.





- Pričvrstite spojnicu crijeva usisavača za ručku crijeva usisavača.



- Produžite ručku crijeva usisavača na željenu dužinu i okrenite ručku crijeva usisavača da je zategnete.



- Uključite stroj.
- Pritisnite gumb usisavača/brisača za uključivanje usisavača. Gumeni brisač će se u potpunosti spustiti.



Standardna ploča

Pro-Panel

- Usišite pod.



- Kad završite s usisavanjem, pritisnite *gumb ventilatora / gumenog brisača* za isključivanje ventilatora. Brisač će se podići.
- Isključite stroj.
- Odsvojite cijev crijeva usisavača od usisne cijevi stražnjeg brisača i rasklopite crijevo usisavača.
- Vratite komponente crijeva usisavača u ladicu za skladištenje koja se nalazi na vrhu poklopca pretinca za akumulator.
- Ponovno priključite usisno crijevo za stražnji brisač.
- Postavite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenica* u podignuti položaj i pričvrstite ga za stražnji odbojnik.

## UKOVANJE

### CIJEV USISAVAČA (DODATNA OPREMA)

Cijev usisavača koristi odvojeni sustav usisavanja za prikupljanje suhih otpadaka koji bi se mogli zapetljati u sustavu za čišćenje. Sustav suhog usisavanja može se koristiti odvojeno od stroja ili na stroju dok rukovatelj sjedi na sjedalu.

### UKOVANJE SA CIJEVI USISAVAČA (ODVOJENO OD STROJA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Uklonite cijev usisavača s mjesta za odlaganje.



2. Uključite stroj.
3. Uključite prekidač cijevi usisavača.

**NAPOMENA:** Cijev usisavača neće raditi dok je skinuta sa stroja sve dok se ne podesi parkirna kočnica stroja.



Usisajte suhe ostatke prema potrebi.

4. Isključite prekidač cijevi usisavača i vratite cijev na mjesto odlaganja kada završite.

### UKOVANJE S CIJEVI USISAVAČA (NA STROJU)

1. Premjestite cijev usisavača s mjesta odlaganja u položaj spremno za uporabu.



2. Uključite prekidač cijevi usisavača.

**NAPOMENA:** Cijev usisavača neće se uključiti dok se ne ukloni iz položaja spremno za uporabu.



3. Normalno rukujte strojem dok ne bude potrebna cijev za usisavanje.

- Podignite cijev za usisavanje iz položaja spremno za uporabu i usisajte suhe otpatke prema potrebi. Usisavanje će početi automatski.



**NAPOMENA:** Brzina stroja će se smanjiti kada se cijev usisavača ukloni iz položaja spremno za upotrebu.

- Kad završite, odložite cijev usisavača u položaj spremno za uporabu. Uvjerite se da je cijev pravilno učvršćena čime se isključuje usisavač.

## PRAŽNENJE LADICE CIJEVI USISAVAČA

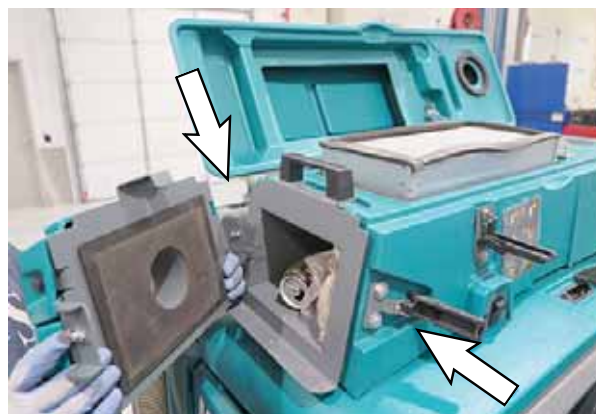
Cijev usisavača prikuplja suhe otpatke u ladicu za usisavanje otpadaka. Svakodnevno praznite ladicu s otpacima.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

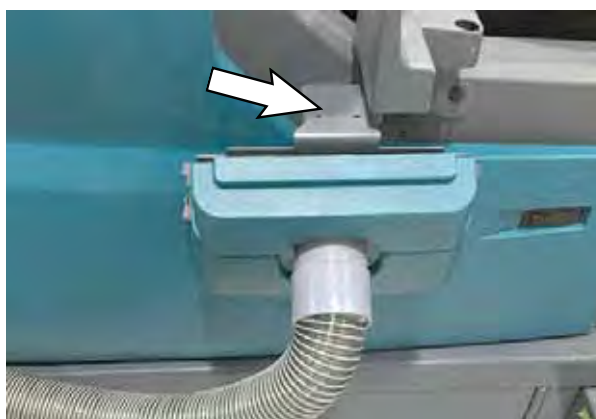
- Otkopčajte i otvorite vakuumski poklopac cijevi usisavača.



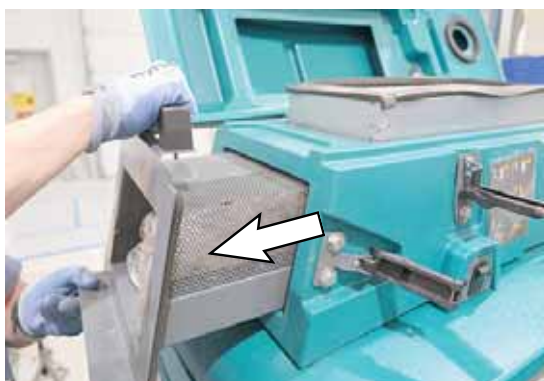
- Otkopčajte i uklonite crijevo cijevi usisavača.



- Ovjesite crijevo cijevi usisavača na konzolu za ovješene crijeva za suho usisavanje.



- Izvadite i ispraznite ladicu za otpad. Stavite ladicu nazad u vakuumsku komoru.



- Zamijenite i prikopčajte vakuumsko crijevo cijevi usisavača.
- Zatvorite i prikopčajte vakuumski poklopac cijevi usisavača.



## UKLOVANJE

### OKISTITE VAKUUMSKI FILTER CIJEVI USISAVAČA

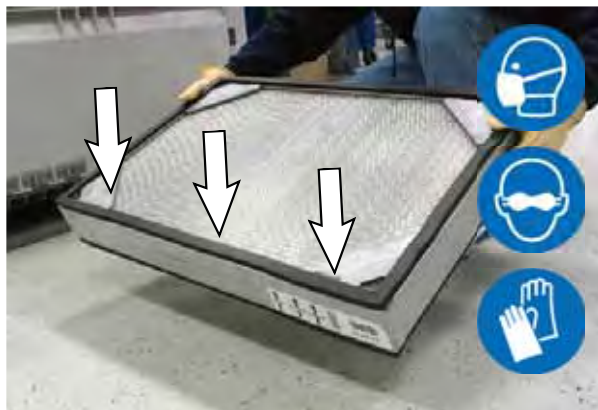
Čistite vakuumski filter cijevi usisavača svakih 50 sati rada.

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.**

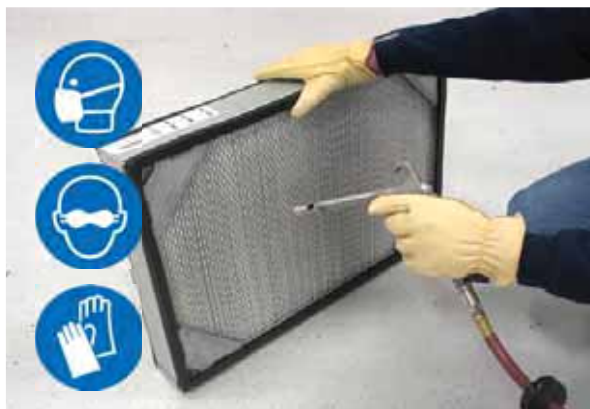
1. Otkopčajte i otvorite vakuumski poklopac cijevi usisavača.
2. Uklonite vakuumski filter cijevi usisavača i upotrijebite jednu od sljedećih metoda za čišćenje filtra za prašinu.



**LAKO UDARANJE** - Postavite filter na ravnu površinu okrenut prljavom stranom prema dolje i lagano ga udarajte. Nemojte oštetiti rubove filtra. Filter se neće moći ispravno spojiti s okvirom filtra ako su rubovi filtra oštećeni.



**ZRAK** - Uvijek nosite zaštitu za oči prilikom korištenja komprimiranog zraka. Upuhujte zrak kroz filter za prašinu u smjeru suprotnom od smjera strelica. Nikad nemojte koristiti zračni tlak veći od 690 kPa (100 psi) i nikad nemojte držati sapnicu na udaljenosti manjoj od 50 mm (2 in) od filtra. Ovaj postupak možete provesti dok je filter unutar stroja.



3. Ponovno montirajte filter, zatvorite vakuumski poklopac cijevi usisavača i zakopčajte ga kada završite.
- 4.

## KLIZNI AKUMULATOR (DODATNA OPREMA)

Klizni akumulator omogućuje rukovatelju brz i jednostavan način vađenja i zamjene akumulatora iz stroja. Koristite odgovarajuću opremu za izvlačenje i podizanje akumulatora te postupke u skladu s veličinom i težinom akumulatora. Pogledajte odjeljak **TEHNIČKI PODACI**. Visina kliznog akumulatora je 508 mm (20 inča).

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Podignite poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.



2. Otvorite desni pokrov.



3. Iskopčajte konektor kabela na strani akumulatora iz stroja povlačenjem priključka. Nemojte povlačiti kabele.



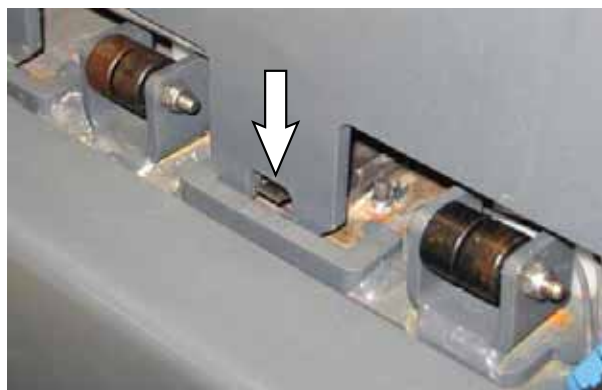
4. Uklonite ploču držača akumulatora iz stroja.



5. Postavite kolica za akumulator pored pretinca za akumulator.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja: Držite sve metalne predmete dalje od akumulatora. Koristite uređaj za vađenje akumulatora koji nije provodan. Koristite dizalicu i odgovarajuću pomoć prilikom podizanja akumulatora. Montiranje akumulatora mora obaviti obučeno osoblje. Slijedite sigurnosne smjernice za vađenje akumulatora.

6. Izvucite akumulator iz stroja na kolica za akumulator.
7. Postavite novi akumulator u pretinac za akumulator.
8. Vratite ploču držača akumulatora u stroj. Ploča držača mora potpuno pritisnuti prekidač u aktivirani položaj. Stroj neće raditi ako prekidač nije aktiviran.



9. Zatvorite bočni i gornji poklopac pretinca za akumulator.



## UKLOPI

### STRAŽNJI ŠTITNIK GUMENOG BRISAČA (DODATNA OPREMA)

Stražnji štitnik gumenog brisača štiti zadnji brisač od oštećenja.



Za uporabu stražnjeg zaštitnika brisača povucite zatik, spustite štitnik te ponovno vratite zatik.



### PODEŠAVANJE GLASNOĆE REZERVNOG ALARMA (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Dok koristite stroj, pridržavajte se sigurnosnih smjernica za rezervni alarm.

Glasnoća rezervnog alarma se može podesiti sa 85 - 102 db(A). Za podešavanje glasnoće, uklonite poklopac za rezervni alarm i okrenite gumb volumena.

Pojačajte glasnoću: Okrenite ručicu u smjeru kazaljke na satu.

Smanjite glasnoću: Okrenite gumb u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.



**RJEŠAVANJE PROBLEMA SA STROJEM**

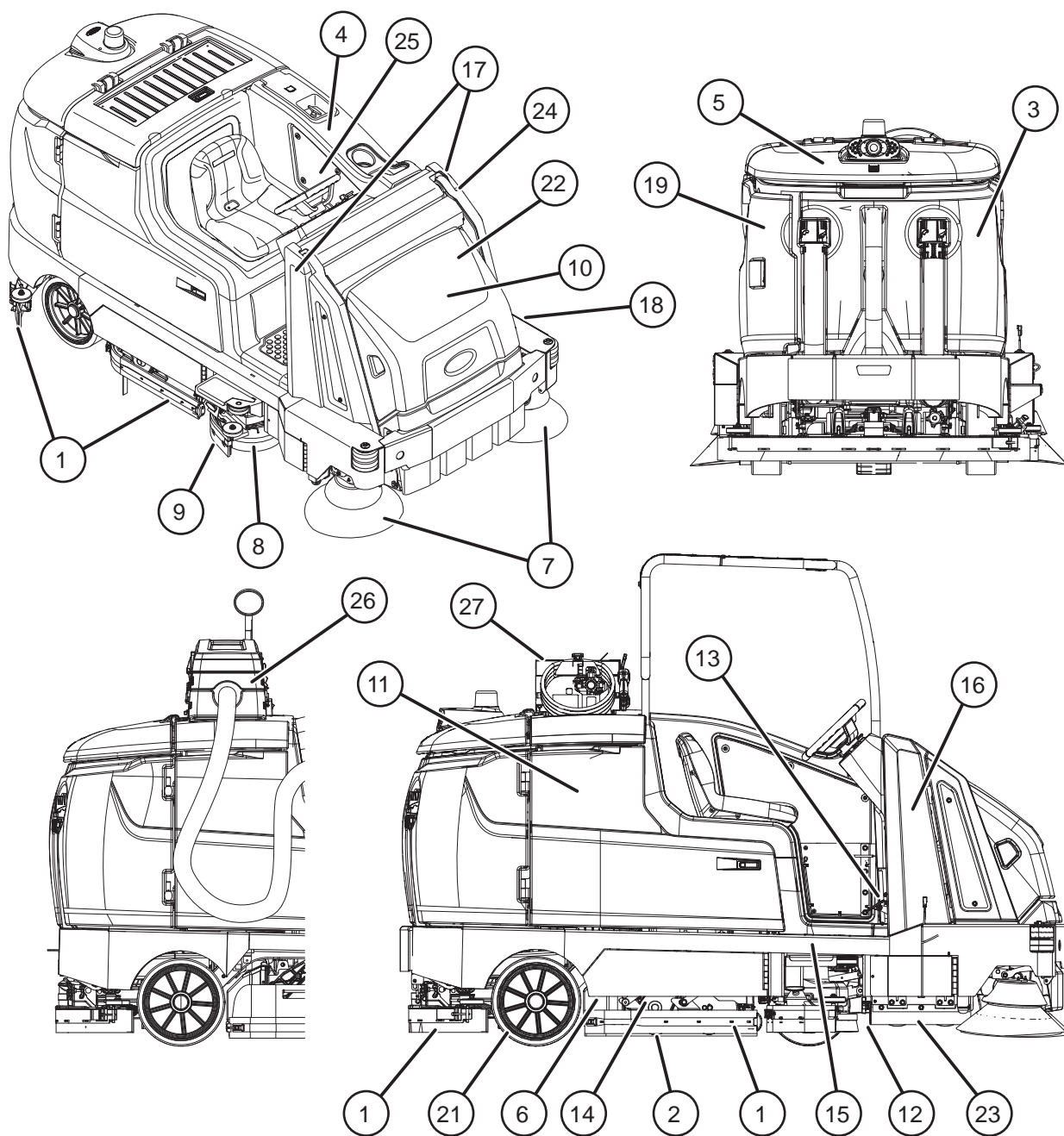
Problem	Uzrok	Rješenje
Stroj ne radi	Aktiviran gumb za zaustavljanje u slučaju nužde	Resetirajte gumb za zaustavljanje u slučaju nužde
	Uočena pogreška na stroju	Pogledajte POKAZIVAČE POGREŠAKA ili KODOVE UPOZORENJA
	Prazan akumulator	Punjenje baterije
	Nepričvršćen(i) kabel(i) akumulatora	Zategnite labave kabele
	Neispravan akumulator	Zamijenite akumulator
	Neispravan prekidač s ključem	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Neispravna kontrolna ploča	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
Gubljenje vode - slabo prikupljanje vode ili stroj ne prikuplja vodu	Istrošene metlice brisača	Okrenite ili zamijenite metlice brisača
	Brisač nije pravilno podešen	Podesite brisač
	Začepljen sklop brisača	Očistite sklop brisača
	Olabavljeno crijevo usisavača	Pričvrstite spojeve crijeva usisavača
	Oštećeno crijevo usisavača	Zamijenite crijevo usisavača
	Priljav ulazni filter usisavača	Očistite ulazni filter
	Zaglavljn otpad na brisaču	Uklonite otpad s brisača
	Usisno crijevo do brisača ili spremnika za prikupljanje nije spojeno ili je oštećeno	Ponovno spojite ili zamijenite usisno crijevo
	Poklopac spremnika nije u potpunosti zatvoren	Pogledajte postoje li kakve prepreke
	Istrošene brtve na spremniku za prikupljanje	Zamijenite brtve
Ventilator usisivača za ribanje nije moguće uključiti	Spremnik za prikupljanje je pun	Ispraznite spremnik za prikupljanje
	Spremnik za prikupljanje je ispunjen pjenom	Ispraznite spremnik za prikupljanje
		Koristite manju količinu deterdženta ili promijenite deterdžent
		Upotrijebite sredstvo protiv pjene
Rastvor ne dolazi do površine ili je protok slab	Spremnik za otopinu je prazan	Napunite spremnik za otopinu
	Protok rastvora je isključen	Uključite protok rastvora
	Cijevi za protok rastvora su začepljene	Isperite cijevi za protok rastvora
	Začepljen ventil za protok rastvora	Očistite ili zamijenite ventil
Slaba učinkovitost ribanja	Zaglavljn otpad na četkama	Odstranite otpad s četki
	Korištenje pogrešnog deterdženta / jastučića četki	Za preporuke, kontaktirajte predstavnika tvrtke Tennant.
	Istrošeni jastučići ili četke	Zamijenite četke / jastučice
	Prekomjeren pritisak četke	Smanjite pritisak četke
	Nejednak pritisak četki	Poravnajte glavu četke
	Napunjena ladica za otpad	Ispraznite ladicu za otpad
	Puknuti pogonski remeni na cilindričnim glavama	Zamijenite remene
	Niska napunjenost akumulatora	Punite akumulator dok se punjač automatski ne isključi

## UKOVANJE

Problem	Uzrok	Rješenje
Prekomjerno prašenje	Štitnici četki i brtve su oštećene, istrošene ili nisu pravilno podešene.	Zamijenite ili podesite štitnike i/ili brtve četki
	Začepljen filter za prašinu pretinca	Protresite i/ili zamijenite filter za prašinu
	Oštećena brtva ventilatora usisivača	Zamijenite brtvu ventilatora usisivača
	Ne radi ventilator usisivača	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Iskočio termo osigurač	Pustite da se termo osigurač ohladi
	Ventilator za metenje je isključen	Uključite ventilator usisivača
	Perma-Filtar je začepjen	Očistite Perma-Filtar
Slaba učinkovitost metenja	Istrošena vlakna četki	Zamijenite četke
	Otpad se nagomilao u pogonskom mehanizmu glavne četke	Odstranite otpad s pogonskog mehanizma glavne četke
	Ne radi pogon glavne četke i/ili bočne četke	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Pretinac je pun	Ispraznite lijevak za punjenje
	Štitnici pretinca su oštećeni ili istrošeni	Zamijenite štitnike pretinca
	Istrošena četka za metenje	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
Smanjeno vrijeme rada	Akumulator nije u potpunosti napunjen	Punite akumulator dok se punjač automatski ne isključi
	Neispravan akumulator	Zamijenite akumulator
	Potrebno održavanje akumulatora	Pogledajte dio <i>AKUMULATOR</i> u odjeljku <i>ODRŽAVANJE</i>
	Neispravan punjač akumulatora	Zamijenite punjač akumulatora
ES sustav ne funkcionira	<i>Gumb ES</i> je isključen	Uključite <i>gumb ES</i>
	Senzor ES u spremniku je prljav ili nije pravom mjestu	Očistite / promijenite položaj senzora
	Začepljen filter pumpe ES	Začepjen filter pumpe ES
	Nedovoljna količina vode u spremniku za prikupljanje	Napunite spremnik za prikupljanje otprilike do pola
	Nedovoljna količina vode u spremniku za otopinu	Napunite spremnik za otopinu
Funkcije metenja ili ribanje se ne mogu uključiti	Pretinac je podignut	Spustite pretinac u potpunosti
	Požar u pretincu	Isključite stroj. Ugasite požar.  Ako je potrebno, pozovite osoblje za hitne slučajeve.
	Spremnik za prikupljanje je pun	Pritisnite gumb ventilatora usisivača/brisača za dodatnu minutu prikupljanja vode. Ispraznite spremnik za prikupljanje.  ES modeli: Kako biste ovo spriječili, aktivirajte ES.

Problem	Uzrok	Rješenje
ec-H2O model:  Lampica upozorenja i lampica pokazivača greške trepću u crvenoj boji	Mineralne naslage u modulu	Isperite modul (Pogledajte <i>ec-H2O</i> POSTUPAK ISPIRANJA MODULA)
ec-H2O model:  Lampica upozorenja i lampica pokazivača greške svijetle u crvenoj boji	Začepljen modul	Kontaktirajte servisera tvrtke Tennant
	Pokvarena pumpa za otopinu	Zamijenite pumpu za otopinu
Visokotlačni perač ne radi	Parkirna kočnica nije aktivirana	Aktivirajte parkirnu kočnicu
	Termički prekidač aktiviran na motoru visokotlačne pumpe	Pustite da se ohladi
	Pumpa za otopinu aktiviran krug	Resetirajte osigurač
	Prekidač je bio uključen kada je stroj pokrenut	Isključite / uključite prekidač
Visokotlačni perač prska pod niskim tlakom	Mlaznica je postavljena na niski tlak	Podesite postavke mlaznice
	Tlačni gumb pumpe za raspršivanje okrenut je prema dolje	Podesite tlačni gumb pumpe za raspršivanje
Loša izvedba usisavanja cijevi usisavača	Začepljeno crijevo	Uklonite začepljenje
	Rastrgane brtve na sustavu suhog usisavanja	Zamijenite brtve

ODRŽAVANJE





## TABLICA ODRŽAVANJA

Tablica prikazana u nastavku prikazuje osobe odgovorne za svaki pojedinačni postupak.

**R = Rukovatelj.**

**O = Osposobljeno osoblje.**

*NAPOMENA: Postupke označene s (■) provjerite nakon prvih 50 sati rada.*

Razdo- blje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak	Mazivo/ tekućina	Br. točaka održavanja
Dnevno	O	22	Hidraulični spremnik	Provjera razine hidraulične tekućine	HYDO	1
	O	1	Bočni i stražnji brisači	Provjerite postoje li oštećenja ili znakova istrošenosti. Provjerite savijanje.	-	4
	O	2	Glavne četke i podloge	Provjerite jesu li glavne četke oštećene, istrošene i ima li na njima nagomilanog otpada	-	2
	O	3	Spremnik za prikupljanje	Očistite spremnik, gornji senzor i provjerite brtvu poklopca	-	1
	O	4	Spremnik za otopinu	Provjerite brtvu poklopca	-	1
	O	3	Samo strojevi s produženim četkama (ES): Spremnik za prikupljanje	Očistite spremnik i senzor razine	-	2
	O	4	Samo strojevi s produženim četkama (ES): Spremnik za otopinu	Očistite spremnik i senzor razine	-	1
	O	5	Ulazni filter ventilatora usisavača, sito i ladica za otpad	Očistite	-	1
	O	6	Samo za cilindrične četke: Košarica za otpad	Očistite	-	1
	O	7	Bočna(e) četka(e) za brisanje	Provjerite je li četka oštećena, istrošena i ima li na njoj nagomilanog otpada	-	1 (2)
	O	8	Bočna četka za ribanje	Provjerite je li četka oštećena, istrošena i ima li na njoj nagomilanog otpada	-	1
	O	9	Brisač bočne četke za ribanje	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	1
	O	10	Filter za prašinu pretinca	Protresite kako biste ga očistili	-	1
	O	26	Ladica za otpatke iz cijevi usisavača	Očistite	-	1
Tjedno	T	11	Čelije akumulatora	Provjerite razinu elektrolita	DW	Više

## MAZIVO/TEKUĆINA

DW Destilirana voda.

SPL Posebno mazivo, Lubriplate EMB mast (Tennant br. dijela 01433-1)

GL SAE 90 mazivo za zupčanike

HYDO **Tennant True** premium hidraulična tekućina ili slično sredstvo

*NAPOMENA: U slučaju uporabe stroja u radnim uvjetima s visokom koncentracijom prašine, može biti potrebno redoviti održavati stroj.*

## ODRŽAVANJE

Tablica prikazana u nastavku prikazuje osobe odgovorne za svaki pojedinačni postupak.

**R = Rukovatelj.**

**O = Osposobljeno osoblje.**

*NAPOMENA: Postupke označene s (■) provjerite nakon prvih 50 sati rada.*

Razdo- blje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak	Mazivo/ tekućina	Br. točaka održavanja
50 sati	T	1	Bočni i stražnji brisači	Provjerite poravnanje	-	4
	O	1	Glavne četke (cilindrične)	Zakrenite četke od naprijed prema straga	-	2
				Rotirajte s jednog kraja na drugi	1	2
	O	23	Glavne četke za metenje Dual Force (cilindrična)	Zakrenite četke od naprijed prema straga	-	2
				Rotirajte s jednog kraja na drugi	-	2
	O	23	Glavna četka za metenje Izravno bacanje (cilindrično)	Rotirajte s jednog kraja na drugi	-	1
	O	12	Štitnici glava četki (tanjuraste četke)	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	2
	O	23	Trake za metenje	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	4
	O	7	Bočna(e) četka(e) za brisanje	Provjerite uzorak četke	-	2
	O	25	Filtar za protok otopine	Provjerite zaslon i očistite	-	1
	O	26	Brtve cijevi usisavača (dodatna oprema)	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	3
100 sati	T	11	Sustav dodavanja vode u akumulator (dodatna oprema)	Provjerite cijevi i spojeve, za slučaj oštećenja ili istrošenosti	-	Više
	T	10	Brtve pretinca	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	2
	T	10	Lijevak za punjenje	Očistite lijevak za punjenje, filtara za prašinu i Perma-Filtar		1
200 sati	T	13	Kočnice	Provjerite podešavanja	-	1
	T	11	Spojevi akumulatora i kabeli	Provjerite i očistite	-	Više
	T	14	Pogonsko remenje cilindričnih četki	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	1(2)
	T	18	Pogonsko remenje četki za metenje	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	2
	T	15	Osovina pogonskog kotača	Podmažite	SPL	1
	T	15	Remen upravljača	Podmažite, provjerite zategnutost te provjerite je li remen oštećen ili istrošen.	GL	1
		16	Zupčasti remen upravljača	Podmažite, provjerite zategnutost te provjerite je li remen oštećen ili istrošen.	GL	1
	T	24	Remen za podizanje pretinca	Podmažite, provjerite zategnutost te provjerite je li remen oštećen ili istrošen.	GL	2
	T	17	Zatoci kraka za podizanje pretinca	Podmažite	SPL	3

Razdo- blje	Odg. osoba	Dio	Opis	Postupak	Mazivo/ tekućina	Br. točaka održavanja
500 sati	T	19	Motori ventilatora usisavača za ribanje	Provjerite četke motora	-	1 (2)
	O	21	Gume	Provjerite postoje li oštećenja ili znakovi istrošenosti	-	3
	T	24	Remen za podizanje pretinca	■ Provjerite zategnutost.	-	2
800 sati	T	22	Hidraulična crijeva	Provjerite postoje li oštećenja i znakovi istrošenosti	-	Više
1000 sati	T	7	Bočna četka za brisanje motori	Provjerite motorne četke <b>(Provjeravajte svakih 100 nakon što uređaj premaši ukupno 1000 sati rada)</b>	-	2
	T	7	Motor visokotlačnog perača	<b>Provjerite četke motora (1000 sati rada tlačnog perača, ne stroja)</b>	-	1
2400 sati	T	22	Hidraulični spremnik	Promijenite hidrauličnu tekućinu	HYDO	1

## MAZIVO/TEKUĆINA

DW Destilirana voda.

SPL Posebno mazivo, Lubriplate EMB mast (Tennant br. dijela 01433-1)

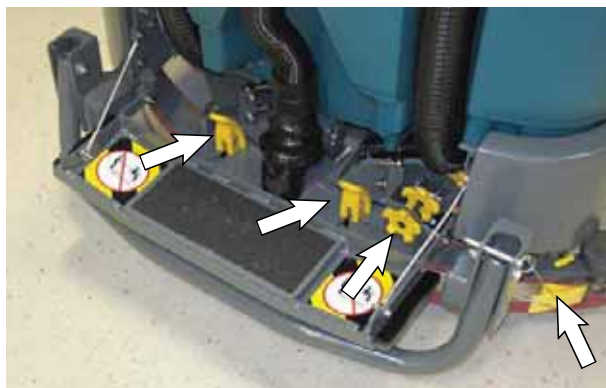
GL SAE 90 mazivo za zupčanike

HYDO **Tennant True** premium hidraulična tekućina ili slično sredstvo

*NAPOMENA: U slučaju uporabe stroja u radnim uvjetima s visokom koncentracijom prašine, može biti potrebno redovitije održavati stroj.*

### ŽUTE DODIRNE TOČKE

Ovaj stroj opremljen je lako primjetnim žutim dodirnim točkama za jednostavne servisiranje. Za ove postupke održavanja nije potreban nikakav alat.



### PODMAZIVANJE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

### REMEN UPRAVLJAČA

Remen upravljača nalazi se na stupu upravljača točno ispod upravljačke ploče. Provjerite da remen nije oštećen ili istrošen i podmazujte ga svakih 200 sati rada stroja.



### ZUPČASTI REMEN UPRAVLJAČA

Zupčasti remen upravljača nalazi se neposredno iznad prednje gume. Provjerite da zupčasti remen nije oštećen ili istrošen i podmazujte ga svakih 200 sati rada stroja.



### OSOVINA POGONSKOG KOTAČA

Osovina pogonskog kotača nalazi se odmah iznad pogonskog kotača. Podmažite osovину pogonskog kotača svakih 200 sati rada stroja.



### REMEN ZA PODIZANJE PRETINCA

Remenje za podizanje pretinca nalazi se na lijevoj strani stroja. Provjerite je li remen oštećen ili istrošen i podmazujte ga svakih 200 sati rada stroja.





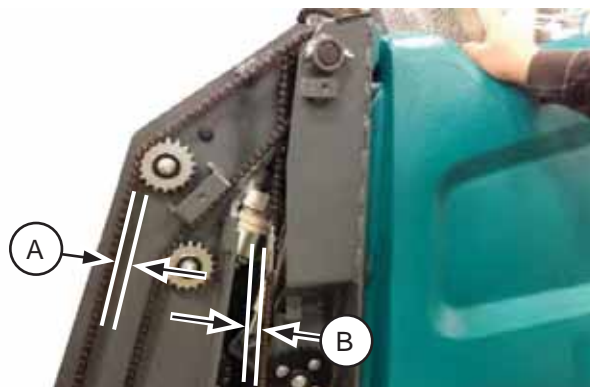
**ZATICI KRAKA ZA PODIZANJE PRETINCA**

Podmažite zaticke kraka za podizanje pretinca nakon svakih 200 sati rada.

**REMEN ZA PODIZANJE PRETINCA**

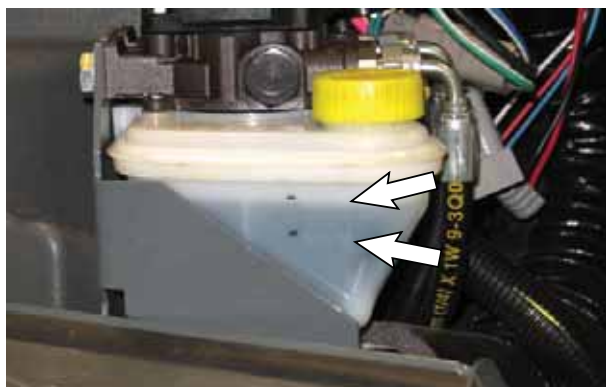
Remenje za podizanje pretinca nalazi se na lijevoj strani stroja. Provjerite zategnutost remena za podizanje pretinca nakon prvih 50 sati rada i zatim nakon svakih 500 sati rada.

S pretincem u spušenom položaju, duži remen pretinca (A) ne smije se pomicati više od 25 mm (1 inč) a kraći remen (B) ne smije se pomicati više od 12 mm (0.5 inča).



### HIDRAULIKA

Svaki dan provjerite razinu hidraulične tekućine pri radnoj temperaturi. Hidraulička tekućina mora biti između MIN i MAX oznaka na hidrauličkom spremniku. Pretinac mora biti spušten prilikom provjere razine hidraulične tekućine.



**PAŽNJA!** Nemojte prepuniti spremnik hidraulične tekućine i ne koristite stroj kada je razina hidraulične tekućine u spremniku niska. Ovo može dovesti do oštećenja hidrauličnog sustava stroja.

Ispustite i ponovno napunite spremnik hidraulične tekućine novom **TennantTrue** premium hidrauličnom tekućinom nakon svakih 2400 sati rada.



## HIDRAULIČNA TEKUĆINA

Tennant <i>True</i> premium hidraulička tekućina (Extended Life)		
Dio Broj	Kapacitet	ISO kategorija indeksa viskoznosti (VI)
1057707	3,8 l (1 gal)	ISO 32 VI 163 ili više
1057708	19 l (5 gal)	

Ako koristite lokalno dostupnu hidrauličnu tekućinu, provjerite odgovaraju li se tehnički podaci tehničkim podacima Tennant hidraulične tekućine. Zamjenske tekućine mogu izazvati prijevremene kvarove na hidrauličnim komponentama.

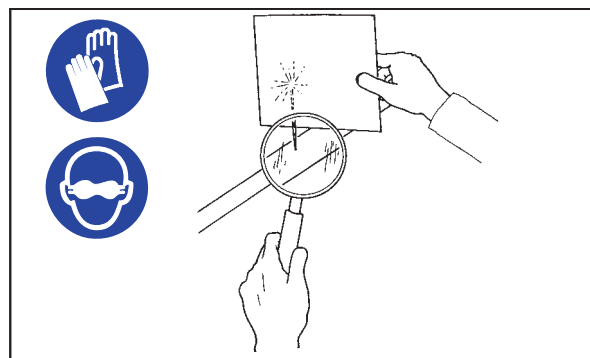
**PAŽNJA!** Hidraulične komponente ovise o sustavnoj hidrauličnoj tekućini za unutarnje podmazivanje. Pojavit će se kvarovi, ubrzano trošenje i oštećenja ako prljavština ili neko drugo onečišćenje uđe u hidraulični sustav.

## HIDRAULIČNA CRIJEVA

Provjerite postoje li znakovi trošenja ili oštećenja hidrauličnih crijeva nakon svakih 800 sati rada.

**SIGURNOSNE MJERE:** Kada servisirate stroj koristite karton za lociranje mjesta odakle curi hidraulična tekućina pod tlakom.

Tekućina pod pritiskom koja izlazi iz male rupe može biti gotovo nevidljiva i može izazvati ozbiljne ozljede.



00002

Ako ozljeda nastane zbog curenja hidraulične tekućine odmah potražite liječničku pomoć. Ozbiljna infekcija ili reakcija može nastati ako se odmah ne pruži odgovarajuće liječenje.

Ako otkrijete curenje kontaktirajte mehaničara ili nadzornika.

## AKUMULATOR



**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, izvadite ključ i aktivirajte ručnu kočnicu, ako je stroj opremljen istom.

Vijek trajanja akumulatora zavisi od pravilnog održavanja. Za maksimalan vijek trajanja akumulatora:

- Ne ostavljajte akumulator djelomično napunjen tijekom dužeg vremenskog razdoblja.
- Akumulator punite isključivo u dobro prozračenom prostoru da ne bi došlo do nakupljanja plinova. Akumulator punite u području s temperaturom od 80\_F / 27\_C ili nižom.
- Održavajte ispravnu razinu elektrolita u punjenim (mokrim) akumulatorima tako što ćete tjedno provjeravati razinu.

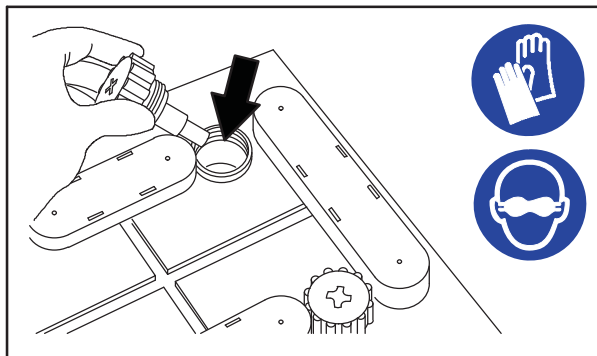
Slijedeći koraci se ne primjenjuju za punjenje Opportunity (Vidi poglavlje OPPORTUNITY PUNJENJE).

- Ne punite akumulator više od jednom dnevno i to tek nakon što je stroj radio najmanje 15 minuta.
- Pustite da punjač u potpunosti napuni akumulator prije ponovne uporabe stroja.

## PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA

Mokri/olovni akumulatori zahtijevaju redovito održavanje kako je opisano ispod. Tjedno provjeravajte razinu elektrolita akumulatora.

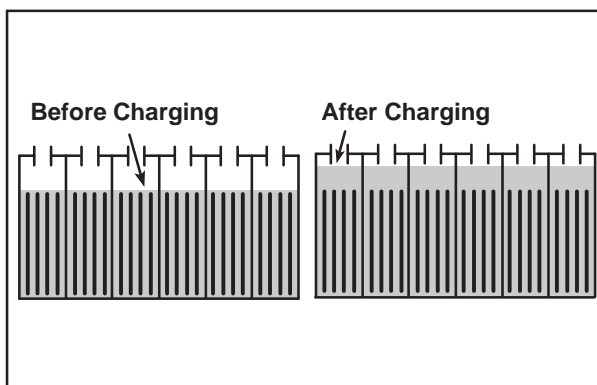
**NAPOMENA:** Ne provjeravajte razinu elektrolita ako je stroj opremljen sustavom za dodavanje vode u akumulator. Pređite na SUSTAV DODAVANJA VODE U AKUMULATOR (DODATNA OPREMA).



08247

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja držite sve metalne predmete dalje od akumulatora. Izbjegavajte kontakt s kiselinom iz akumulatora.

Prije punjenja, potrebno razina elektrolita treba biti malo iznad ploče akumulatora. Ako je razina elektrolita niska, dodajte destiliranu vodu. **NEMOJTE PREPUNITI AKUMULATOR.** Elektrolit će se proširiti tijekom punjenja i može doći do izlivanja. Nakon punjenja, destiliranu vodu možete dodati do oko 3 mm (0,12 in) ispod cijevi za provjeru.



**NAPOMENA:** Provjerite jesu li postavljeni zatvarači tijekom punjenja. Nakon punjenja akumulatora možda ćete osjetiti miris sumpora. To je normalna pojava.

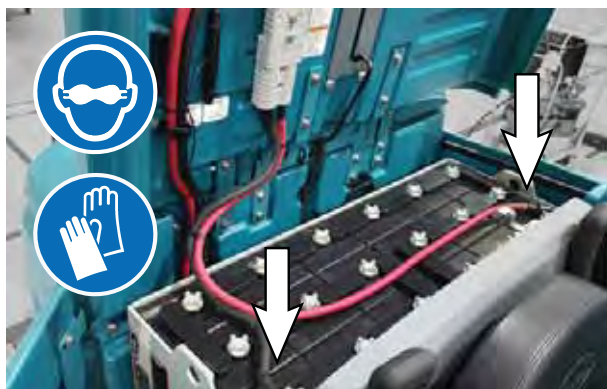


**AKUMULATORI KOJI NE ZAHTIJEVAJU ODRŽAVANJE**

Akumulatori bez održavanja (zapečaćeni AMG) ne zahtijevaju dodavanje vode. Čišćenje i ostalo redovito održavanje je i dalje potrebno.

**PROVJERA SPOJEVA / ČIŠĆENJE**

Nakon svakih 200 sati rada provjerite da nisu olabavili spojevi akumulatora i očistite površinski dio akumulatora, uključujući i spojeve i stezaljke snažnim rastvorom sode bikarbone i vode. Zamijenite sve istrošene ili oštećene žice. Ne skidajte zatvarače akumulatora tijekom čišćenja.



## PUNJENJE AKUMULATORA

**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za vrstu akumulatora koji se puni.

**NAPOMENA:** Koristite punjač odgovarajućeg napona za akumulator kako bi se spriječilo oštećenje ili skraćenje životnog vijeka akumulatora.

**NAPOMENA:** Ne puniti akumulator kad vam odgovara jer tako možete skratiti životni vijek akumulatora.

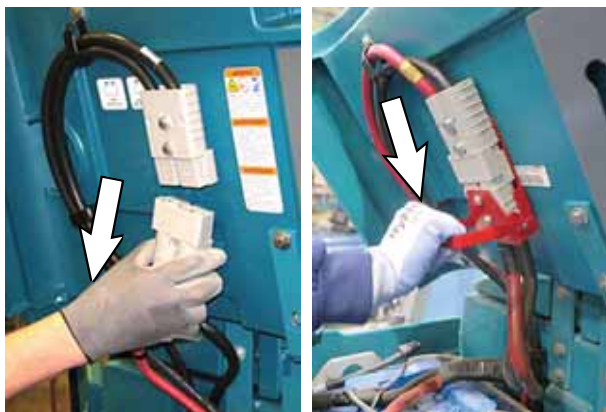
1. Stroj postavite na ravnu, suhu površinu na dobro prozračenom mjestu.
2. Zaustavite stroj i isključite napajanje.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Podignite gornji poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.

**NAPOMENA:** Prije punjenja provjerite sadrži li akumulator dovoljnu količinu elektrolita. Pogledajte odjeljak **PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA**.

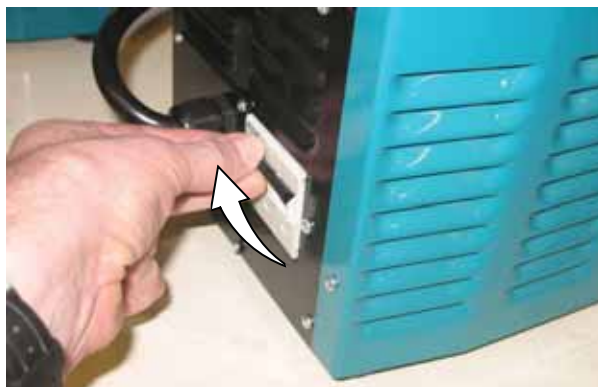
4. Priključite kabel punjača izmjenične struje u ispravno uzemljenu utičnicu.
5. Odsvojite priključak kabela na strani akumulatora sa stroja povlačenjem priključka ili ručice za brzo odvajanje akumulatora (dodatna oprema). Nemojte povlačiti kabele.



6. Priključak punjača uključite u kabel akumulatora.



7. Uključite punjač akumulatora ako je potrebno.



**UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju plin vodik. To može izazvati eksploziju ili požar. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac otvorenim.

**NAPOMENA:** Ako postoje kodovi pogreški dok je akumulator uključen u punjač akumulatora, tada će se oni pojaviti na dnu zaslona punjača. Pogledajte priručnik punjača akumulatora za objašnjenja kodova pogreški.



8. Promatrajte zaslon punjača. CHARGE (PUNJENJE) se javlja na zaslonu kad se akumulator puni. Ovo je zadani zaslon punjača.



Zaslon punjača:



- A. Broj profila punjenja
- B. Snaga punjača ( Volti i struja)
- C. Napon akumulatora (volti)
- D. Struja punjača ( Amperi)
- E. Napunjeni amper-sati
- F. Vrijeme punjenja (sati / minute /sekunde)
- G. Faza punjenja (faza 1 / faza 2 / faza 3 / održavanje)

9. Po potrebi koristite navigacijske gumbе za pristup dodatnim zaslonima. Pritisnite gumb za zaustavljanje / pokretanje / pristup na punjaču za pristup odabiru. Punjač će se vratiti na zadani zaslon. Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku proizvođača.



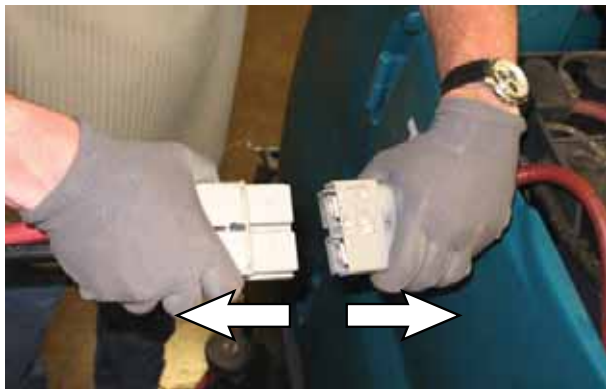
**NAPOMENA:** Ako se kabel punjača mora iskopčati iz akumulatora prije nego što se akumulator potpuno napuni, pritisnite gumb za zaustavljanje / pokretanje / pristup na punjaču da zaustavite punjenje. Pazite da se na zaslonu pojavi STOP i da je crvena lampica zaustavljanja punjenja upaljena prije nego što iskopčate kabel punjača akumulatora.



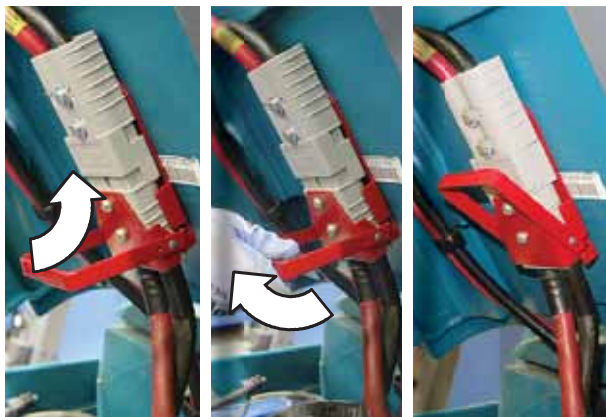
10. Zeleni pokazivači stanja punjenja će se paliti slijeva nadesno dok se akumulator puni. Kada se akumulator potpuno napuni, na zaslonu će se pojaviti COMPLETE (ZAVRŠENO), svi zeleni pokazivači stanja punjenja će biti upaljeni i Tennant punjač će prestati s punjenjem.



11. Nakon što je akumulator potpuno napunjen, isključite priključak punjača s kabla za punjenje akumulatora.



12. Ponovo spojite priključak akumulatora s priključkom stroja.

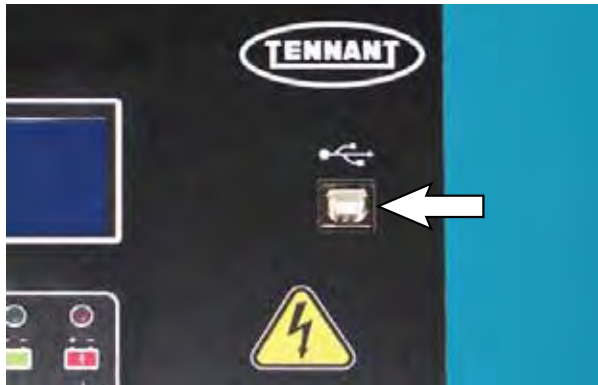


**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja ne isključujte kabel vanjskog punjača istosmjerne struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. To može izazvati pojavu iskri. Ako je potrebno isključiti punjač tijekom punjenja, najprije isključite kabel izmjenične struje.

13. Zatvorite gornji poklopac pretinca za akumulator.

### USB PRIKLJUČAK PUNJAČA AKUMULATORA

USB priključak punjača akumulatora namijenjen je isključivo ovlaštenom osoblju za pristup punjaču putem računala za održavanje. Ne uključujte mobitele ili druge neovlaštene elektroničke uređaje u USB priključak punjača akumulatora. Ne uključujte ništa u USB priključak dok se akumulator puni.





**OPPORTUNITY PUNJENJE (DODATNO)**

Opportunity punjenje se koristi za produženje rada stroja i produktivnosti omogućujući akumulatoru punjenje tijekom pauza, ručka, između smjena ili kad god postoji prilika za punjenje.

**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za vrstu akumulatora koji se puni.

*NAPOMENA:* Stroj mora biti opremljen akumulatorom koji se može puniti kad se ukaže prilika. Ne punite akumulator kad vam odgovara jer tako možete skratiti životni vijek akumulatora.

1. Stroj postavite na ravnu, suhu površinu na dobro prozračenom mjestu.
2. Zaustavite stroj i isključite napajanje.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

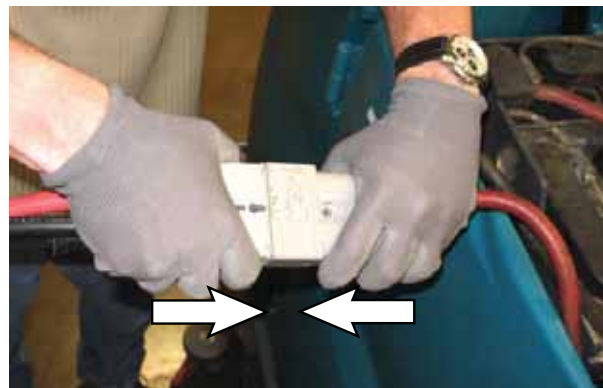
3. Podignite gornji poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.

*NAPOMENA:* Prije punjenja provjerite sadrži li akumulator dovoljnu količinu elektrolita. Pogledajte odjeljak **PROVJERA RAZINE ELEKTROLITA**.

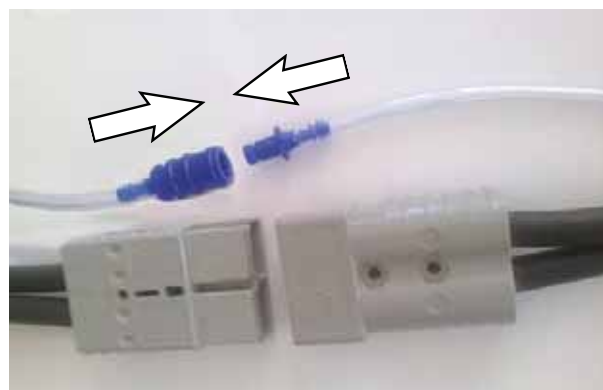
4. Iskopčajte konektor kabela na strani akumulatora iz stroja povlačenjem priključka. Nemojte povlačiti kabele.



5. Priključak punjača uključite u kabel akumulatora.



6. Spojite punjač akumulatora na priključke s zračnom cijevi.

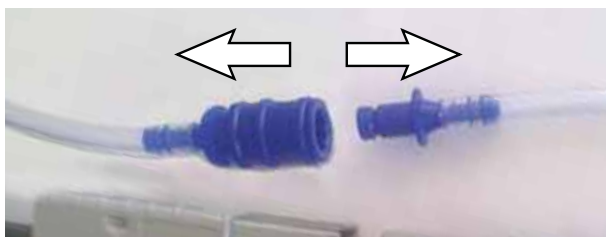
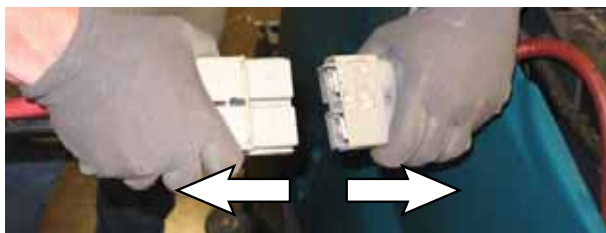


7. Akumulator se može puniti tijekom pauze.
8. Kas ste spremni za korištenje stroja ponovno pritisnite gumb počni / završi punjenje za prekid punjenja.

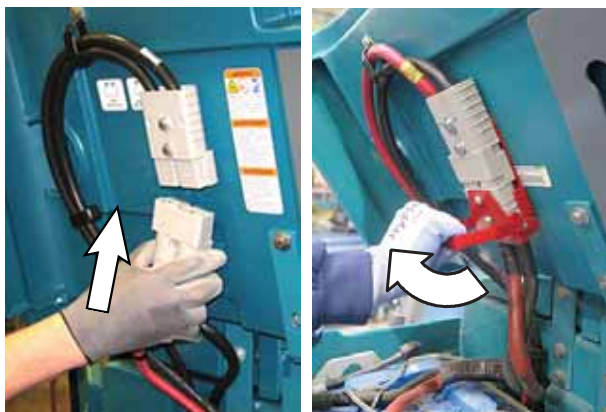


**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja ne isključujte kabel vanjskog punjača istosmjerne struje iz utičnice stroja tijekom rada punjača. To može izazvati pojavu iskri. Ako se punjenje mora prekidati tijekom punjenja, pritisnite gumb počni / završi za zaustavljanje punjenja.

9. Isključite punjač i priključke.



10. Ponovo spojite priključak akumulatora s priključkom stroja.



11. Zatvorite gornji poklopac pretinca za akumulator.

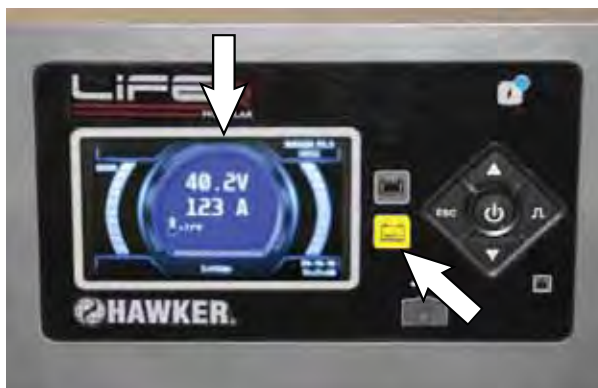
### TJEDNO UJEDNAČAVANJE PUNJENJA

Prilika za punjenje se programira kako bi se automatski omogućilo potpuno ujednačavanje punjenja na u određenim tjednim intervalima.

**VAŽNO:** Tjedno ujednačavanje punjenja mora se provesti u potpunosti. Ako se prekine tijekom punjenja, mora se omogućiti završavanje ujednačavanja punjenja idući put kad se pokrene stroj, u protivnom ćete oštetiti akumulator ili mu skratiti vijek trajanja.

*NAPOMENA:* Nedjelja je zadani dan za provođenje punog ujednačavanja napunjenosti akumulatora. Zadani dan se može promijeniti po potrebi. Obratite se korisničkoj službi tvrtke Tennant za savjet o promjeni zadanog dana.

Pričekajte da punjač u potpunosti završi ujednačavanje punjenja. Žuto svjetlo pokazivača napunjenosti će svijetliti i status napunjenosti će biti prikazan na grafičkom zaslonu.



Žuta oznaka punjenja će se isključiti i zelena označiti da je punjenje završeno ka se završi ujednačavanje napunjenosti akumulatora.



**SUSTAV DODAVANJA VODE U AKUMULATOR (DODATNA OPREMA)**

Dodatni sustav dodavanja vode u akumulator omogućuje sigurno i jednostavno održavanje količine elektrolita u akumulatoru.

Svakih 100 sati rada stroja provjerite jesu li crijeva i spojevi sustava dodavanja vode u akumulator oštećeni ili istrošeni.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Podignite poklopac pretinca za akumulator i postavite potporu.

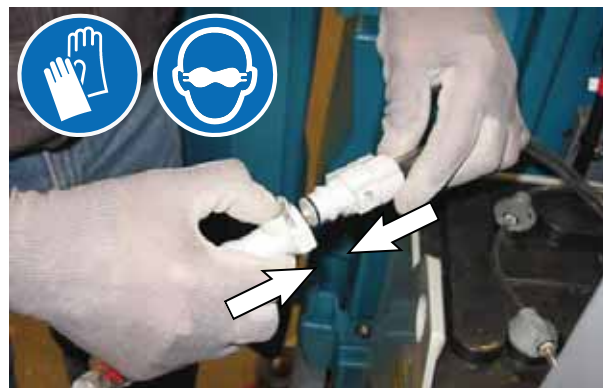


2. Prije korištenja sustava za dodavanje vode u akumulator u potpunosti napunite akumulator. Ne dolijevajte vodu u akumulator prije punjenja jer će se elektroliti proširiti tijekom punjenja i može doći do izlivanja. Pogledajte PUNJENJE AKUMULATORA.
3. Spojite crijevo sustava za dodavanje vode u akumulator na vodoopskrbu.

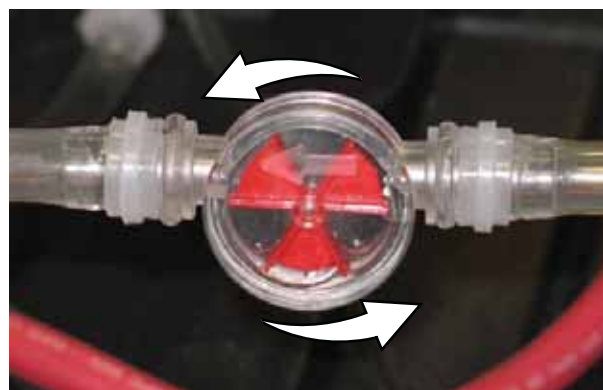
**NAPOMENA:** Vijek trajanja akumulatora ovisi o kvaliteti vode. Koristite isključivo vodu koja zadovoljava zahtjeve proizvođača akumulatora.

**NAPOMENA:** Opskrba vodom sustava za dodavanje vode u akumulator uvijek mora biti 7,57 litara u minuti (2 galona u minuti) ili veće. Provjerite tlak opskrbe vodom. Dodatne informacije potražite u korisničkom priručniku proizvođača.

4. Spojite crijevo sustava za dodavanje vode na crijevo za punjenje akumulatora.



5. Uključite opskrbu vodom. Pokazivač unutar indikatora protoka će se okretati. Pokazivač će se prestati okretati kada se akumulator napuni.



6. Odvojite crijevo sustava za dodavanje vode u akumulator crijeva za opskrbu.
7. Isključite opskrbu vodom.
8. Nakon dodavanja vode vratite sustav za dodavanje vode u akumulator na mjesto odlaganja za buduće upotrebe.



## SKLOPKE, OSIGURAČI I RELEJI

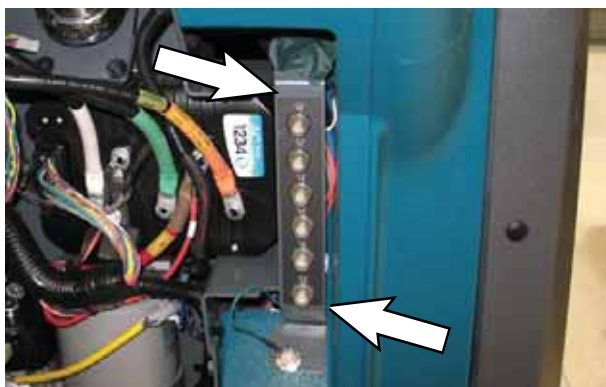
### SKLOPKE

Osigurači su uređaji za zaštitu strujnog kruga namijenjeni za prekid strujnog toka u slučaju preopterećenja. U slučaju da osigurač iskoči, resetirajte ga ručno pritiskom na gumb za resetiranje, nakon što se ohladi.

Osigurači 1 - 9 nalaze se ispod sjedišta rukovatelja iza bočnog poklopca pretinca za akumulator.



Osigurači 10 - 15 nalaze se ispod pristupne ploče upravljača.



Osigurači brojčanih oznaka 16 - 20 nalaze s prednje strane pretinca za akumulator.



Osigurač 21 nalazi se unutar dodatnog sklopa svjetla montiranog na vrhu spremnika za prikupljanje.



Ako je preopterećenje zbog kojeg je došlo do iskakanja osigurača još uvijek prisutno, osigurač će i dalje prekidati strujni tok dok se ne otkloni problem.

U sljedećoj tablici su popisani osigurači i električni dijelovi koje štite.

Osigurač	Nazivna snaga	Zaštićeni strujni krug
CB1	60A	Modul za prikupljanje vode
CB2	-	Izvan uporabe
CB3	35A	Modul bočne četke za ribanje Dodatna oprema
CB4	2.5A	Prekidač s ključem
CB5	2.5A	Modul za prikupljanje vode
CB6	2.5A	Modul za čišćenje
CB7	2.5A	Modul bočne četke za ribanje Dodatna oprema
CB8	2.5A	ec-H2O modul napajanja (dodatna oprema)
CB9	2.5A	ec-H2O modul pumpe (dodatna oprema)
CB10	15A	Mlaznica (dodatna oprema) / visokotlačni perač (dodatna oprema)
CB11	15A	Svjetla (dodatna oprema)
CB12	2.5A	Svjetla (dodatna oprema)
CB13	2.5A	Stroboskopsko svjetlo / rotacijsko svjetlo na zaštitnom krovu za glavu (dodatna oprema)
CB14	2.5A	Stroboskopsko svjetlo / rotacijsko svjetlo na poklopcu spremnika za prikupljanje (dodatna oprema) Dodatna oprema
CB15	30A	Servo upravljač (dodatna oprema)
CB16	60A	Modul za podizanje
CB17	15A	Modul za metenje
CB18	40A	Usisavač za metenje 1
CB19	40A	Usisavač za metenje 2
CB20	-	Izvan uporabe
CB21	2.5A	Alarm / Bljeskavo svjetlo (dodatna oprema)



## OSIGURAČI

Osigurači su jednokratni uređaji za zaštitu koji prekidaju strujni tok u slučaju preopterećenja strujnog kola. Nikad ne mijenjajte osigurače onima s većom vrijednosti od propisanih.



Osigurači se nalaze u kontrolnoj kutiji iza razvodne ploče s osiguračima.

Osigurač	Nazivna snaga	Zaštićeni strujni krug
Osigurač-1	150A	Pogon
Osigurač-2	100A	Napajanje modula ribanja
Osigurač-3	2A	Telemetrija (inline, dodatno)
Osigurač-4	150A	Metenje (linijsko)
Linijski osigurač	100A	Visokotlačni perlač (dodatna oprema)
Linijski osigurač	40A	Cijev usisavača (dodatna oprema)

## RELEJI

Releji su električni prekidači koji se otvaraju i zatvaraju pod kontrolom drugog strujnog kola. Releji mogu kontrolirati izlazni krug više jačine od ulaznog kruga. Releji se nalaze u kontrolnoj kutiji iza razvodne ploče s osiguračima.

Pogledajte tablicu u nastavku za releje i kontrolirana strujna kola.

Relaj	Nazivna snaga	Kontrolirani strujni krug
M1	36 VDC, 200 A	Glavni sklopka
M2	36 VDC, 5 A	Rezervni alarm / svjetlo (dodatna oprema)
M3	36 VDC, 100 A	Pomoćna linijska relejna sklopka
M4	36 VDC, 200A	Kontakt brisača

## ELEKTRIČNI MOTORI

Provjerite grafitne četkice motora usisavača nakon svakih 500 sati rada. Nakon prvih 1000 sati rada provjeravajte grafitne četkice motora usisavača, te zatim svakih 100 sati nakon početne provjere. Pogledajte tablicu u nastavku za razdoblja pregleda grafitnih četkica.

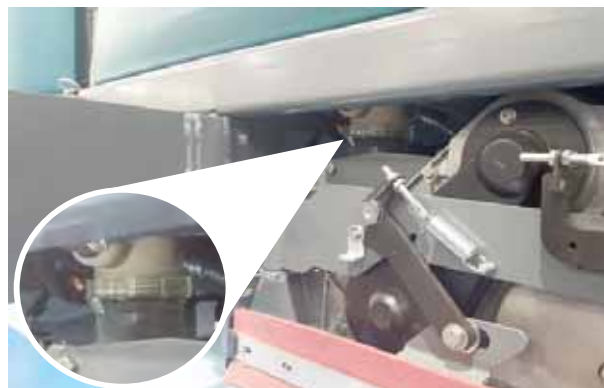
Provjera grafitne četkice	Sati rada
Motori bočnih četki - metenje (dodatna oprema)	1000*
Motor ventilatora usisavača za ribanje	500
Motor visokotlačnog perača	1000**

*\*Nakon prvih 1000 sati rada, provjerite grafitne četkice usisavača nakon svakih 100 sati rada stroja.*

*\*\*Provjerite nakon 1000 sati rada tlačnog perača, a ne rada stroja.*

## FILTAR ZA PROTOK OTOPINE

Provjerite zaslon filtra cijevi za protok otopine nakon svakih 50 sati rada i očistite prema potrebi. Spustite glavu četke za lakši pristup.



### Filtar za prašinu pretinca / Perma Filtar

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte ručnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.

### UKLANJANJE / ZAMJENA FILTRA ZA PRAŠINU PRETINCA

Protresite filter za prašinu nakon svake radne smjene i prije vađenja filtra iz stroja. Provjerite i očistite filter nakon svakih 100 sati rada stroja. Zamijenite oštećene filtre za prašinu.

*NAPOMENA: Čistite filter češće ako se upotrebljava u izuzetno prašnjavim uvjetima.*

1. Uklonite poklopac lijevka sa lijevka.



2. Skinite poklopac filtra za prašinu.



3. Izvadite filter za prašinu iz pretinca.



4. Očistite ili bacite element filtra za prašinu. Pogledajte **ČIŠĆENJE FILTRA ZA PRAŠINU**.
5. Očistite prašinu i otpad iz korita filtra za prašinu.



6. Ponovo montirajte filter za prašinu.
7. Ponovo postavite poklopac filtra za prašinu.
8. Ponovno instalirajte poklopac lijevka.

### ČIŠĆENJE FILTRA ZA PRAŠINU PRETINCA

Koristite jednu od idućih metoda za čišćenje filtra za prašinu:

**PROTRESANJE**-Pritisnite *prekidač vibracijskog uređaja filtra*.

**LAGANO UDARANJE**-Postavite filter na ravnu površinu i lagano ga udarajte. **Nemojte oštetiti rubove filtra**. Filter se neće moći ispravno zatvoriti ako su rubovi oštećeni.



**ZRAK** - Uvijek nosite zaštitu za oči prilikom korištenja komprimiranog zraka. Upuhajte zrak kroz središte filtra prema vanjskom dijelu. Nikad nemojte koristiti zračni tlak veći od 550 kPa (80 psi) s mlaznicom ne manjom od 3 mm (0,13 in) i nikad ne držite mlaznicu na udaljenosti manjoj od 50 mm (2 in) od filtra.



### TERMO-OSIGURAČ

Termo osigurač, koji se nalazi unutar pretinca, nadgleda temperaturu zraka koji se usisava u pretinac. Ako dođe do požara u pretincu, termo osigurač će zaustaviti ventilator usisivača i spriječiti protok zraka. Termo osigurač se automatski resetira nakon hlađenja.

### PROVJERA / ČIŠĆENJE PERMA-FILTRA

Provjerite i očistite Perma-filtar nakon svakih 100 sati rada stroja.



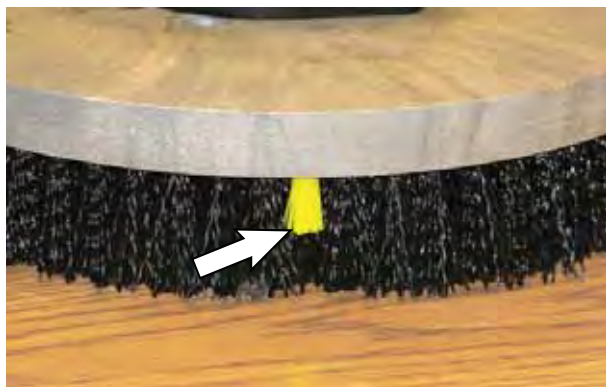


### GLAVNE ČETKE ZA RIBANJE

Ovaj stroj je opremljen s tanjurastim ili cilindričnim četkama za ribanje. Svakodnevno provjeravajte ima li oko četke ili pogona četke namota žica ili užadi. Također provjeravajte jesu li četke i jastučići oštećeni ili istrošeni.

### TANJURASTE ČETKE I JASTUČIĆI

Četke ili jastučiće zamijenite kada prestanu učinkovito čistiti. Zamijenite četke kad više ne čiste dobro ili kad su istrošene ili kad svijetli žuto svjetlo pokazatelja rada četki.



Prije uporabe, jastučiće je potrebno postaviti na pogon za jastučiće. Središnji disk drži jastučić na mjestu. Za čišćenje se mogu koristiti obje strane jastučića. Okrenite jastučić za korištenje druge strane.

Jastučiće je potrebno čistiti odmah nakon korištenja rastvorom vode i deterdženta. Jastučiće ne perite pomoću tlačne perilice. Objesite jastučiće ili ih položite ravno da se osuše.

**NAPOMENA:** Jastučiće i četke uvijek mijenjajte u paru. U suprotnom, moguće je da će jedna četka ili jastučić biti jači u odnosu na drugi.

### ZAMJENA TANJURASTIH ČETKI ILI POGONA JASTUČIĆA

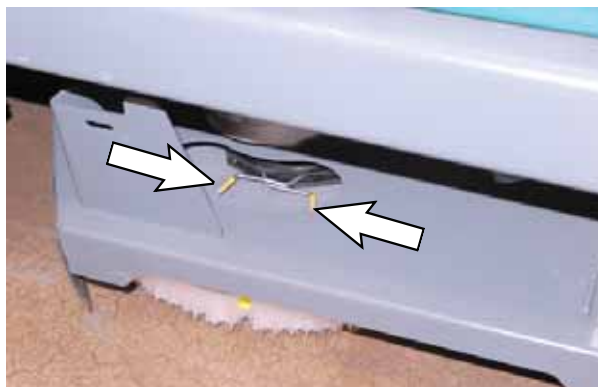
1. Podignite glavu četke.
2. Isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

3. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



4. Okrenite četku dok se ne vide ručke opruge.



5. Stisnite ručke opruge i pustite da se četka odvoji od stroja. Odvojite četku ispod glave četke.





6. Ostavite oprugu četke otvorenom za lakše postavljanje nove četke.



7. Gurnite novu četku pod glavu čistača, poravnajte utičnicu pogona četke s priključkom pogona četke te podignite četku na središte pogona.



8. Pobrinite se da je četka sigurno postavljena na središte pogona.
9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.
10. Ponovite ovaj postupak i za ostale četke.

## ZAMJENA JASTUČIĆA TANJURASTIH ČETKI

1. Uklonite pogon jastučića sa stroja.
2. Stisnite kvačicu na opruzi i odstranite središnji disk s pogona jastučića.



3. Skinite jastučić s pogona.



4. Okrenite ili zamijenite jastučić. Centrirajte jastučić na pogon jastučića i ponovo postavite središnji disk kako biste bili sigurni da je jastučić pravilno postavljen na pogon jastučića.
5. Ponovo postavite pogon jastučića na stroj.

## CILINDRIČNE ČETKE

Okrenite četke tako da zamijenite prednju za zadnju stranu na svakih 50 sati rada.

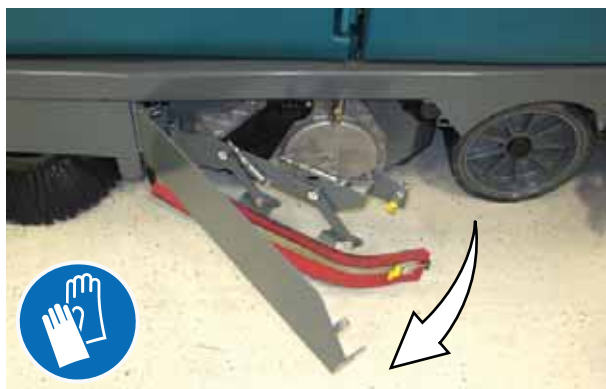
Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

**NAPOMENA:** Istrošene četke mijenjajte u paru. Ribanje s četkicama nejednake duljine će rezultirati smanjenom učinkovitošću čišćenja.

### ZAMJENA CILINDRIČNIH ČETKI ZA RIBANJE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

1. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



2. Podignite ručicu držača ploče za prazan hod i otkvačite prsten držača s kvake na ploči za prazan hod.



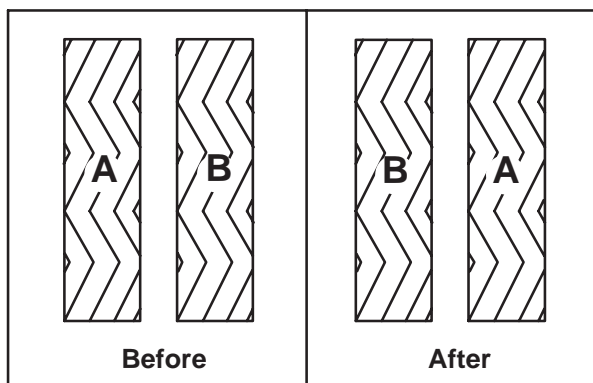
3. Odstranite ploču za prazan hod kako biste pristupili glavi četke.



4. Odvojite četku od glave četke.



5. Postavite četku tako da njen kraj s dvostrukim redom bude okrenut prema otvoru glave četke. Novu četku postavite na središte pogona.
6. Prilikom okretanja četki, okretanje uvijek vršite od naprijed prema nazad kako bi se četke ravnomjerno trošile. Također ih možete okretati s kraja na kraj.



7. Postavite ploču za prazan hod u glavu četke.



8. Učvrstite ploču za prazan hod na mjestu pomoću držača ploče za prazan hod.



*NAPOMENA: Vodite računa da ne zamijenite lijeve ili desne ploče za prazan hod ili će četke morati ponovno podesiti obučeno osoblje.*

9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.
10. Ponovite ovaj postupak za glavu četke koja se nalazi s druge strane stroja.

### GLAVNE ČETKE ZA METENJE

Stroj može biti opremljen standardnim pretincem za metenje s dvostrukom snagom ili dodatno s pretincem jedne četke s izravnim metenjem.

Svakodnevno provjeravajte je li četka istrošena ili oštećena. Uklonite namotaje žica, plastičnih vrpca ili drugih nakupina s ležišta pogona ili ležišta za prazan hod glavne četke.



Rotirajte četku sa kraja na kraj nakon svakih 50 sati rada za postizanje najdužeg mogućeg životnog vijeka i najboljeg učinka. Pogledajte ZAMJENA ILI OKRETANJE GLAVNE ČETKE.

Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

#### ZAMJENA GLAVNE ČETKE ZA METENJE S DVOSTRUKOM SNAGOM

1. Podignite glavnu četku za metenje i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Otvorite pristupna vrata glavne četke za metenje.



3. Uklonite ručicu i ploču za podizanje glavne četke za metenje.



4. Izvadite glavnu četku iz pretinca glavne četke.



5. Zamijenite ili okrenite glavnu četku s jednog kraja na drugi.
6. Umetnite četku u pretinac četke tako da potpuno pristanja na pogonski držak.
7. Ponovno instalirajte ploču za podizanje glavne četke za metenje.
8. Zatvorite pristupna vrata glavne četke za metenje.



**ZAMJENA GLAVNE ČETKE ZA METENJE S IZRAVNIM BACANJEM (DODATNA OPREMA)**

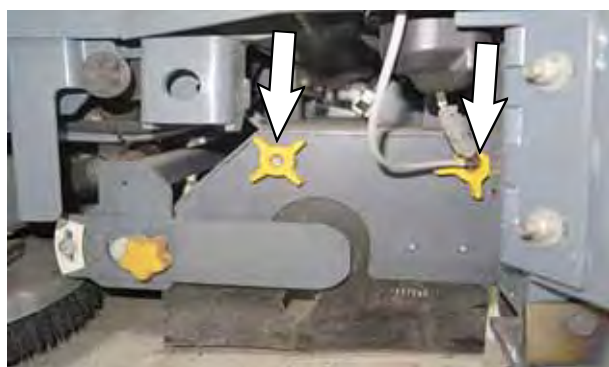
1. Podignite i podmetnite pretinac na potpornu palicu pretinca. **POGLEDAJTE AKTIVIRANJE POTPORNE PALICE PRETINCA.**
2. Podignite glavnu četku za metenje i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

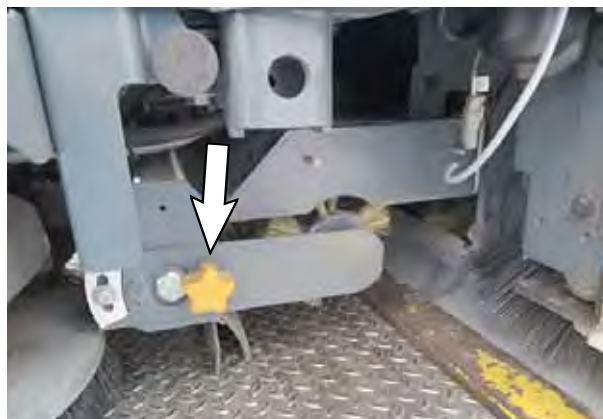
3. Otvorite pristupna vrata glavne četke za metenje.



4. Uklonite dvije ručice, bočnu traku i ploču.



5. Uklonite ručicu i ploču za podizanje glavne četke za metenje.



6. Izvadite četku iz pretinca glavne četke.



7. Zamijenite ili zaokrenite glavnu četku prema potrebi.
8. Umetnite četku u pretinac glavne četke tako da potpuno pristanja na pogonski držak.
9. Ponovno instalirajte ploču za podizanje glavne četke za metenje.
10. Ponovno instalirajte bočnu traku i ploču.
11. Zatvorite pristupna vrata glavne četke za metenje.
12. Spustite pretinac.
- 13.

## BOČNE ČETKE

Svakodnevno provjeravajte jesu li bočne četke oštećene ili istrošene. S bočnih četki ili pogona bočnih četki odstranite moguće namotaje žice ili vrpce.

### Zamjena bočne četke za metenje

Zamijenite četke kada prestanu učinkovito čistiti.

1. Podignite jedinicu bočne četke i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

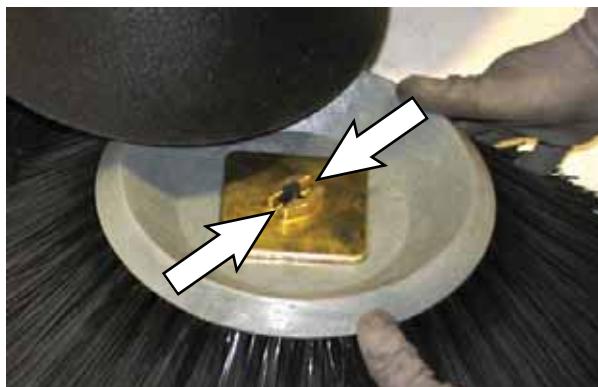
2. Posegnite u središte četke i skinite rascjepku koja drži četku i pričvrсни perač za središte.



3. Odstranite bočnu četku i pričvrсни perač ispod jedinice bočne četke.



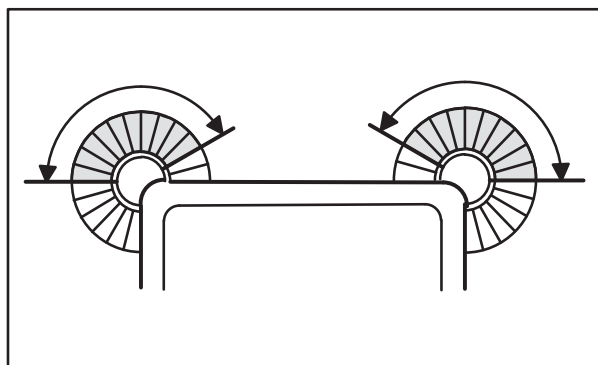
4. Postavite bočnu četku ispod bočne četke i poravnajte kanal u držaču bočne četke pomoću spone na bočnoj četki.



5. Podignite bočnu četku na središte bočne četke, postavite pričvrсни perač na središte i ponovno postavite rascjepku na središte.

### PODEŠAVANJE BOČNIH ČETKI ZA METENJE

Provjerite uzorak bočne četke nakon svakih 50 sati rada. Vlakna desne bočne četke trebaju dodirivati tlo pod uglom kazaljki na satu kada pokazuje 10 ili 3 sata a lijeve bočne četke moraju dodirivati pod pod uglom kazaljki na satu između 9 i 2 sata kad su četke u pokretu.



350327

## PODEŠAVANJE BOČNE ČETKE ZA METENJE – STANDARDNA PLOČA

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite i držite *gumb četke za bočno metenje* dok se ne pojavi zaslon za podešavanje visine bočnog metenja na LCD zaslonu.



**NAPOMENA:** Gumbi za konfiguraciju i kontrolu kontrasta se koriste za izbor i podešavanje visine bočnih četki.

3. Pritisnite gumb na odabranoj strani četke za metenje za izbor. Odabrana bočna četka će se spustiti i zavrtjeti.



4. Pogledajte uzorak ribanja.

5. Pritisnite lijevi gumb (-) za podizanje četke ili desni za spuštanje (+) četke kako biste dobili odgovarajući obrazac rada četke. Pokazatelj razine raste kako se četka spušta.



6. Pritisnite *gumb bočne četke za metenje* za spremanje postavki i povratak na upute za podešavanje bočnih četki.
7. Ponovite prethodne postupke za podešavanje drugih bočnih četki.
8. Ponovo provjerite uzorke četke. Podesite visinu četke ako je potrebno.

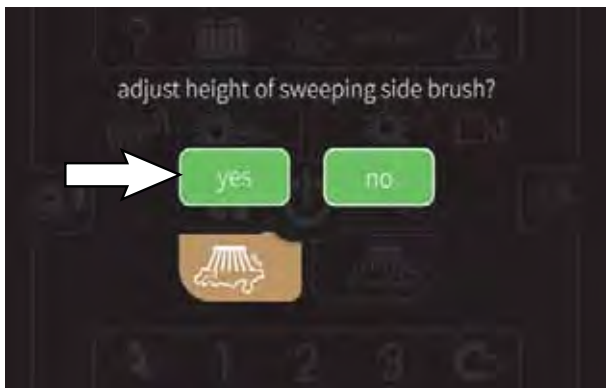
**NAPOMENA:** Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika ako se pojavi trag (puni krug) nakon podešavanja bočnih četki za metenje.

## PODEŠAVANJE BOČNIH ČETKI ZA METENJE - PRO-PANEL

1. Uključite stroj.
2. Pritisnite i držite gumb *četke za bočno metenje* dok se ne pojavi zaslon za podešavanje visine bočnog metenja.



3. Pritisnite gumb.



4. Za podešavanje pritisnite gumb na odabranoj strani četke za metenje. Odabrana četka će se spustiti i zavrtjeti.



5. Pogledajte uzorak ribanja.
6. Pritisnite gumb za podizanje četke ili spuštanje četke kako biste dobili odgovarajući obrazac rada četke. Pokazatelj se pomiče gore/ dolje za prikaz promjene visine četke.



Pritisnite gumb za povratak na početni zaslon za spremanje postavki i povratak na početni zaslon.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

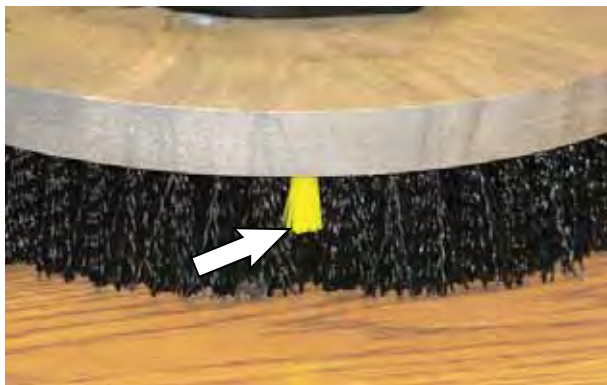
7. Pritisnite *gumb natrag* za povratak na zaslon "odabir strane za podešavanje".
8. Ponovite prethodne postupke za podešavanje drugih bočnih četki.
9. Ponovo provjerite uzorke četke. Ako je potrebno, podesite pritisak četke.

**NAPOMENA:** Pozovite ovlaštenog servisnog zastupnika ako se pojavi trag (puni krug) nakon podešavanja bočnih četki za metenje.



**ZAMJENA BOČNE ČETKE ZA RIBANJE (DODATNA OPREMA)**

Četke ili jastučice zamijenite kada prestanu učinkovito čistiti. Zamijenite četke kad više ne čiste dobro ili kad su istrošene ili kad svijetli žuto svjetlo pokazatelja rada četki.



1. Podignite jedinicu bočne četke i isključite stroj.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Ako je potrebno uklonite bočne brisače za ribanje kako biste lakše došli do bočne četke za ribanje.



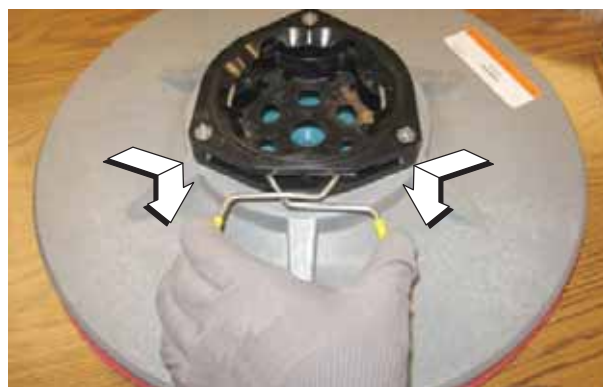
3. Stisnite ručke opruge i pustite da se bočna četka odvoji od stroja.



4. Odstranite bočnu četku ispod jedinice bočne četke.



5. Ostavite oprugu četke otvorenom za lakše postavljanje nove četke.



6. Postavite novu bočnu četku jedinice bočne četke i podignite bočnu četku na središte dok ne nalegne na središte.
7. Ponovno instalirajte oštricu bočne četke za ribanje.

### METLICE BRISAČA

Svakodnevno provjeravajte jesu li metlice brisača oštećene ili istrošene. Kada se metlice istroše, zamijenite prednju i stražnju ili gornju i donju stranu metlica i koristite novi rub za brisanje. Metlice zamijenite kada se svi rubovi istroše.

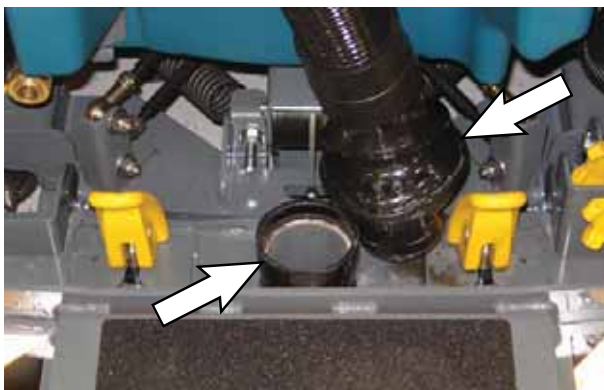
Svakodnevno provjeravajte savijanje metlica brisača ili prilikom ribanja druge vrste površine. Provjerite ravnanje stražnjeg brisača svakih 50 sati rada.

### ZAMJENA (ILI OKRETANJE) METLICA STRAŽNJEG BRISAČA

1. Po potrebi spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Odvojite usisno crijevo od jedinice stražnjeg brisača.



3. Otpustite obje ručke za postavljanje brisača.



4. Skinite jedinicu stražnjeg brisača sa stroja.



5. Otpustite kvaku stražnjeg držača te uklonite kvaku i držač sa jedinice brisača.



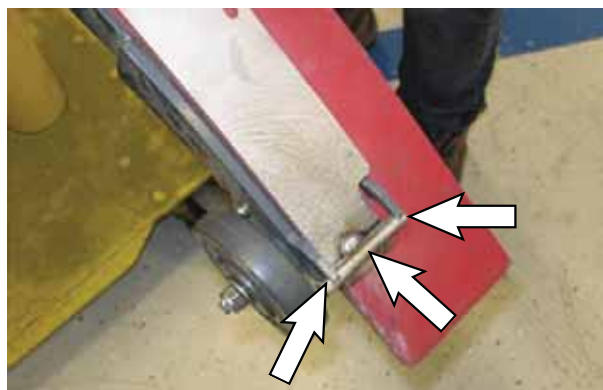
6. Odstranite stražnji brisač sa jedinice brisača.



7. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu stražnjeg brisača. Provjerite je li brisač u sigurno pričvršćen na svaku sponu na jedinici stražnjeg brisača.



8. Postavite kraj spojnice držača na kuke u jedinici stražnjeg brisača.





9. Postavite držač zajedno s ostatkom jedinice brisača, poravnajte sponu na jedinici brisača u utore u na držaču, zategnite zasun na drugom kraju jedinice brisača.



10. Okrenite jedinicu stražnjeg brisača da pristupite prednjoj strani jedinice brisača.

11. Otpustite kvaku prednjeg držača i uklonite kvaku i držač sa jedinice brisača.



12. Odstranite prednji brisač sa jedinice brisača.





13. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu brisača. Pripazite da rupe na metlici brisača budu zakačene na sponi.



14. Montirajte držač prednjeg brisača na jedincu stražnjeg brisača.



15. Ponovno montirajte jedinicu stražnjeg brisača na stroj.
16. Podignite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenicu* ako je bio spušten radi pristupa jedinici stražnjeg brisača.

## RAVNANJE STRAŽNJEG BRISAČA

Ravnanje brisača osigurava da cjelokupna dužina metlica brisača bude u kontaktu s površinom koja se čisti.

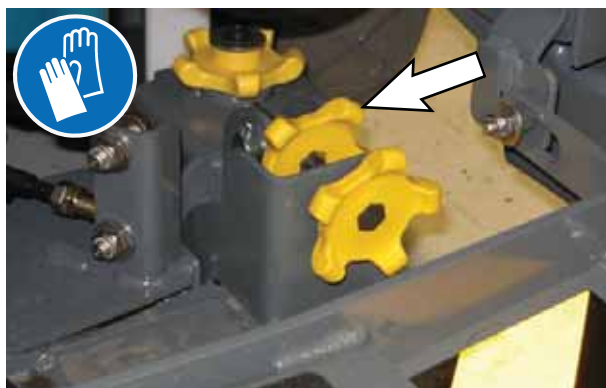
1. Spustite brisač, pomjerite stroj nekoliko metara (stopa) prema naprijed i polako zaustavite stroj.
2. Provjerite savijanje brisača tokom cijele dužine metlice.

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.**

3. Spustite *poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice*.
4. Ako savijanje nije jednako na svim mjestima duž metlice, koristite gumb za poravnanje nagiba.

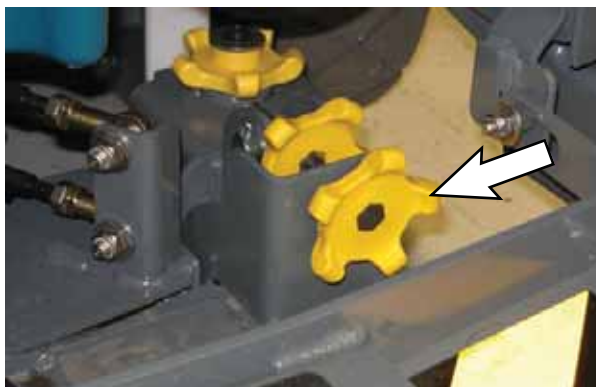
*NE isključujte crijevo usisavača s okvira brisača za vrijeme provjere poravnanja.*

5. Za podešavanje poravnanja brisača, otpustite gumb za podešavanje nagiba.



6. Okrećite gumb za podešavanje nagiba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje savijanja na krajevima metlica brisača.

Okrećite gumb za podešavanje nagiba u smjeru kazaljke na satu za povećanje savijanja na krajevima metlica brisača.



7. Zategnite gumb za zaključavanje nagiba.
8. Pomjerite stroj prema naprijed sa spuštenim brisačem da ponovno provjerite savijanje metlice i je li došlo do poboljšanja.
9. Ponovno podesite savijanje metlice brisača, ako je to potrebno.
10. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice kada završite s ravnanjem stražnjeg brisača.

## PODEŠAVANJE NAGIBA METLICE STRAŽNJEG BRISAČA

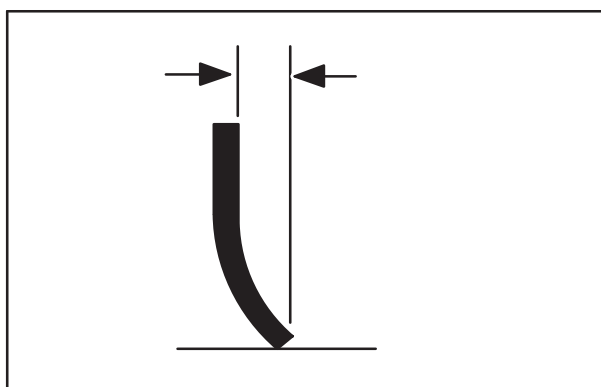
Nagib je razina savijanja cjelokupne metlice brisača kada se stroj kreće prema naprijed. Najbolji nagib se postiže kada stroj briše suh pod najmanjim nagibom.

**NAPOMENA:** Pobrinite se da je brisač poravnat prije podešavanja nagiba. Pogledajte odjeljak RAVNANJE STRAŽNJEG BRISAČA.

1. Spustite brisač, pomjerite stroj nekoliko metara (stopa) prema naprijed i polako zaustavite stroj.

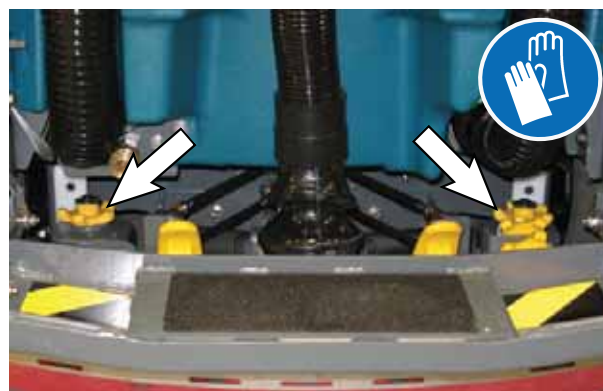
**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Provjerite nagib ili "savijanje" metlice brisača. Pravilan nagib iznosi 12 mm (0,50 inča) za čišćenje glatkih površina i 15 mm (0,62 inča) za grube površine.



3. Spustite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice.

4. Za podešavanje ukupnog nagiba metlice brisača, olabavite blokadne gumbе s obje strana stroja.



5. Okrećite gumbе za podešavanje u smjeru kazaljke na satu za povećanje nagiba ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu za smanjenje nagiba.



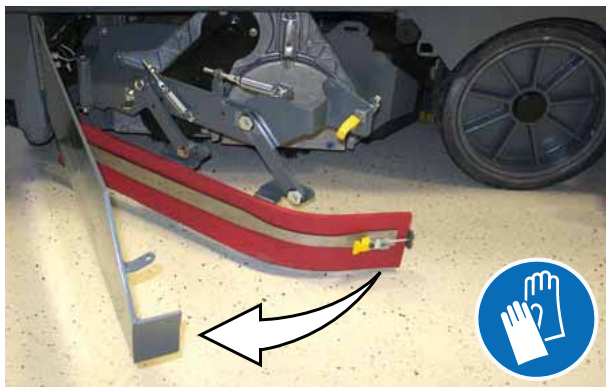
6. Ponovno zategnite blokadne gumbе.
7. Pomaknite stroj prema naprijed za ponovnu provjeru nagiba metlice brisača.
8. Ponovno podesite savijanje metlice brisača, ako je to potrebno.
9. Podignite poklopac stražnjeg odbojnika / stepenice kada završite s podešavanjem nagiba metlice brisača.

### ZAMJENA ILI OKRETANJE METLICA BOČNOG BRISAČA

1. Podignite glavu četke ako je to potrebno.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

2. Otvorite poklopac za pristup glavnoj četki i poklopac za bočni brisač.



3. Odvojite kvaku zaustavnog pojasa od jedinice bočnog brisača.



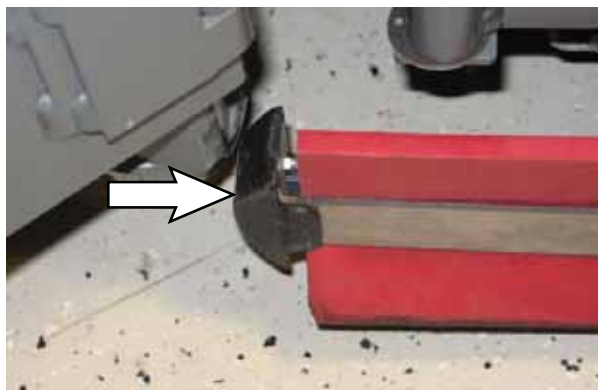
4. Odstranite zaustavni pojas od jedinice bočnog brisača.



5. Odstranite metlicu brisača s jedinice bočnog brisača.



6. Postavite okrenutu ili novu metlicu brisača na jedinicu bočnog brisača.
7. U predviđeni žlijeb na jedinici bočnog brisača postavite zaustavni pojas.



8. Pričvrstite kvaku zaustavnog pojasa na jedinicu bočnog brisača.



9. Zatvorite potporni poklopac za pristup brisaču kao i pristupni poklopac glavne četke.
10. Ponovite ovaj postupak za bočni brisač s druge strane glave četke.



## ZAMJENA ILI OKRETANJE METLICE BRISAČA BOČNE ČETKE (DODATNA OPREMA)

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Svakodnevno provjeravajte jesu li metlice brisača bočne četke oštećene ili istrošene. Zamijenite ili okrenite metlicu ako je rub za čišćenje metlice oštećen ili istrošen do polovice debljine metlice.

1. Otpustite ručicu jedinice brisača bočne četke i odvojite jedinicu brisača od stroja.



2. Otpustite kvaku zaustavnog pojasa.



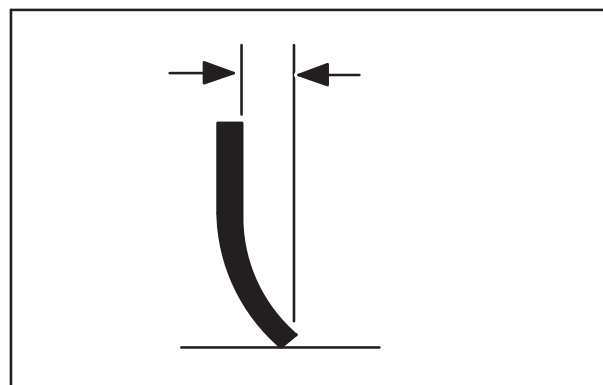
3. Odstranite zaustavni pojas, metlice brisača i separator od okvira brisača.



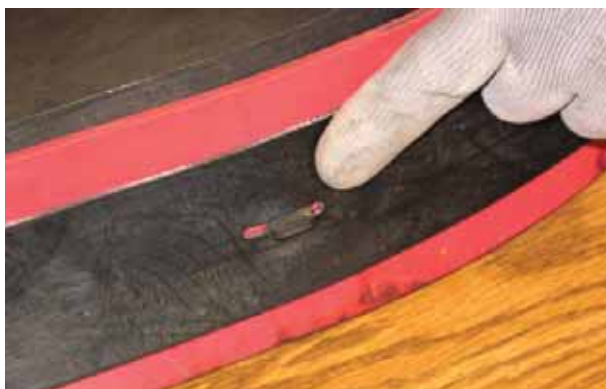
**NAPOMENA:** Obratite pažnju koje metlice brisača su bile postavljene na okvir brisača prije skidanja brisača.



**NAPOMENA:** Metlica(e) brisača ima(ju) utore za podešavanje savijanja metlica brisača. Postavite gumene brisače tako da nagib bude približno 12 mm (0,50 inča) za glatke površine i 15 mm (0,62 inča) za grube površine.



4. Postavite okrenute / nove metlice bočnog brisača, separator i zaustavni pojas na jedinicu bočnog brisača. Pripazite da rupe na metlici brisača budu zakačene na spone.



5. Pričvrstite kvaku zaustavnog pojasa bočne četke.



6. Ponovo postavite jedinicu brisača bočne četke na jedinicu bočne četke.

## ŠTITNICI I BRTVE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

### KRUŽNE TRAKE ZA METENJE

Nakon svakih 50 sati rada stroja provjerite jesu li štitnici oštećeni ili istrošeni.



### BOČNE TRAKE ZA METENJE

Bočni štitnici nalaze se s obje strane jedinice za pripremno metenje. Četiri štitnika trebaju lagano dodirivati pod. Provjerite da štitnici nisu oštećeni ili istrošeni nakon svakih 50 sati rada stroja.



Dual Force trake za metenje



Trake za metenje s izravnim bacanjem (dodatna oprema)

## BRTVA SPREMNIKA ZA PRIKUPLJANJE

Svakodnevno provjeravajte da brtva poklopca spremnika za prikupljanje nije istrošena ili oštećena.



## BRTVA SPREMNIKA ZA RASTVOR

Svakodnevno provjeravajte da brtva poklopca spremnika za rastvor nije istrošena ili oštećena.





## ODRŽAVANJE

### ŠTITNICI GLAVNE ČETKE (SAMO ZA GLAVE TANJURASTIH ČETKI)

Nakon svakih 50 sati rada stroja provjerite jesu li štitnici glava četki oštećeni ili istrošeni.



### BRTVA FILTRA ZA PRAŠINU PRETINCA

Nakon svakih 100 sati rada provjerite je li brtva poklopca filtra za prašinu pretinca istrošena ili oštećena. Po potrebi očistite prašinu i otpad iz brtve.



### BRTVE PRETINCA

Nakon svakih 100 sati rada stroja provjerite je li brtva oštećena ili istrošena.



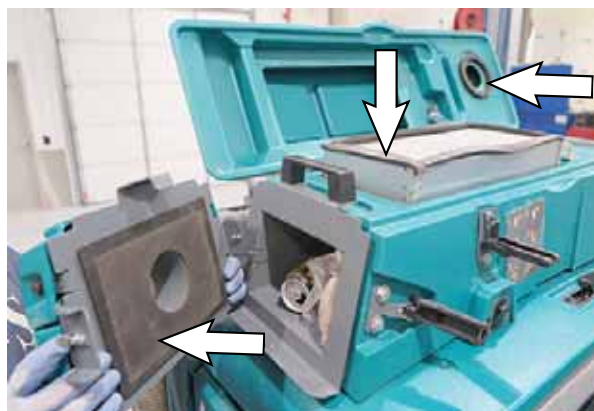
Plastični pretinac



Metalni pretinac (dodatna oprema)

### BRTVE CIJEVI USISAVAČA (DODATNA OPREMA)

Nakon svakih 50 sati rada stroja provjerite je li brtva cijevi usisavača oštećena ili istrošena.





## REMENJA

## POGONSKO REMENJE ČETKI ZA METENJE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Pogonsko remenje četki za metenje se nalazi s bočne strane glave za metenje. Nakon svakih 200 sati rada stroja provjerite jesu li remenja oštećena ili istrošena.



Pogonsko remenje za metenje s dvostrukom snagom



Pogonski remen za metenje s izravnim dometom  
(dodatna oprema)

## POGONSKO REMENJE CILINDRIČNIH ČETKI

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Pogonsko remenje nalazi se na glavama cilindričnih četki. Nakon svakih 200 sati rada stroja provjerite jesu li remenja oštećena ili istrošena.



## KOČNICE

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Nožna kočnica i ručna kočnica upravljaju zglobnim spojem koji kontrolira kočnice na stražnjim kotačima.

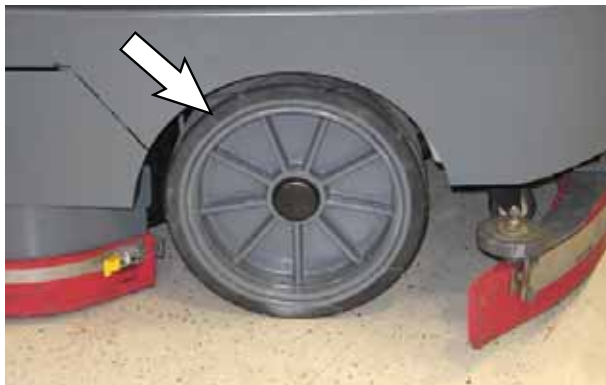
Nožna papučica ne treba se pomicati više od 25 mm (1 inč) za aktiviranje kočnice. Provjerite podešavanje kočnice nakon svakih 200 sati rada.



### GUME

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Stroj ima tri čvrste gume na kotačima; jednu sprijeda i dvije straga. Nakon svakih 500 sati rada provjerite jesu li gume oštećene ili istrošene.



### GURANJE, VUČA I TRANSPORT STROJA

#### GURANJE ILI VUČA STROJA

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom servisiranja stroja ne gurajte niti vucite stroj ako se rukovatelj ne nalazi na sjedištu i upravlja strojem.

U slučaju kvara stroja, moguće je gurati stroj s prednje i zadnje strane, a vući samo s prednje strane.

Stroj gurajte ili vucite samo na veoma malim udaljenostima i ne prelazite brzinu od 3,2 km/h (2 m/h). Stroj NIJE namijenjen za guranje ili vuču na dužim udaljenostima ili pri velikim brzinama.

**PAŽNJA!** Stroj ne vucite i ne gurajte na velikim udaljenostima jer može doći do oštećenja pogonskog sustava.

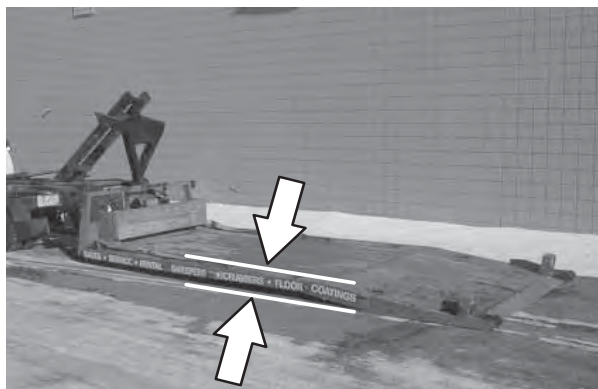
### TRANSPORT STROJA

1. Podignite brisač, glavu četke i četke.
2. Podignite pretnac dovoljno visoko kako biste očistili dno prije punjenja. Stroj za izravno bacanje može se puniti na rampi do 13 %. Dual Force stroj može se puniti na rampi do 20 %, ali će stražnji gumeni valjak morati biti uklonjen ako je iznad 13 %.

**SIGURNOSNE MJERE:** Ispraznite spremnike stroja prije utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu.

3. Postavite stražnji kraj stroja na utovarni rub kamiona ili prikolice.
4. Ako utovarna površina nije vodoravna ili je viša od 380 mm (15 inča) u odnosu na tlo, za utovar stroja koristite vitlo.

Ako je utovarna površina vodoravna I AKO njena visina iznosi 380 mm (15 inča) ili manje u odnosu na tlo, stroj je moguće voziti pri utovaru na kamion ili prikolicu.



**SIGURNOSNE MJERE:** Koristite vitlo prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu. Ne gurajte stroj na kamion ili prikolicu osim u slučaju ako je utovarna površina vodoravna i ako je visina površine 380 mm (15 inča) ili manje.

5. Odvedite stroj unatrag u prikolicu ili kamion.



6. Kako biste odvezli stroj pomoću vitla u kamion ili prikolicu, pričvrstite lance vitla na rupe u prednjem bočnom dijelu stroja, između lijevka i glave glavne četke za ribanje.



7. Postavite stroj što bliže prednjem dijelu prikolice ili kamiona. Ako stroj počne skretati izvan središnje crte kamiona ili prikolice, zaustavite postupak i okrenite upravljač da centrirate stroj.

**NAPOMENA:** Ne postavljajte prednji dio stroja na prikolicu. Dijelovi lijevka / dijelovi za metenje mogu se oštetiti u kontaktu prednje strane stroja i prikolice tijekom transporta.



**SIGURNOSNE MJERE:** Dok utovarujete /istovarujete stroj, stanite na ravnu površinu, aktivirajte ručnu kočnicu i ostavite ključ na položaju ON /uključeno dok se sve trake ne pričvrste.

**NAPOMENA:** Sustav dinamičnih kočnica na pogonskom kotaču ja aktiviran ako je ključ na položaju UKLJUČENO.

8. Postavite blokator kotača kako biste spriječili prevrtanje stroja.  
9. Spustite glavu četke i brisač.

10. Povežite trake za pričvršćivanje kroz otvore na stražnjim nosačima na prednjem dijelu stroja.



11. Isključite stroj i izvadite ključ nakon što osigurate stroj.

## PRAŽNENJE STROJA

1. Postavite ručnu kočnicu i okrenite ključ na položaj ON.

**NAPOMENA:** Sustav dinamičnih kočnica na pogonskom kotaču ja aktiviran ako je ključ na položaju UKLJUČENO.

2. Oslobodite stroj i uklonite blokade.  
3. Ako utovarna površina nije vodoravna ili je viša od 380 mm (15 inča) u odnosu na tlo, za istovar stroja koristite vitlo.

Ako je površina vodoravna I AKO njena visina iznosi 380 mm (15 inča) ili manje u odnosu na tlo, stroj je moguće voziti pri istovaru s kamiona ili prikolice.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prilikom istovara stroja s kamiona ili prikolice koristite vitlo. Ne gurajte stroj s kamiona ili prikolice osim u slučaju ako je utovarna površina vodoravna I ako je visina površine 380 mm (15 inča) ili manje.



### PODIZANJE STROJA

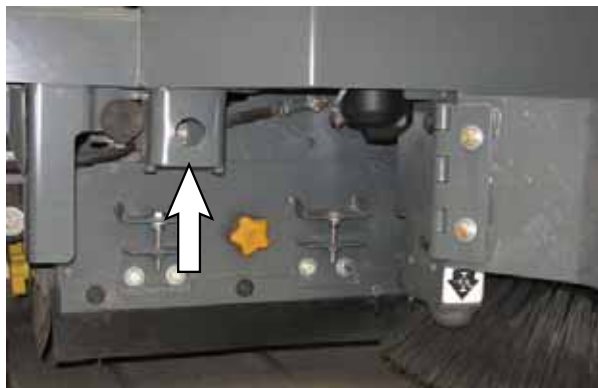
**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite ga, aktivirajte parkirnu kočnicu i izvadite ključ.

Ispraznite spremnik za rastvor prije podizanja stroja.

Mjesto za postavljanje dizalice nalazi se na prednjoj strani stroja.



Lokacije za potporni stalak su na prednjem dijelu stroja.



Mjesto za postavljanje dizalice se nalazi na stražnjoj strani svih strojeva.



**SIGURNOSNE MJERE:** U slučaju servisiranja stroja, blokirajte kotače prije podizanja stroja na dizalicu. Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja. Stroj podižite na dizalicu samo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj je potrebno postaviti na potporni stalak.



**POSTUPAK ISPIRANJA MODULA ec-H2O**

Ovaj postupak potreban je samo kada crvena lampica indikatora počne treperiti i kada čujete zvučni alarm.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

1. Otvorite desni pokrov za pristup jedinici ec-H2O.
2. Pritisnite gumb priključka za isključivanje odvodnog crijeva s razvodnika ec-H2O.



**NAPOMENA:** Pratite strelice na crijevu blizu mjesta gdje crijevo izlazi s donje strane jedinice ec-H2O i odredite koje crijevo je odvodno crijevo.



3. Odstranite crijevo za pražnjenje iz pretinca ec-H2O.

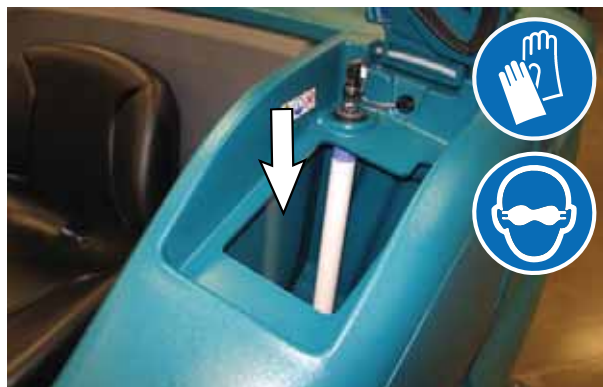
4. Spojite crijevo za pražnjenje na odvodno crijevo ec-H2O.



5. Postavite odvodno crijevo u prazan spremnik.



6. Ulijte 7,6 l (2 galona) alkoholnog ili rižinog octa u spremnik za rastvor.



7. Uključite stroj.
8. Pritisnite i pustite gumb za ispiranje modula ec-H2O za pokretanje postupka ispiranja.



*NAPOMENA: Modul će se automatski isključiti kada se postupak ispiranja dovrši (za oko 7 minuta). Ovaj modul mora završiti 7-minutni ciklus radu resetiranja alarma i lampice pokazivača.*

9. Ulijte 7,6 l (2 galona) čiste i hladne vode u spremnik za rastvor.
10. Za ispiranje preostalog octa iz modula pritisnite i pustite gumb za ispiranje modula. Nakon 1-2 minute, ponovno pritisnite gumb za ispiranje kako biste isključili modul.
11. Odstranite crijevo za pražnjenje iz razvodnog crijeva ec-H2O.
12. Ponovno spojite odvodno crijevo na razvodno crijevo ec-H2O.
13. Odstranite crijevo za pražnjenje iz mjesta za odlaganje u pretincu ec-H2O.
14. Zatvorite desni pokrov.

## PODACI O SKLADIŠTENJU

U slučaju skladištenja stroja tijekom duljeg vremenskog razdoblja potrebno je pridržavati se sljedećih koraka.

1. Napunite akumulator prije odlaganja stroja kako bi se produljio vijek trajanja akumulatora. Napunite akumulator jednom mjesečno.
2. Isključite akumulator prije skladištenja.
3. Temeljito ocijedite i isperite spremnik za rastvor i spremnik za prikupljanje.
4. Stroj odložite na suho mjesto te gumeni brisač i glavu četke ostavite u podignutom položaju.

**POZOR: Stroj ne ostavljajte na kiši. Čuvajte u zatvorenom prostoru.**

5. Otvorite zatvarač spremnika za prikupljanje za bolji protok zraka.
6. Ako stroj čuvate na vrlo niskim temperaturama, pogledajte odjeljak **ZAŠTITA OD SMRZAVANJA**.

*NAPOMENA: Stroj čuvajte u prostoriji bez insekata i glodavaca radi sprječavanja eventualnih oštećenja stroja.*

## ZAŠTITA OD SMRZAVANJA

**SIGURNOSNE MJERE: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.**

1. U potpunosti ispraznite spremnik za rastvor, spremnik za prikupljanje i spremnik za deterdžent.
2. Ulijte 7,6 l (2 galona) antifrizna na bazi propilen glikola u spremnik za otopinu.



3. Samo strojevi opremljeni opcionalnim spremnikom za deterdžent: Ulijte 1,9 l (1/2 galona) antifrizna na bazi propilen glikola / RV antifriz u spremnik za deterdžent.



*NAPOMENA: Strojevi opremljeni dodatnim ES sustavom trebat će napuniti cijevi pumpe s antifrizom na bazi propilen glikola / rekreacijskog vozila (RV).*

4. Uključite stroj.
5. Pritisnite gumb 1-STEP.



Standardna ploča

Pro-Panel

6. Neprestano pritišćite Gumb za povećanje otopina (+) dok se protok otopine ne postavi na najvišu razinu.



Standardna ploča

Pro-Panel

7. **Samo strojevi sa standardnom upravljačkom pločom, s opcionalnim prekidačem za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite donji kraj *prekidača za rad u ekstremnim uvjetima* za aktiviranje sustava ribanja u ekstremnim uvjetima.

**Pro-Panel strojevi samo s gumbom za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite i držite *gumb za rad u ekstremnim uvjetima* za aktiviranje ribanja u ekstremnim uvjetima.



Standardna ploča

Pro-Panel

8. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite gumb *bočne četke za ribanje* za aktiviranje bočne četke.



Standardna ploča

Pro-Panel

9. Vozite stroj da se antifriz proširi svim sustavima i ispere preostala voda.
10. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite prekidač bočne četke za isključivanje bočne četke.
11. Zaustavljanje stroja.
12. **Samo za strojeve s mlaznicom:** Radite s mlaznicom nekoliko sekundi kako biste zaštitili pumpu.
13. **Samo za strojeve s opcionalnim visokotlačnim peračem:** Napunite visokotlačni perač antifrizom i pustite ga da radi nekoliko sekundi kako bi se zaštitila pumpa. Pogledajte PUNJENJE PUMPE VISOKOTLAČNOG PERAČA.
14. Pritisnite gumb *1-STEP* za zaustavljanje sustava.
15. Isključite stroj.
16. Preostali antifriz nije potrebno isprazniti iz spremnika za otopinu, spremnika za prikupljanje ili spremnika za deterdžent.

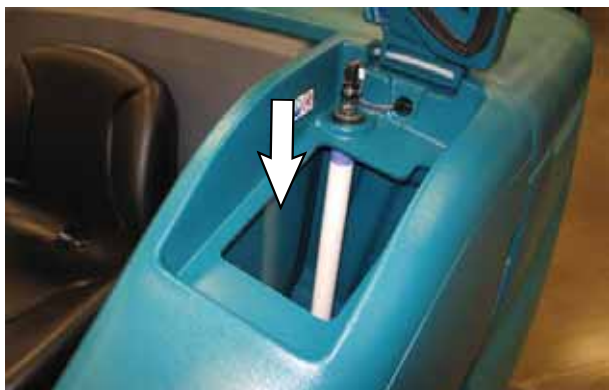


**PRIPREMA STROJA ZA RAD NAKON SKLADIŠTENJA**

Sav antifriz se mora u potpunosti očistiti iz sustava ribanja prije nego što se stroj može koristiti za ribanje.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

1. U potpunosti ispraznite sav antifriz iz spremnika za otopinu.
2. Isperite spremnik za otopinu. Upute za čišćenje spremnika rastvora potražite u odjeljku *PRAŽNJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR* u odjeljku *UKOVLJAVANJE STROJEM*.
3. Ulijte 11,4 l (3 galona) čiste i hladne vode u spremnik za otopinu.



4. Samo strojevi opremljeni opcionalnim spremnikom za deterdžent: Ulijte 1,9 l (1/2 galona) čiste i hladne vode u spremnik za deterdžent.



5. Uključite stroj.

6. Pritisnite gumb 1-STEP.



Standardna ploča

Pro-Panel

7. Neprestano pritišćite Gumb za povećanje otopina (+) dok se protok otopine ne postavi na najvišu razinu.



Standardna ploča

Pro-Panel

**NAPOMENA:** Kod strojeva koji su opremljeni sustavom ec-H<sub>2</sub>O, ovaj sustav potrebno je napuniti prije nego što uređaj spreman za rad. Za dodatne upute pogledajte odjeljak *PUNJENJE ec-H<sub>2</sub>O SUSTAVA*.

8. **Samo strojevi sa standardnom upravljačkom pločom, s opcionalnim prekidačem za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite donji kraj prekidača za rad u ekstremnim uvjetima za aktiviranje sustava ribanja u ekstremnim uvjetima.

**Pro-Panel strojevi samo s gumbom za rad u ekstremnim uvjetima:** Pritisnite i držite gumb za rad u ekstremnim uvjetima za aktiviranje ribanja u ekstremnim uvjetima.



Standardna ploča

Pro-Panel

9. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite prekidač bočne četke za aktiviranje bočne četke.



Standardna ploča

Pro-Panel

10. Vozite stroj dok se sva voda i antifriz ne isprazne iz spremnika.
11. **Samo za strojeve samo s opcionalnom bočnom četkom za ribanje:** Pritisnite prekidač bočne četke za isključivanje bočne četke.

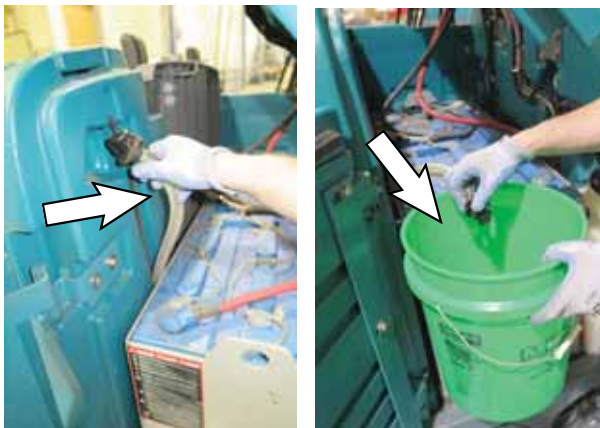
**NAPOMENA:** Strojevi opremljeni s opcionalnim ES sustavom morat će ispustiti antifriz iz cijevi pumpe.

12. Zaustavljanje stroja.

13. **Samo za strojeve s mlaznicom:** Radite s mlaznicom nekoliko sekundi kako biste isprali antifriz iz pumpe.

14. Pritisnite gumb 1-STEP za zaustavljanje sustava.

15. **Samo za strojeve s opcionalnim visokotlačnim peraćem:** Otkachite povratni vod do spremnika za otopinu i stavite ga u kantu.



Radite s tlačnim peraćem nekoliko sekundi kako biste isprali antifriz iz pumpe. Otpustite otponac na nekoliko sekundi, što će ispustiti antifriz s povratnog voda u kantu. Isključite prekidač tlačnog peraća i ponovno spojite povratni vod na spremnik za otopinu.



**UPOZORENJE:** Ne prskajte ljude ili životinje. Može doći do teških tjelesnih ozljeda. Koristite zaštitne naočale. Držite prskalicu objema rukama.



16. Isključite stroj.

**PUNJENJE ec-H2O SUSTAVA**

Napunite *ec-H2O* sustav ako je stroj bio odložen tijekom duljeg razdoblja bez vode u spremniku za rastvor *ec-H2O* sustava.

**SIGURNOSNE MJERE:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, isključite stroj i aktivirajte ručnu kočnicu.

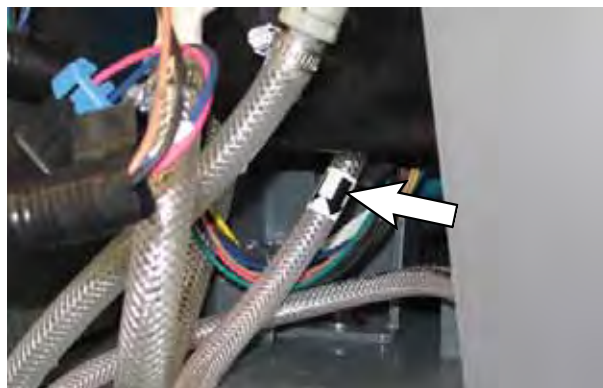
1. Spremnik za otopinu napunite hladnom i čistom vodom. Pogledajte odjeljak **PUNJENJE SPREMNIKA ZA RASTVOR** u ovom priručniku.



2. Otvorite desni pokrov za pristup jedinici *ec-H2O*.
3. Pritisnite gumb priključka za isključivanje odvodnog crijeva s razvodnika *ec-H2O*.



**NAPOMENA:** Pratite strelice na crijevu blizu mjesta gdje crijevo izlazi s donje strane jedinice *ec-H2O* i odredite koje crijevo je odvodno crijevo.



4. Odstranite crijevo za pražnjenje iz pretinca *ec-H2O*.
5. Spojite crijevo za pražnjenje na odvodno crijevo *ec-H2O*.



6. Postavite odvodno crijevo u prazan spremnik.





7. Uključite stroj.
8. Pritisnite i pustite prekidač za ispiranje modula *ec-H2O*. Sačekajte 2 minute da sustav ispusti vodu u spremnik.



9. Za isključivanje sustava pritisnite i pustite prekidač za ispiranje modula *ec-H2O*.
10. Odstranite crijevo za pražnjenje iz razvodnog crijeva *ec-H2O*.
11. Ponovno spojite odvodno crijevo na razvodno crijevo *ec-H2O*.
12. Postavite crijevo za pražnjenje u pretinac *ec-H2O*.
13. Zatvorite desni pokrov.



## TEHNIČKI PODACI

## OPĆE DIMENZIJE I KAPACITETI STROJA

Stavka	Dimenzija/kapacitet
Dužina (1200- )	2865 mm (112.8 in)
Dužina (S/N 0000-1199)	2850 mm (112.1 in)
Širina (Tijelo)	1370 mm (54 in)
Širina puta čišćenja (s bočnom četkom)	1405 mm (55.3 inča)
Međuosovinski razmak	1163 mm (46 in)
Visina (od vrha upravljača)	1480 mm (58,25 inča)
Visina (s opcijom visokotlačnog perača)	1680 mm (66.2 in)
Visina (s usisavačem za suho usisavanje – Pro-Panel)	1766 mm (69.5 in)
Visina (s usisavačem za suho usisavanje – s retrovizorom)	1979 mm (77.9 in)
Visina (sa štitnikom za glavu)	2096 mm (82,5 inča)
Trag	1041 mm (41 in)
Promjer tanjuraste četke	510 mm (20 inča)
Promjer cilindrične četke (četkanje)	230 mm (9 inča)
Dužina cilindrične četke (četkanje)	1015 mm (40 inča)
Promjer cilindrične četke (metenje s dvostrukom snagom)	203 mm (8 inča)
Dužina cilindrične četke (metenje s dvostrukom snagom)	915 mm (36 in)
Promjer cilindrične četke (metenje s izravnim bacanjem)	254 mm (10 in )
Dužina cilindrične četke (metenje s izravnim bacanjem)	863 mm (34 in)
Promjer tanjuraste četke za bočnu četku za ribanje (dodatna oprema)	330 mm (13 inča)
Promjer tanjuraste četke za bočnu četku za metenje (dodatna oprema)	480 mm (19 in)
Širina puta čišćenja	1015 mm (40 inča)
Širina puta čišćenja (s bočnom četkom za ribanje)	1220 mm (48 in)
Širina brisača za pod (stražnji brisač)	1245 mm (49 inča)
Širina puta za metenje – glavna metla s dvostrukom snagom	915 mm (36 in)
Širina puta za metenje – glavna metla s izravnim bacanjem	889 mm (35 in)
Širina puta metenja (s dvostrukim bočnim četkama za metenje)	1700 mm (67 in)
Kapacitet spremnika za otpopine	285 l (75 galona)
Kapacitet spremnika za prikupljanje	346 l (91 galona)
Kapacitet otpopine (ES)	435 l (115 galona)
Kapacitet spremnika za deterđent (dodatno)	17,6 l (4.6 galona)
Komora za sušenje	61 l (16.1 galon)
Kapacitet dvostruke snage plastičnog pretinca (laki otpad)	85 l (3.0 ft <sup>3</sup> )
Kapacitet izravnog bacanja čeličnog pretinca (laki otpad)	30 l (1.0 ft <sup>3</sup> )
Težina plastičnog pretinca dvostruke snage	136 kg (300 lbs)
Težina čeličnog pretinca izravnog bacanja	57 kg (125 lbs)
Najmanja visina stropa potrebna za istresanje	2134 mm (84 inča)
Najveća visina lijevka za otpad	1525 mm (60 inča)
Površina filtra za prašinu	5,1 m <sup>2</sup> (54.9 stopa <sup>2</sup> )
Težina (prazan stroj)	1515 kg (3335 lbs)
Težina (sa standardnim akumulatorom od 510 AH)	2165 kg (4770 lbs)
Najveća dozvoljena težina (GVWR)	3245 kg (7150 lbs)
Stupanj zaštite	IPX3

## TEHNIČKI PODACI

Vrijednosti određene prema IEC 60335-2-72	Mjera - Cilindrična glava četke	Mjera - Ravna glava četke
Razina tlaka zvuka LpA	75 dB	75 dB
Odstupanje tlaka zvuka KpA	3 dB	3 dB
Razina snage zvuka LWA + odstupanje KWA	94.63 dB + 2.98 dB	94.63 dB + 2.98 dB
Vibracija - ruka i dlan	<2,5 m/s <sup>2</sup>	<2,5 m/s <sup>2</sup>
Vibracija - cijelo tijelo	<0,5 m/s <sup>2</sup>	<0,5 m/s <sup>2</sup>

## OPĆE KARAKTERISTIKE STROJA

Stavka	Mjera
Širina okretanja (bez bočnih četki)	3003 mm (118.25 inča)
Brzina (kretanje prema naprijed)	9 km/h (5.5 mph)
Brzina prilikom metenja / ribanja (kretanje stroja prema naprijed)	6,5 km/h (4 mph)
Brzina s podignutim pretincem ili cijevi usisavača (dodatna oprema) (kretanje stroja prema naprijed)	3,25 km/h (2 m/h)
Brzina (kretanje unatrag)	5 km/h (3 m/h)
Maksimalni nagib rampe za utovar - prazan stroj (Dual Force)	20 %
maksimalni nagib rampe za utovar - prazan stroj (Opcija izravnog bacanja s podignutim spremnikom)	13 %
Maksimalni nagib rampe za metenje / ribanje (Dual Force)	10,5 %
Maksimalni nagib rampe za metenje / ribanje (opcija Izravno bacanje)	5 %
Maksimalni nagib rampe za transport (ukupna težina vozila) (Dual Force)	13 %
Maksimalni nagib rampe za transport (ukupna težina vozila) (Opcija izravnog bacanja s podignutim spremnikom)	13 %
Maksimalni nagib rampe za transport (ukupna težina vozila) (opcija izravnog bacanja sa spuštenim spremnikom)	5 %
Najveća dozvoljena temperatura okoline za rad stroja	43° C (110° F)
Minimalna radna temperatura stroja za funkcije ribanja	0° C (32° F)

## VRSTA NAPAJANJA

Tip	Količina	Volti	Nominalni br. Ah	Težina
Akumulatori (maksimalne dimenzije akumulatora): 406 mm (15.98 in) š x 963 mm (37.91 in) d x 775 mm (30.51 in) v	1	36	625 za nominalno 5 hr rada	689 kg (1519 lb)
	1	36	775 za nominalno 5 hr rada	836 kg (1843 lb)

Tip	Uporaba	VDC (istosmjerna struja)	k W (hp)
Električni motori	Četka za ribanje (tanjurasta)	36	1.125 (1.50)
	Četka za ribanje (cilindrična)	36	1.125 (1.50)
	Bočna četka za ribanje	36	0.90 (1.25)
	Glavna četka za metenje	36	0.75 (1.00)
	Bočna četka za metenje	36	0.06 (0.08)
	Ventilator usisavača (za metenje)	36	0.85 (1.10)
	Ventilator usisavača (ribanje)	36	0.6 (0.80)
	Pogon	36	2.25 (3.00)
	Visokotlačni perač (dodatna oprema)	36	2.25 (3.0)
	Cijev usisavača (dodatna oprema)	36	1.125 (1.5)

Tip	VDC (is-tosmjerna struja)	amp	Hz	Faza	VAC
Punjač (pametni)	36	80	50–60	1	200–240
Punjač (pametni)	36	120	50–60	1	380–415
Punjač (pametni)	36	150	50–60	1	480–600
Punjač (Opportunity)	36	240	50–60	1	480

## GUME

Pozicija	Tip	Veličina
Prednje (1)	Čvrste	širina 150 mm x: 350 mm vanjski promjer (širina 5,8 inča x vanjski promjer 13,8 inča)
Zadnje (2)	Čvrste	širina 125 mm x: 380 mm vanjski promjer (širina 5 inča x vanjski promjer 15 inča)

**PROTOK OTOPINE BOČNIH ČETKI ZA RIBANJE  
(DODATNA OPREMA)**

Stavka	Mjera
Pumpa za otopinu	36 volt DC do 1,51 LPH (0,40 GPM)

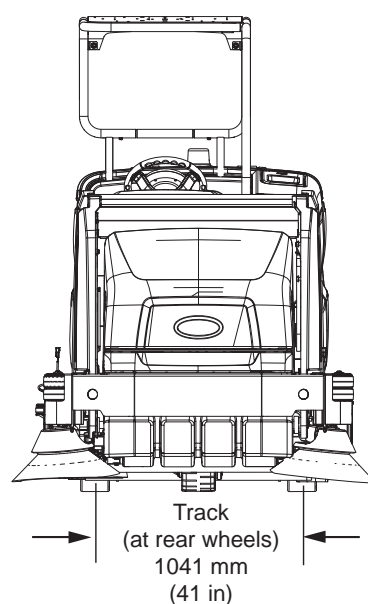
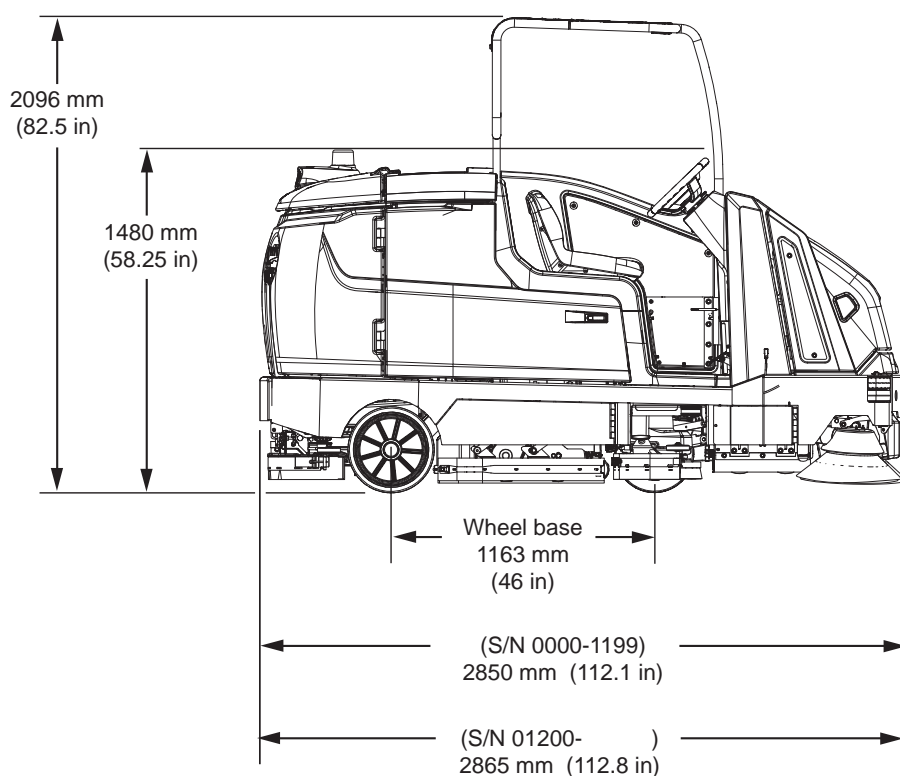
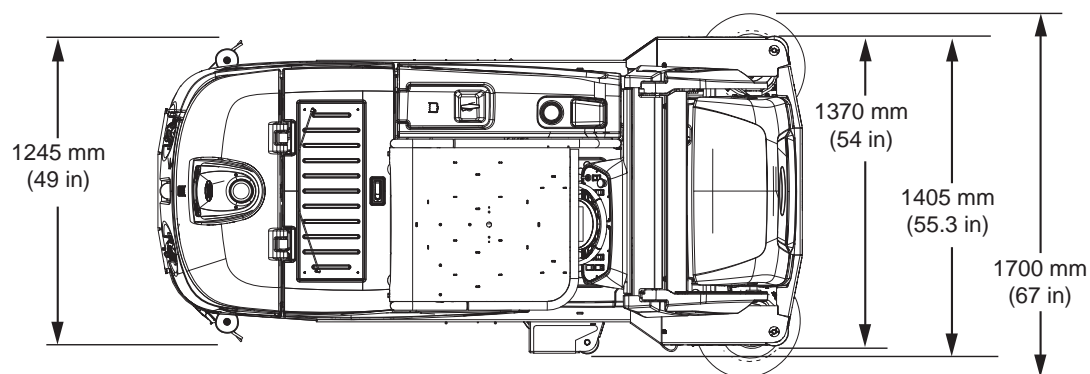
**ec-H2O SUSTAV (DODATNA OPREMA)**

Stavka	Mjera
Pumpa za otopinu	36 Volt DC, 5A 6,8 LPH (1,8 GPM) najmanji otv. protok
Protok rastvora (strojevi bez opcionalne bočne četke za ribanje)	Do 3,79 LPH (1,0 GPM)
Protok rastvora (strojevi s opcionalnom bočnom četkom za ribanje)	Do 2,65 LPH (0,70 GPM) - za glavnu glavu za ribanje
	Do 1,14 LPH (0,30 GPM) - za bočnu četku za ribanje

**VISOKOTLAČNI PERAČ (DODATNA OPREMA)**

Stavka	Mjera
Tlak pumpe (maks.)	Do 17236 kpa (2500 psi)
Protok otopine (maks pri 2500 psi)	Do 7,57 LPM (2,0 GPM)

## DIMENZIJE STROJA





## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA

## PRO-PANEL NADZORNE KONTROLE

Značajka nadzornih kontrola omogućava nadzorniku programiranje postavki ribanja na stroju koje će koristiti rukovatelj. Funkcija zaključavanja sprječava rukovatelja u mijenjanju ili spremanju postavki zona.

Funkcija nadzornih kontrola ograničava varijabilnost stroja radi postizanja dosljednih rezultata čišćenja koji se mogu ponoviti, osiguranja kvalitete stroja bez obzira na iskustvo korisnika i smanjenja zahtjeva za osposobljavanjem korisnika.

Postoje dva načina rada koja komuniciraju s početnim zaslonom rukovatelja:

**Način rada rukovatelja** – Moguć je rad stroja uz dozvole i ograničenja kojima upravlja nadzornik.

**Način rada nadzornika** – Moguć je rad stroja uz potpuno korištenje svih kontrola, uz konfiguriranje dozvola i ograničenja načina rada nadzornika.

Novi stroj iz tvornice automatski će se pokrenuti u načinu rada nadzornika uz prethodno zadani profil nadzornika. Tvornički dodijeljen broj za prijavu nadzornika na stroj je "1234". Ovaj broj za prijavu nije potreban dok ga ne omogućite. Zadano ime i broj za prijavu na profil nadzornika može se promijeniti na način opisan u ovom odjeljku. Ako ste zaboravili novo dodijeljeni broj za prijavu molimo kontaktirajte korisničku službu tvrtke Tennant.

## ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA - SAMO PRILIKOM PRVE UPORABE

1. Uključite stroj. Glavni operativni zaslon će se pokazati na zaslonu.
2. Pritisnite gumb pomoć za pristup zaslonu za pomoć.



3. Pritisnite gumb prijave.



4. Tipkovnicu koristite za unos tvornički dodijeljenog nadzorničkog broja prijave 1234 na zaslon iznad tipkovnice. Pritisnite tipku enter kad završite unos nadzorničkog broja za prijavu.



Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

5. Zaslon za nadzor upravljanja strojem trebao bi se pojaviti prikazu. Pritisnite gumb postavki za pristup zaslonu s postavkama nadzora.



6. Nastavite na DODAVANJE / UREĐIVANJE PROFILA.

### PRISTUPANJE NAČINU RADA NADZORNIKA

1. Uključite stroj. Na zaslonu će se pojaviti prikaz prijave.
2. Koristite tipkovnicu za unos nadzorničkog broja prijave u prikaz iznad tipkovnice. Pritisnite tipku enter kad završite unos nadzorničkog broja za prijavu.



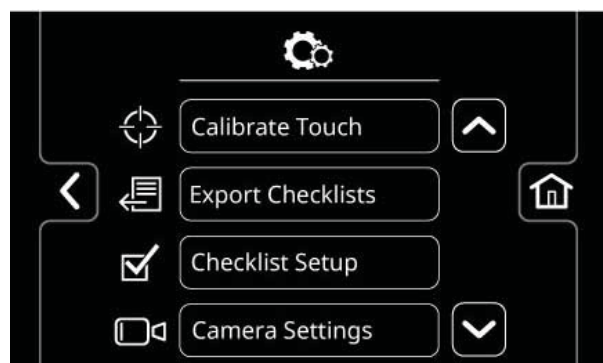
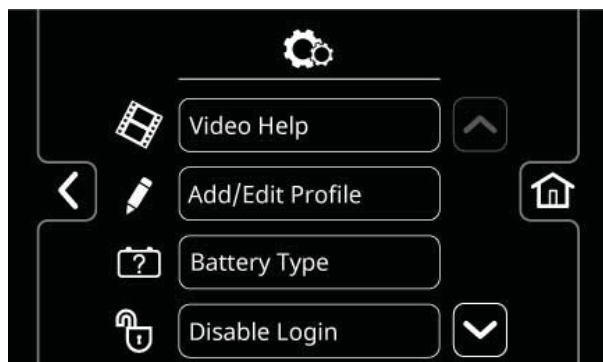
Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.

3. Zaslom za nadzor upravljanja strojem trebao bi se pojaviti prikazu. Pritisnite gumb postavki za pristup zaslonu s postavkama nadzora.



## ZASLON POSTAVKI NADZORA / IKONE NA ZASLONU

Koristite zaslon za održavanje nadzora postavki /promjena korisničkih lozinki, postavki korisnika stroja i drugih postavki stroja.



Pritisnite tipku strelica gore za navigaciju kroz stavke izbornika.



Pritisnite tipku strelica dolje za navigaciju kroz stavke izbornika.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

Koristite dolje navedene gumbе izbornika za pristup raznim postavkama izbornika / zaslona.



Pritisnite gumb za video-pomoć za pristup raznim videozapisima za pomoć pri rukovanju strojem.



Pritisnite gumb Dodaj / Uredi profile za dodavanje, brisanje i / ili mijenjanje profila korisnika stroja i nadzornika. Pogledajte *DODAVANJE/ UREĐIVANJE PROFILA*.



Pritisnite tipku vrsta akumulatora za promjenu akumulatora na stroju. Pogledajte *PROMJENA VRSTE AKUMULATORA*.



Pritisnite gumb aktiviranja prijave za aktiviranje potrebnog broj prijave prilikom pokretanja stroja na svim korisničkim profilima za upravljanje strojem.



Pritisnite gumb deaktiviraj prijavu za deaktiviranje broja prijave na pokretaču stroja za sve korisničke profile za upravljanje strojem. Pogledajte *DEAKTIVIRANJE PRIJAVE*



Pritisnite ikonu kalibriranja dodirnom za kalibriranje zaslona osjetljivog na dodir ako su dodirne točke poremećene.



Pritisnite tipku Izvoz kontrolne liste za pristup izborniku Izvezene kontrolne liste. Pogledajte *IZVOZ KONTROLNE LISTE*.



Pritisnite tipku podešavanje kontrole liste za pristup izborniku podešavanje kontrole liste. Pogledajte *AKTIVIRAJTE / DEAKTIVIRAJTE KONTROLNU LISTU PRIJE POČETKA RADA*.



Pritisnite gumb Postavke kamere za pristup zaslonu Postavki kamere. Pogledajte *PROMJENA POSTAVKI RETROVIZORA KAMERE*.



Pritisnite gumb VRIJEME SUSTAVA za pristup zaslonu s datumom / vremenom. Pogledajte *POSTAVKE / PROMJENA DATUMA I VREMENA*



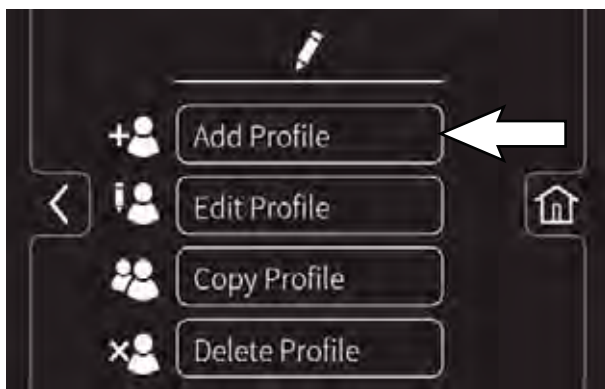
Pritisnite gumb za zaključavanje zaslona za pristup zaslonu zaključavanja zaslona. Pogledajte *POSTAVKE ZAKLJUČAVANJA ZASLONA*.







## DODAVANJE / UREĐIVANJE PROFILA

1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb dodaj/uredi profile za pristup zaslonu dodaj/uredi profil.

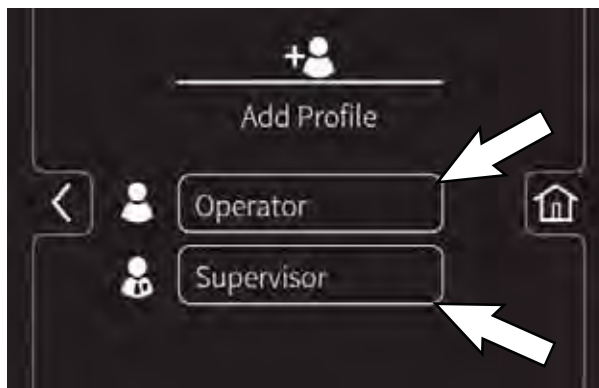


3. Pritisnite gumb dodaj profil za pristup zaslonu dodaj profil.



-  Pritisnite gumb dodaj profil za pristup zaslonima i izbornicima za dodavanje novog profila.
-  Pritisnite gumb uredi profil za uređivanje postojećeg profila.
-  Pritisnite gumb kopiraj profil za kopiranje postojećeg profila.
-  Pritisnite gumb obriši profil za brisanje postojećeg profila.
-  Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.
-  Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

4. Pritisnite gumb rukovatelj za dodavanje novog rukovatelja, ili gumb nadzornik za dodavanje novog nadzornika.



*NAPOMENA: Zadani nadzornik se ne može obrisati s popisa profila.*

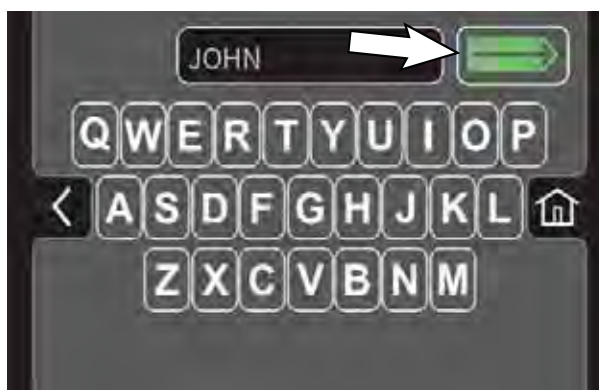


Pritisnite gumb rukovatelj za dodavanje / uređivanje / kopiranje / brisanje profila rukovatelja.



Pritisnite gumb nadzornik za dodavanje / uređivanje / kopiranje / brisanje profila nadzornika.


5. Koristite tipkovnicu za unos imena novog korisnika / nadzornika. Pritisnite tipku enter.






- Koristite tipkovnicu za dodjelu novog broja prijave korisnika / nadzornika. Novi broj prijave može biti bilo kakva kombinacija brojeva od 3 do 8 znamenki. Pritisnite tipku enter. Na zaslonu će se pojaviti poruka "Najveća brzina".





 Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.


- Postavite najveću brzinu stroja.




 Pritisnite gumb strelice povećanja za povećanje dozvoljene brzine.

 Pritisnite gumb strelice smanjenja za smanjenje dozvoljene brzine.


 Pritisnite m/h gumb za podešavanje brzine stroja u miljama na sat.

 Pritisnite km/h gumb za podešavanje brzine stroja u kilometrima na sat.


 Pritisnite gumb enter za podešavanje najveće brzine stroja.

- Odaberite kontrole kojima će novi korisnik moći pristupiti. Zelena boja označava otključane upravljačke funkcije, a siva označava zaključane upravljačke funkcije. Pritisnite gumb koji treperi za spremanje novog profila.



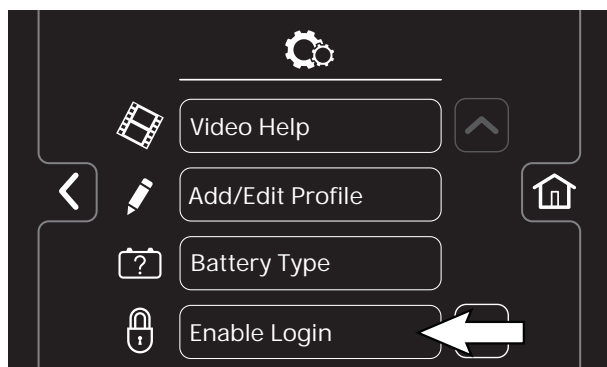
 Pritisnite gumb pomoć za pristup zaslonu za pomoć.



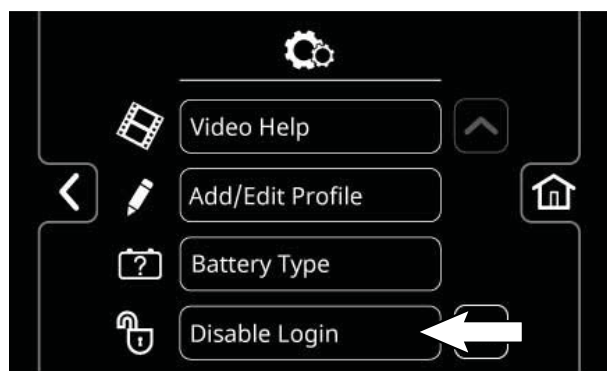
 Pritisnite gumb povratak za povratak na pristupnu stranicu korisnika.

- Novi korisnički profil sada je spremljen na popis profila rukovatelja. Može se dodati više profila rukovatelja i nadzornika. Pritisnite strelicu natrag za vraćanje na prethodni zaslon radi dodavanja još korisničkih profila ili radi omogućavanja prijave.

- Kliknite na gumb "Uključi prijavu" i aktivirajte broj prijave prilikom pokretanja.



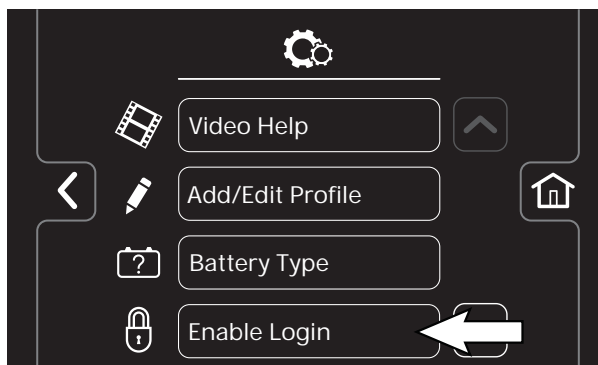
Gumb Aktiviraj prijavu će se promijeniti iz "Aktiviraj prijavu" u "Deaktiviraj prijavu". Pogledajte **DEAKTIVIRAJTE PRIJAVU** za upute o deaktiviranju prijave.



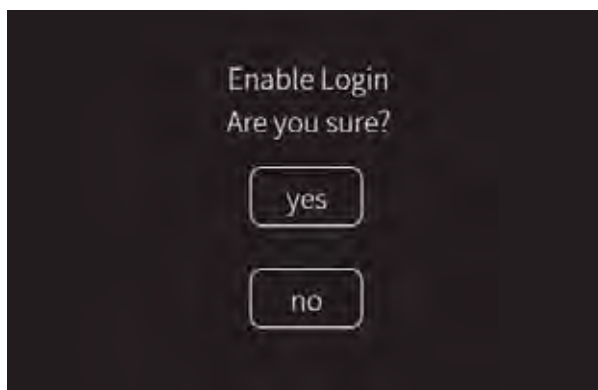
- Sada će se prilikom pokretanja stroja pojaviti zaslon prijave. Novi korisnik će morati unijeti svoj dodijeljeni broj prijave ako želi rukovati strojem.
- Kada korisnik završi s uporabom stroja, preporuka je odjaviti se pritiskom na gumb pomoći, a pritiskom na gumb odjave. Drugi način odjave je okretanje ključa u položaj isključeno.
- Za upravljanje trenutnim korisničkim profilima koristite gumbe za uređivanje, kopiranje i brisanje profila.

### AKTIVIRANJE PRIJAVE

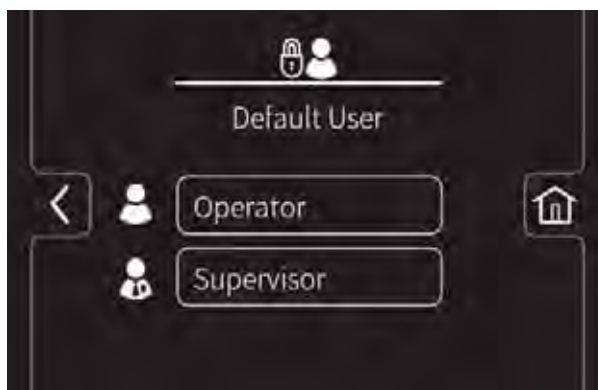
- Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte **ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA**.
- Pritisnite tipku aktiviraj prijavu.



- Pritisnite gumb "da" za pristup zaslonu zadani korisnik.



- Pritisnite ili gumb rukovatelj ili nadzornik za izbor zadanog korisnika.



## DEAKTIVIRANJE PRIJAVE

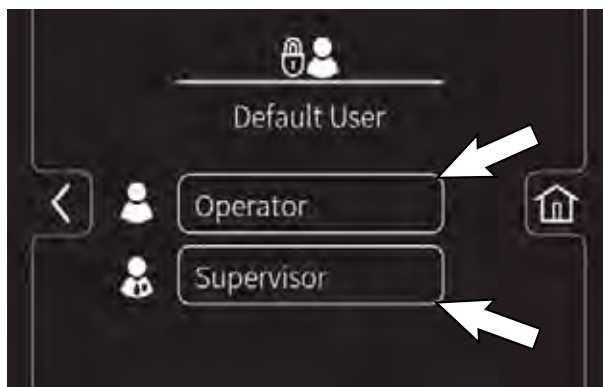
1. Uključite stroj, prijavite se na zaslon nadzornika i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb "Deaktiviraj prijavu".



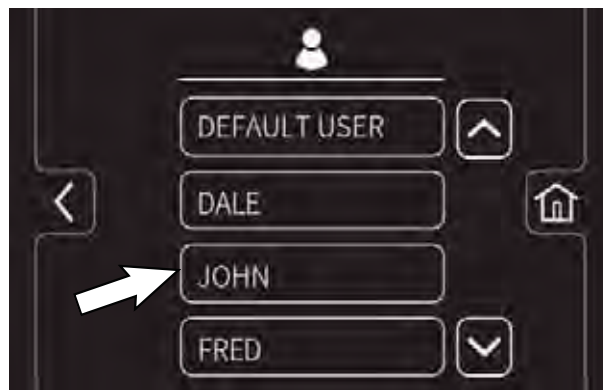
3. Pritisnite gumb "da" za pristup zaslonu zadani korisnik.



4. Pritisnite ili gumb rukovatelj ili nadzornik za izbor zadanog korisnika.



5. Odaberite prethodno dodijeljeni korisnički profil. Za promjenu postavki okrenite ključ u položaj isključeno.



6. Prilikom pokretanja početni zaslon je podešen bez potrebe prijavljivanja na profil rukovatelja kao zadani način prijave.

### PROMJENA TIPA AKUMULATORA

Promjena vrste akumulatora omogućava programiranje stroja na ispravan tip akumulatora ako je promijenjen tip akumulatora.

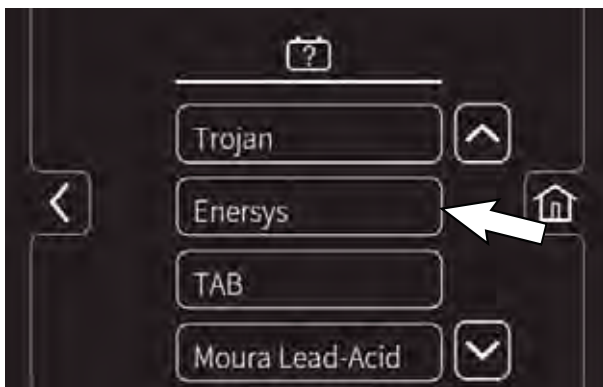
**VAŽNO:** Prije punjenja provjerite jesu li odabrane ispravne postavke punjača za tip akumulatora koji se puni.

*NAPOMENA:* Koristite punjač odgovarajućeg napona za akumulator kako bi se spriječilo oštećenje ili skraćenje vijeka trajanja akumulatora.

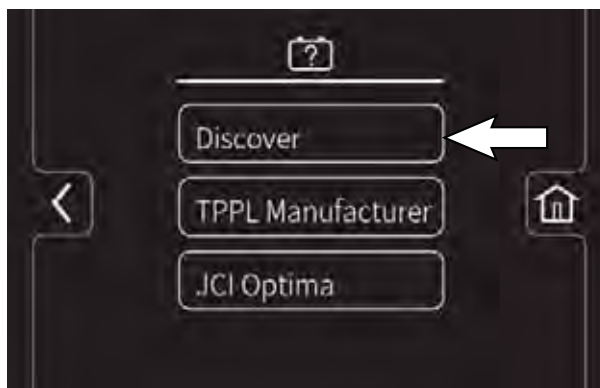
1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb tip akumulatora za pristup zaslonu akumulatora.



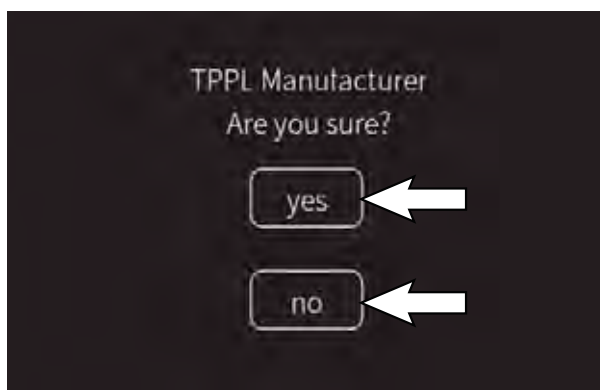
3. Pritisnite gumb odgovarajućeg akumulatora s popisa. Ako je potrebno, koristite strelicu gore ili dolje za navigaciju kroz popis akumulatora.



4. Ako se pojavi pomoćni popis akumulatora na zaslonu, pritisnite gumb za izbor odgovarajućeg akumulatora s popisa.



5. Ako se na zaslonu pojavi poruka "Jeste li sigurni" tada pritisnite gumb da ili ne.



*NAPOMENA:* Ako pritisnete gumb "Da" tada će se na zaslonu ponovo pojaviti postavke nadzornika. Ako pritisnete gumb "Ne" tada će se na zaslonu ponovo pojaviti pomoćni popis akumulatora.

### KALIBRIRANJE DODIRA

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb Kalibriraj dodir za ponovno kalibriranje dodira. Ako su dodirne točke neusklađene.



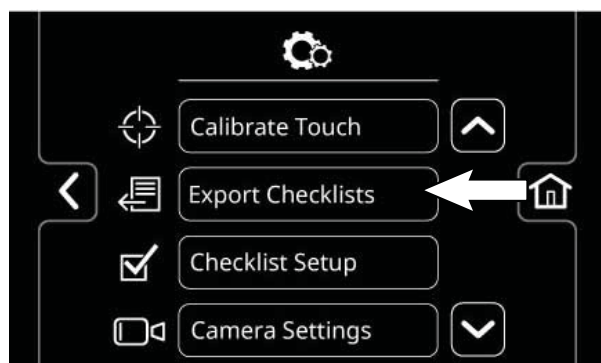
## IZVOZ KONTROLNIH LISTA

Izvoz kontrolnih lista omogućava izvoz kontrolnih lista iz stroja na vanjski disk.

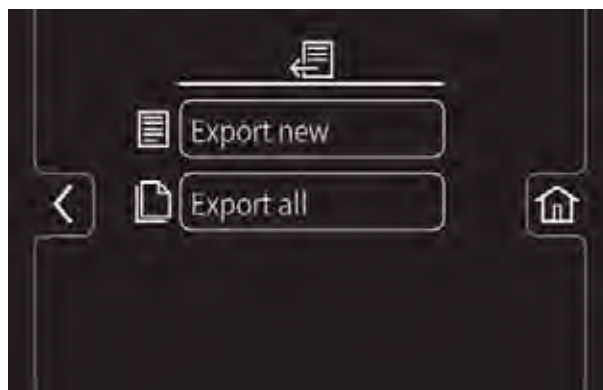
1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Priključite vanjski disk u priključak za USB.



3. Pritisnite gumb izvoza kontrolnih lista za pristup zaslonu izvoza.



4. Izvezite kontrole liste koje prethode početku rada sa stroja na memorijski disk.



Pritisnite gumb izvezi novo za izvoz novodovršenih kontrolnih lista sa stroja.



Pritisnite gumb izvezi sve za izvoz svih dovršenih kontrolnih lista koje prethode početku rada sa stroja.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

5. Uklonite vanjski disk iz otvora za USB i isključite stroj.

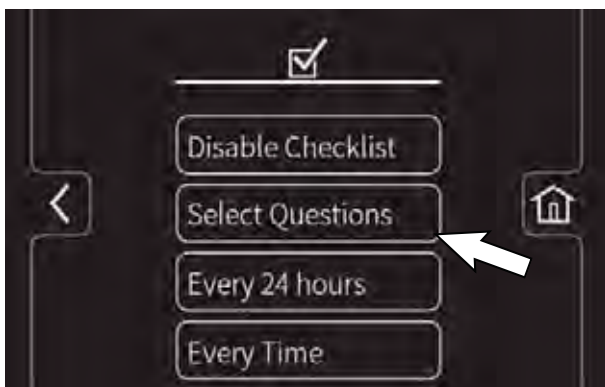
## PODEŠAVANJE KONTROLNE LISTE

Podešavanje kontrolnih lista omogućava podešavanje i mijenjanje kontrolnih lista u skladu s potrebama korisnika.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb podešavanje kontrolne liste za pristup zaslonu podešavanja kontrolne liste prije početka rada.



3. Pritisnite gumb odaberi pitanja za pristup zaslonu glavne kontrolne liste prije početka rada.



4. Pritisnite gumb sa strelicom prema dolje za pregled stavki kontrolnih lista prije početka rada.



Pritisnite gumb sa strelicom prema gore za pregled stavki kontrolnih lista prije početka rada.



Pritisnite gumb potvrdnog okvira za odabir nove stavke kontrolne liste koja će se dodati na kontrolnu listu.



Pritisnite gumb za video-pomoć za pregled videozapisa koji se odnosi na određenu stavku kontrolnih lista prije početka rada.



Pritisnite tipku Enter i dodajte odabrane stavke kontrolnih lista prije početka rada na kontrolnu listu prije početka rada.

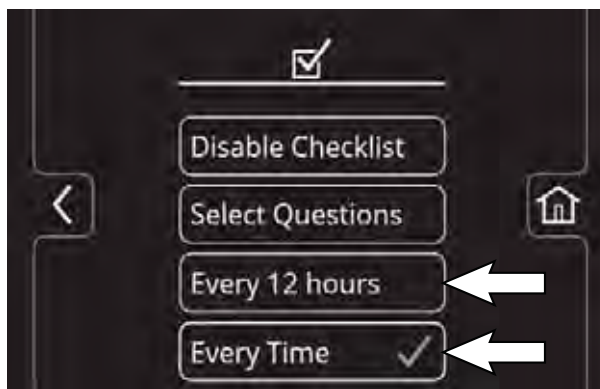


Pritisnite tipku za pomoć za pristup zaslonu pomoći kontrolne liste prije početka rada.



Pritisnite tipku natrag za povratak na zaslon glavne kontrolne liste prije početka rada.

4. Pritisnite gumb svakih 12 sati ili u bilo koje vrijeme za podešavanje intervala u kojem rukovatelj mora ispuniti kontrolnu listu prije početka rada. Oznaka provjere pojaviti će se u odabranom intervalu.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.

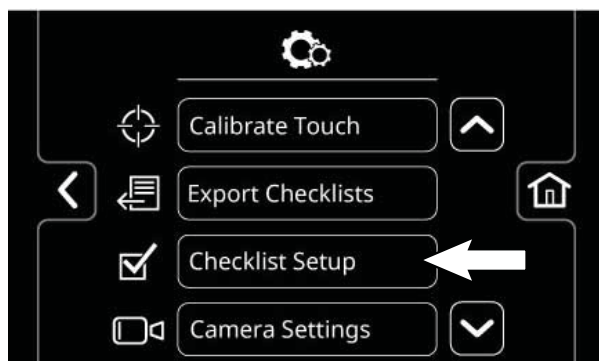


Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

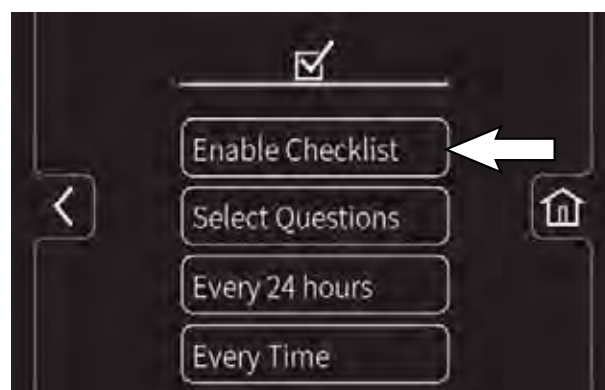
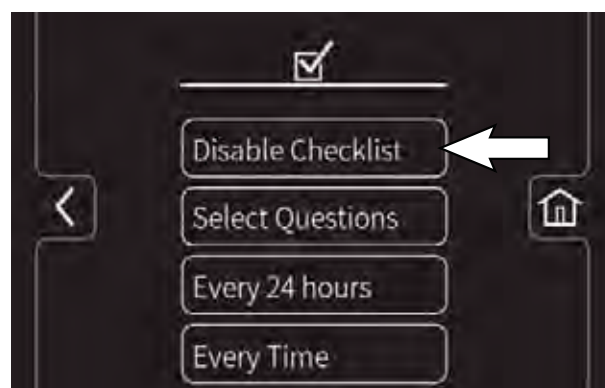
## AKTIVIRANJE / DEAKTIVIRANJE KONTROLNE LISTE PRIJE POČETKA RADA

Aktiviranje / deaktiviranje kontrolne liste prije početka rada omogućava vam deaktiviranje kontrolne liste prije početka rada ako nije potrebna rukovatelju za ispunjavanje kontrolne liste prije rukovanja strojem i aktiviranje ako rukovatelj treba ispuniti kontrolnu listu prije rukovanja strojem.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb podešavanje kontrolne liste za pristup zaslonu podešavanja kontrolne liste prije početka rada.



3. Pritisnite gumb deaktiviraj kontrolnu listu / aktiviraj kontrolnu listu za deaktiviranje / aktiviranje kontrolne liste prije početka rada.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.

## PROMJENA POSTAVKI KAMERE RETROVIZORA

Promjena postavki kamere retrovizora omogućava da vrijeme na kameri retrovizora ostane uključeno dok je *gumb kamere retrovizora* pritisnut i unose se promjene. Kamera retrovizora može se podesiti na bilo koje vrijeme između 5 sekundi i 2 minute.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite gumb *postavki kamere* za pristup postavkama kamere retrovizora.



Pritisnite *gumb za povećavanje* da povećate vremenski interval kamere retrovizora kad rukovatelj pritisne *gumb kamere retrovizora*.



Pritisnite *gumb za smanjenje* da smanjite vremenski interval kamere retrovizora kad rukovatelj pritisne *gumb kamere retrovizora*.



Pritisnite *gumb početnog zaslona* - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite *gumb natrag* za povratak na prethodni zaslon.

## PROGRAMIRANJE GUMBA KONTROLE ZONE

Programiranje gumba kontrole zone omogućava promjenu parametara gumba kontrole zone / ažurirano za potrebe metenja / ribanja.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Koristite *gumb povećanje pritiska četke (+)* i *gumb smanjenja pritiska četke (-)* za podešavanje zone pritiska četke.



3. Koristite gumb za *povećanje otopine (+)* i gumb za *smanjenje otopine (-)* za podešavanje zone razine protoka otopine.





4. Pritisnite i držite gumb kontrole zone dok se "zadano ime" ne pojavi na ekranu.



5. Pritisnite gumb "Da" za podešavanje postavki zone. Pritisnite gumb "Ne" za povratak na glavni zaslon za rukovanje.



6. Koristite tipkovnicu za unos imena za kontrolni gumb zone.



Pritisnite gumb početnog zaslona - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite gumb natrag za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite gumb enter za podešavanje naziva gumba zone.



Pritisnite tipku za vraćanje unatrag ako je potrebno obrisati ili ponovno unijeti broj.



Pritisnite razmaknicu za unos razmaka između slova / brojeva.



Pritisnite tipku funta za prijelaz između tipkovnice s brojevima i slovima.

## UPRAVLJAČKE FUNKCIJE NADZORA

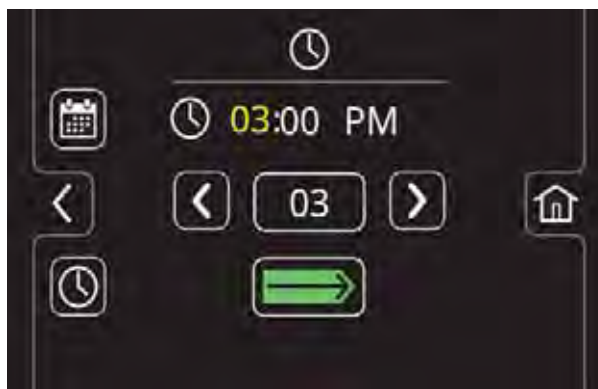
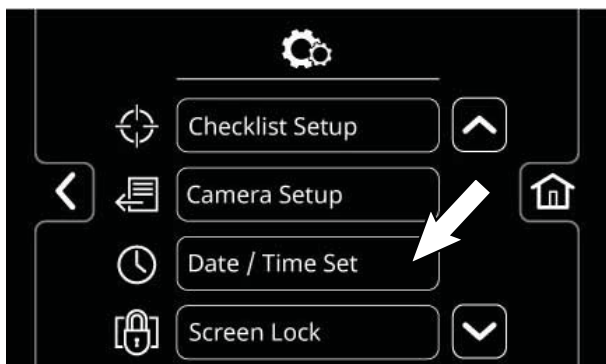
7. Pritisnite gumb enter za podešavanje postavki gumba zone. Glavni zaslon za rukovanje vraća se na prikaz s nazivom gumba zone. Postavke pritiska četke i protka otopine se kratko pojavljuju na zaslonu.



### POSTAVKE / PROMJENA DATUMA I VREMENA

Postavke / promjena podataka i vremena omogućavaju podešavanje i promjenu datuma i vremena sustava.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte *ULAZ U NAČIN RADA NADZORNIKA*.
2. Pritisnite *gumb vrijeme sustava* za pristup zaslonu s datumom / vremenom.



Pritisnite *gumb datum* za promjenu datuma sustava.



Pritisnite *gumb vrijeme* za promjenu vremena sustava.



Pritisnite *gumb pomicanje* za pomicanje između sati, minuta i vremena na zaslonu i zaslona s prikazom mjeseca, dana i godine.



Pritisnite *gumb povećaj* za pomicanje parametara vremena / datuma.



Pritisnite *gumb smanji* za vraćanje vremena / datuma.



Pritisnite *gumb početnog zaslona* - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



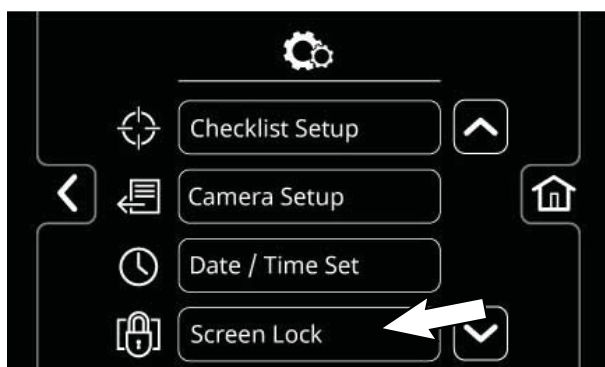
Pritisnite *gumb natrag* za povratak na prethodni zaslon.

3. Pritisnite *gumb za povratak na početnu stranicu* kad završite podešavanje / unos promjena datuma i vremena u sustav i vratite se na početni zaslon za rukovanje.

## POSTAVLJANJE / MIJENJANJE ZAKLJUČAVANJA ZASLONA

Postavka zaključavanja zaslona prilagođava količinu vremena u kojem zaslon ostaje otključan prije odlaska u zaključavanje zaslona tijekom rada.

1. Uključite stroj, prijavite se na glavni zaslon za rukovanje i pritisnite tipku postavki za pristup zaslonu postavki nadzora. Pogledajte PRISTUPANJE NAČINU RADA NADZORNIKA
2. Klizite prema dolje i pritisnite gumb Zaključavanje zaslona za pristup zaslonu za zaključavanje zaslona.



Odgoda zaključavanja zaslona može se postaviti na nikada, na 30 sekundi ili u intervalima od jedne do 5 minuta.



Pritisnite *gumb početnog zaslona* - Home za povratak na glavni zaslon rukovanja.



Pritisnite *gumb natrag* za povratak na prethodni zaslon.



Pritisnite strelicu dolje za prolazak kroz vrijeme zaključavanja zaslona.



Pritisnite strelicu gore za prolazak kroz vrijeme zaključavanja zaslona.

3. Pritisnite gumb za povratak na početnu stranicu kad završite podešavanje / unos promjena vremena zaključavanja zaslona i vratite se na početni zaslon za rukovanje.

